

La Voz de Guipúzcoa

Martes 19 de Mayo de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.124

Los dos extremismos**ROJO Y NEGRO**

por Luis Bello

La intervención que hayan podido tener elementos comunistas en la quema de conventos ofrece para muchos el interés político de limpiar y librarse de una culpa fea a la Revolución republicana. Las palabras más duras contra ese desfogue popular, de reacción atávica, vienen de la "Agrupación al Servicio de la República", que además entra a fondo en el asunto y dice: "Extrajeros sus privilegios y mano a mano con los otros grupos sociales, las órdenes religiosas significan en España poco más que nada. Su influencia era grande, pero prestada: procedía del Estado". Tal seguridad, disensible, será llevada a las Cortes Constituyentes y enfrentada con la seguridad contraria: la de quienes creen que el carácter de las comunidades religiosas les permite ejercer su acción en la familia, con y sin el Estado, por lo cual sería insuficiente respecto de ellas una política de no-protección y de no-intervención. Desde ese punto de partida y con el cuidado de evitar para lo porvenir sucesos de tan desagradable y arcaica vitola, los próximos debates dilucidarán hasta dónde considera la República que deben llegar las garantías de inseguridad exigidas a las órdenes religiosas.

Es una de las primeras urgencias de estas Cortes, y todos los partidos tendrán ya formulado su pensamiento, que, queráranlo o no, habrá de situarlos de un modo expresivo, aun a los mismos que se obstinan en rechazar la clasificación parlamentaria de derechas e izquierdas.

No es, sin embargo, mi propósito tratar incidentalmente, un tema de tal fuerza. Hemos de llegar a interesarnos todos; y ello ha de ser muy pronto, porque en las elecciones jugará su papel el gran problema de las comunidades religiosas.

Han planteado a destiempo la cuestión los incendios del lunes y su repercusión en provincias? Se trataba, precisamente, de eso, de plantearla a destiempo en forma que perjudicara al Gobierno provisional? Téngase en cuenta que los componentes que hoy podríamos llamar conservadores: Alcalá Zamora y Maura, es decir, la actual derecha republicana, hubieran preferido llegar a las Cortes sin soliviantar a la parte de opinión que confiaba en su presencia. Si ha habido, en efecto, una maniobra política, monárquica, a cargo de personas expertas en la faena de buscar y manejar los servicios de agentes provocadores, no es difícil que éstas hayan apelado a quienes carezcan de prejuicios. Yo no creo aquí necesarios a los comunistas. Basta la gente maleante. Ni siquiera hacen falta todos los ex presidiarios de que se viene hablando estos días, porque con los enrolados en la organización alianista sobre para provocar algaradas callejeras que acaben quemando conventos. Los directores del frustrado negocio han podido empezar sus trabajos preparatorios con el escándalo del domingo que tan malas consecuencias tuvo para ellos. Y si la continuación del tumulto al día siguiente fué obra premeditada de los mismos contrarrevolucionarios, puede ocurrir que estén satisfechos de haber logrado su primer objetivo: la quema de conventos, para alarma al clero regular y a la España católica; pero seguramente no cuentan ya con lograr el último, el de provocar una reacción inmediata. Acaso les atribuyamos una capacidad de intriga y de maniobra que no tienen; y en todo caso esta es la lucha política y pensar que nadie iba a intentar nada, ni antes ni después, sería pura inocencia.

Si los comunistas rechazan la acusación de connivencia con los monárquicos, es lo más probable que en este caso se les calumnie, en efecto, atribuyéndoles un plan poco inteligente. Del fracaso de esta república se aprovecharía una restauración. Nunca otra república soviética. Probablemente ellos saben mejor que nadie hasta dónde llega la capacidad revolucionaria de la sociedad española.

Pero no será porque la reacción vacilará en acudir a ellos. No será la primera vez. He recordado aquí, antes de ahora, lo ocurrido en Bilbao hace diez años, cuando para atacar las poderosas organizaciones socialistas la extrema derecha la Comunión Nacionalista, Deusto y el obispo de Vitoria, buscaron a los comunistas, les ayudaron y les dieron la mejor arma de propaganda: un diario rotativo. Vuelvo hoy sobre ese caso y reproduzco el texto de unas declaraciones indiscretas que en el calor de la polémica entre cofrades, publicó nada menos que "Euzkadi", órgano del capitalismo bilbaíno, católico, aunque entonces no fuera tan dinástico como lo fué después, en plena Dictadura. "Euzkadi" revelaba cómo nació el diario "Las Noticias", que dirigió Pérez Solís, para desatar una campaña encarnizada contra "El Liberal" y contra el socialismo. Esto se conoce bien en Bilbao, pero conviene que toda España sepa cómo se hacía política desde el palacio episcopal de Vitoria. Decía, con su firma, uno de los directivos de "Euzkadi":

"Las Noticias" fué concebido con arreglo a un plan madurado y estudiado y sopesado, y ese plan fué puesto en conocimiento del entonces obispo de la diócesis, monseñor Eijo y Garay y aprobado por él con entusiasmo, y añadiré, Dios me perdona la indiscreción, porque a nadie creo dañar y sí poner de relieve generosas intenciones, hoy tan calumniadas, que el prelado no sólo aprobó el plan y se encariñó con él, estimándolo en su juicio de pastor

**Enfermedades de los ojos
Dr. MARTICORENA**

Consulta, de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13 bis

obligado a mirar por sus ovejas, como un medio que llegaría a ser un día de aminar los estragos de la Prensa anticatólica; no sólo aprobó el plan, sino que cuando éste se hallaba en vías de hecho, cuando "Las Noticias" se publicaban, reiteró su aprobación más de una vez, librando, porque podía, conforme a su espíritu poder, de toda responsabilidad ante Dios, a los hombres que fundaron y sostienen el periódico.

Esta era la política del fin justifica los medios, éstas las "generosas intenciones", por cuya virtud se alían fuerzas tan dispares. Cuando lo consideren preciso para la defensa de la Religión y del Dinero—pongamos ahora también para la restauración de la Monarquía—estos eclesiásticos de tipo militante echarán mano de los grandes recursos y jugarán con fuego. Creo que si ellos querían quemar los conventos para provocar una reacción favorable y no hubieran tenido otros auxiliares habrían acudido a los comunistas. Del sacrilegio y de la intervención que en él tuvieron los inductores, sus amigos, así como "de toda responsabilidad ante Dios", ya ellos se encargaban de librables. Pero mi opinión es que no les ha hecho falta, en ningún caso, tal ayuda y que si la hubieran solicitado no la habrían obtenido.

(Prohibida la reproducción).

La actualidad política**El partido socialista ante las elecciones****Alba se hace republicano y quiere ser diputado**

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

ACUERDOS DEL PARTIDO SOCIALISTA Y LA U. G. T.

El domingo por la mañana se reunieron nuevamente los miembros de las Comisiones ejecutivas del Partido Socialista y de la Unión General de Trabajadores, aprobándose por unanimidad cuánto figuraba en el orden del día, es decir, que por este acuerdo se mantendrá la conjunción con los republicanos en igual forma que se hizo con motivo de las elecciones municipales, para las Cortes Constituyentes.

Por la tarde se facilitó a la Prensa la siguiente nota oficial:

"Reunida la Ponencia designada por las Ejecutivas de la U. G. de T. y del Partido Socialista para señalar las normas de actuación que se han de seguir para las elecciones legislativas, exponen los siguientes puntos, que pueden constituir, a juicio de los firmantes, el programa electoral.

Primer. La designación de candidatos socialistas corresponde a las Agrupaciones de las circunscripciones, y allí donde no existan, a organismos afectos a la U. G. T.

Segundo. Los organismos tienen libertad completa para la designación de candidatos, pero han de someterlos a la aprobación de la Comisión ejecutiva. Cuando ésta tenga motivos para recusar a alguno de los propuestos, lo dará a conocer, pero si las organizaciones, a pesar de esto insisten en mantenerlo, explicarán las razones en que fundamentan esta actitud.

Tercero. Debe continuar la coalición con los republicanos, pero sin carácter de obligatoriedad, dejando en libertad de acción a las Agrupaciones allí donde no fuera posible o conveniente.

Cuarto. El procedimiento para la designación será el siguiente: Propuesta de candidatos, votación, escrutinio y proclamación de los que hayan tenido mayor cantidad de votos.

Firman la Ponencia los señores Cabello, Carrillo, Cordero y Albar."

El ministro del Trabajo al recibir al mediodía a los periodistas les habló de las reuniones de las Comisiones ejecutivas del Partido Socialista y de la U. G. T. y les dijo que los acuerdos de esta reunión habían sido adoptados por unanimidad. Añadió que en estas reuniones se había estimado que las gestiones de los ministros socialistas eran de tal interés, que debían ser dadas a conocer a todos por medio de la radiofusión con altavoz.

Hablando del Censo electoral, dijo que esperaba que la rectificación terminase el día 5 de junio próximo, y que, por consiguiente, las elecciones podrían celebrarse en la fecha señalada.

UNA NOTA DE LA LIGA

BARCELONA.—La Liga Regionalista de Cataluña ha dirigido a los periódicos la siguiente nota oficial:

"No pudiendo actualmente intervenir en la Comisión de Acción política con la asiduidad a que les da derecho su personalidad los señores Cambó y Ventosa, por su ausencia, y Durán y Ventosa, por su deli-

LOS INTERESES VASCONGADOS

Se ha promulgado un decreto que restablece la teoría del famoso Decreto Cortina

Un triunfo de las Diputaciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

El ministro de Hacienda invitó gran parte del domingo en estudiar la proposición que le fué presentada por los representantes de las Diputaciones vascas.

El señor Prieto conferenció ayer por la mañana con los citados representantes, los cuales formularon algunas reclamaciones que afectan a las Diputaciones vascas. También le expusieron el disgusto de las Diputaciones por la disposición vigente, que modifica un anterior decreto y por la que subsiste la exacción en el consumo de la cerveza.

El señor Prieto, que recibió con gran afecto a los comisionados, accedió a la solicitud de que fuera suprimido el impuesto en la forma y condiciones que se señalaba.

Asimismo los comisionados de las Diputaciones vascas entregaron al ministro de Hacienda un escrito relacionado con el impuesto del Timbre. Con respecto a esta cuestión, el director general del Departamento presentará una contranota relacionada con ese extremo, en la que se darán a conocer algunos reparos. El señor Prieto estudiará entonces el

asunto y fallará de una manera definitiva. También expresaron los comisionados al ministro la necesidad de que sea puesto en vigor el decreto Cortina, que se halla en desuso desde el advenimiento de la Dictadura, contestando el señor Prieto que, en lo que se refiere a esta cuestión, tenía ya redactado un decreto accediendo a la demanda, decreto que sometería a la aprobación de sus compañeros en el Consejo de ministros de la tarde.

Los comisionados salieron muy satisfechos de la entrevista.

El decreto que el ministro de Hacienda sometió al Consejo de ministros de ayer y que fue aprobado, dice así:

"Desde que se estableció el Concierto Económico entre el Gobierno y las Diputaciones Vascongadas ha venido entendiéndose que las dudas que surgieran en la aplicación de las disposiciones legales concernientes a dicho régimen habían de dilucidarse de común acuerdo entre ambas partes si el acuerdo era posible, pero nunca sin dar audiencia a los representantes de las citadas Corporaciones. Ese procedimiento, aplicado casi sin interrupción a partir de la Ley de 21 de julio de 1876, y al que no se opusieron reparos en ninguna de los decretos dictados en diversas fechas para sancionar las renovaciones de los cupos, solemnizó legalmente el decreto de 6 de marzo de 1919, en el cual, y para evitar rozamientos innecesarios y enojosos, se establecieron muy discretas reglas. Pero después de la última renovación de cupos, sancionada por el decreto de 9 de junio de 1925 y reglamentada por el de 24 de diciembre de 1926, parece haber caído en desuso el trámite de audiencia previa a las Diputaciones Vascongadas, como lo revela el hecho de no haber logrado éstas ser atendidas en diversas solicitudes formuladas para que se las oyera.

El Gobierno estima de estricta justicia mantener el trámite de audiencia previa a las Diputaciones vascas para todo cuanto al Concierto Económico se refiere, y por ello, y sintiendo además la satisfacción de rendir tributo de simpatía al País Vasco, cuya administración pública es verdaderamente ejemplar, ha decidido restablecer y cumplir las reglas contenidas en el decreto de 6 de marzo de 1919.

En consecuencia, el presidente del Gobierno provisional de la República, de acuerdo con éste, y a propuesta del ministro de Hacienda, decreta lo siguiente:

Artículo 1.^a Las cuestiones que surjan entre el Gobierno y las Diputaciones Vascongadas con motivo de la interpretación y aplicación del régimen del Concierto Económico, se resolverán siempre de acuerdo entre el ministro de Hacienda y las citadas Diputaciones; y cuando no pudiera llegarse al acuerdo, se resolverán por expediente, en el que habrán de ser oídos con la mayor amplitud los representantes de las Diputaciones Vascongadas, quienes podrán evacuar la audiencia oralmente o por escrito.

De las conferencias que celebren los representantes del Ministerio de Hacienda y las Diputaciones Vascas se levantará acta, haciendo constar, siempre, en la última la determinación del trámite con o sin acuerdo.

Cumplidos estos requisitos, y oyendo siempre al Consejo de Estado, el ministro de Hacienda dictará en definitiva la resolución que crea procedente. Contra ella cabe en su caso para las Diputaciones Vascas el recurso confidencial-administrativo.

Art. 2.^a En los casos en que las Diputaciones Vascas reclamen la aplicación del presente decreto, el ministro de Hacienda, al dictar la orden de aplicación, fijará concretamente en cada caso un plazo que no habrá de exceder de tres meses ni bajar de uno para que la representación de las Provincias Vascongadas evacuen su informe, teniendo en cuenta la importancia y volumen del expediente.

Art. 3.^a Ni la Administración ni las Diputaciones Vascongadas podrán tomar por sí, válidamente, iniciativas que se refieran a la aplicación del Concierto Económico, y si las adoptaran quedarán en suspensión mientras se substancial el expediente por el procedimiento deducido en los artículos anteriores de este decreto.

Art. 4.^a El procedimiento reglamentado en este decreto será de aplicación a todas las reclamaciones formuladas por las Diputaciones Vascongadas a partir de 1.^o de enero de 1927, debiendo todos los Centros directivos dar curso inmediato a todos los expedientes promovidos por virtud de las reclamaciones de las Diputaciones Vascongadas."

HOY PUBLICARA "GRISOL" UN INTERESANTE TRABAJO TITULADO "COMO SE ORGANIZARA LA GUARDIA CIVICA Y MISION QUE TENDRAN LOS CUERPOS DE VIGILANCIA, SEGURIDAD Y GUARDIA CIVIL". TAMBIEN PUBLICARA UNAS INTERESANTÍSIMAS DECLARACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DE SANIDAD.

El cardenal Segura quiere vivir en Roma

Roma, 18. Según "Il Giornale d'Italia", el cardenal Segura ha expresado al Papa su deseo de no volver a ocupar su archidiócesis de España y de quedar como cardenal de la Curia Romana, con residencia en Roma.—(United Press.)

El puerto de Pasajes

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

La Comisión de Guipúzcoa que se encuentra en Madrid visitó ayer al ministro de Fomento para tratar de la cuestión referente al puerto de Pasajes. Los comisionados reiteraron al ministro las peticiones formuladas anteriormente y que son ya conocidas, prometiéndoles el señor Albornoz estudiar el asunto y celebrar en breve una nueva entrevista a fin de buscar una solución a este importante asunto.

El Consejo de ministros de ayer

Si los jesuitas marchan de España es por su gusto. - Es difícil la reaparición de "A B C". - Adhesiones al Gobierno. - Firma de decretos. - Se anulan otros de la Dictadura. - Se ha levantado el estado de guerra en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

A LA ENTRADA

A las cinco de la tarde empezaron los ministros a llegar a la Presidencia para celebrar Consejo.

El primero en llegar fué el ministro de la Gobernación, que manifestó que la tranquilidad era completa en toda España.

—¿Es cierto que los jesuitas abandonan España? —le preguntó un periodista.

—Yo no sé más que casi todos los conventos y residencias de jesuitas de España han sido abandonados. Parece que la mayoría de estos religiosos se concentran en Loyola. Si abandonan España será por su gusto, porque no obedece a presiones ni invitaciones del Gobierno.

Luego llegó el subsecretario de la Presidencia, quien dijo que el presidente continuaba en su domicilio la revisión de la obra de la Dictadura.

El ministro del Trabajo manifestó que llevaba algunos decretos referentes a los arrendamientos colectivos.

El de Justicia dijo que acababa de dar posesión en el Senado a la Comisión asesora Técnica y Jurídica encargada de redactar el anteproyecto constitucional de ordenación jurídica del país.

—Este trabajo —agregó— será examinado por el Gobierno y presentado a las Cortes constituyentes.

El de Economía dijo que había recibido la visita del agregado comercial de Francia, que fué a hablarle de la reanudación de las negociaciones comerciales entre los dos países.

Luego el señor Nicolau facilitó la siguiente nota:

«En el ministerio de Economía se vienen recibiendo, a partir de los sucesos del día 11, numerosos telegramas de las Cámaras de Comercio, Sociedades Económicas y entidades industriales, manifestando su simpatía y adhesión incondicional al Gobierno provisional de la República. También se reciben peticiones de socorros de diversas provincias, entre ellas Oviedo y Zamora, damnificadas por las últimas tormentas.

Se hallan a estudio de la Comisión interministerial, creada al efecto, las cuestiones referentes a la reforma agraria.»

El último en llegar fué el presidente, que dijo:

—Por mi parte está totalmente revisada la obra legislativa de la Dictadura. Quedan pendientes los decretos dictados por la Presidencia en los primeros días de la Dictadura y que afectan a los diversos ministerios, que resolverán sobre los mismos. Sólo queda subsistente el decreto de 3 de enero de 1928 que se refiere a mí y a otros académicos de la Lengua. Se anula la parte referente a las demás personas, pero queda en pie lo que a mí afecta, porque así lo aconseja la dignidad del gobernante.

—¿Visitó usted esta mañana al Nuncio?

—Sí, pero la entrevista fué de carácter particular, pues ni siquiera me vestí de etiqueta.

MIENTRAS SE CELEBRA EL CONSEJO

El Consejo quedó reunido a las seis de la tarde. Mientras se celebraba el Consejo llegó a la Presidencia el subsecretario de Estado, que llevó a la firma algunas cartas credenciales, entre ellas las de nuestro embajador en Méjico, que saldrá para su destino el próximo jueves.

También estuvo en la Presidencia el director general de Seguridad, que dijo que iba a recibir instrucciones en caso de que se acordara, como esperaba, el levantamiento del estado de guerra.

A LA SALIDA

El Consejo terminó después de las diez de la noche, y a la salida el ministro de Hacienda manifestó que en el Consejo se habían examinado muchas cosas, pero que se adoptaron pocas resoluciones.

Dijo también que se había acordado el levantamiento del estado de guerra en Madrid y su provincia, y que nada se había hablado de la reaparición de «El Debate».

El ministro de Fomento manifestó que el Consejo había examinado los planes del ministro de la Guerra y otros asuntos de actualidad.

El de Gobernación confirmó que se había acordado el levantamiento del estado de guerra en Madrid y su provincia y que hoy, martes, se cumplirá el acuerdo.

Interrogado acerca de si se habló algo de «El Debate», dijo:

—No hemos tratado de nada de eso. Mañana cambiaremos impresiones los ministros.

Los periodistas le dijeron que la Directiva de la Asociación de la Prensa se proponía presentar al Gobierno un escrito solicitando se levante la suspensión que pesa sobre «A B C», y el señor Maura respondió:

—¡Ah! Eso es otra cosa, porque «A B C» fué el culpable de todo lo ocurrido y su reaparición pudiera dar lugar a nuevos conflictos. ¿Qué culpa tenemos nosotros de que un hombre se haya vuelto loco? Yo creo que ese periódico tiene que ser objeto de una dura sanción, porque es el que ha provocado todos los sucesos últimamente ocurridos, por sus campañas perturbadoras.

—Se han acordado los nombramientos de nuevos gobernadores?

—Como los nombramientos sólo se refieren a unas cuantas provincias en las que

está declarado el estado de guerra, de eso nos ocuparemos otro día. Sólo recuerdo que el designado para Málaga es don Jesús Coloma Rubio.

El ministro de Hacienda manifestó que el decreto referente a las reformas militares no será conocido hasta dentro de unos días.

—¿Es muy elevado el número de militares que han solicitado el retiro?

—Diariamente ingresan en el ministerio de doscientas a trescientas peticiones; pero hasta el día 28 del corriente, en que termina el plazo, no podrá saberse exactamente cuántos son los que piden el retiro.

El señor Largo Caballero dijo que hoy facilitará copias de la nueva redacción del decreto referente al arrendamiento colectivo de tierras, que estaba a la firma del presidente.

El de Instrucción Pública manifestó que seguramente esta semana se levantará el estado de guerra en Andalucía.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

LA REFERENCIA OFICIAL

El ministro de Instrucción facilitó la referencia del Consejo, que dice así:

«El Gobierno convino en que las circunstancias aconsejan levantar el estado de guerra en Madrid y su provincia, y en tal sentido se cursaron instrucciones a las autoridades.

Gobernación.—Se han nombrado los nuevos gobernadores civiles, de los cuales el ministro de la Gobernación facilitará la lista.

Hacienda.—Se aprobó un decreto estableciendo el trámite de audiencia previa a las Diputaciones vascas antes de dictar resolución en las discrepancias que puedan surgir entre dichas Corporaciones y el Gobierno respecto a la aplicación del Concierto económico.

Justicia.—Fué leído el decreto sobre la supresión del Consejo Judicial, pasando las atribuciones del mismo a la Sala de gobierno del Tribunal Supremo.

Fueron conocidas las líneas generales de los acuerdos adoptados en la reunión interministerial celebrada para esbozar la Comisión que ha de colaborar en el anteproyecto de la reforma agraria.

Guerra.—Se aprobó un decreto anulando los ascensos dados por elección durante la Dictadura.

Otro separando del servicio en el Colegio de Huérfanos a los jefes y oficiales de las escalas activas del Ejército que tienen destino en el mismo.

Presidencia.—Se aprobó un decreto anulando las disposiciones de la Dictadura en cuanto se refiere a los servicios interministeriales.

Instrucción Pública.—Disponiendo que el cargo de inspector general de monumentos artísticos lo desempeña interina y gratuitamente el director general de Bellas Artes.

Nombrando rector de la Universidad de Valladolid a don Hilario A. Torres Ruiz.

Idem vicerrector de la misma Universidad a don Gregorio Vidal Jordana.

Idem rector de la Universidad de Sevilla a don Miguel Royo González.

Idem vicerrector de la misma a don Manuel Martínez Pedroso.

Idem rector de la Universidad de Santiago a don Alejandro Rodríguez Cadalso.

Idem vicerrector de la misma a don Ricardo Montegui.

Idem rector honorario de la Universidad de Granada a don José Pareja Garrido.

Idem rector efectivo de la Universidad de Granada a don José Pareja Yévenes.

Idem vicerrector de la misma a don Antonio Marín.

Idem rector de la Universidad de Murcia a don José Lostau.

Idem vicerrector de la misma a don Laureano Sánchez Gallego.

Admitiendo a don Diego Iñíguez la dimisión en el cargo de inspector general del Tesoro artístico nacional.

VARIOS DECRETOS

El decreto de la Presidencia anulando algunos decretos-leyes de la Dictadura dispone la derogación, entre otros, de los decretos siguientes:

Servicios interministeriales.

Servicios de jefes y oficiales del Ejército en los ministerios civiles.

Modificación de la jurisdicción de los Tribunales sobre determinadas cuestiones.

Jurisdicción económico-administrativa de Guerra y Marina.

Facultades extraordinarias de la Dictadura.

Pase arbitrario a la reserva de generales, jefes y oficiales del Ejército.

Quedan subsistentes por ahora, salvo derogación posterior, los siguientes decretos:

TRABAJO

se da todo el año en gabardinas; preferible tengan taller.

“EL BUFALO” — PEÑA Y GONZÁLEZ, 3

HABIENDO DESAPARECIDO

El carné de un automóvil marca «Studebaker» y matrícula de Bilbao n.º 4.728, se rueda a la persona a la cual tenga en su poder, la entregue en esta Administración donde pueden pasar a firmar los tolosanos que deseen hacerlo.—LA COMISIÓN.

Creando la Dirección de Colonias y Ma-rruecos.

Protección del tesoro artístico nacional.

El de 25 de septiembre de 1927 sobre el régimen provincial de las Islas Canarias.

El de enero de 1928 reservando destinos civiles a los que prestaron servicio militar.

Estableciendo el seguro ferroviario.

Del ministerio del Trabajo se aprobó en el Consejo de ayer el siguiente decreto:

Nombrando presidente del Consejo de Hostelería a don José Lorenzo Martínez.

De Estado los siguientes:

Nombrando embajador de España en Bélgica a don Salvador Albert.

De Méjico a don Julio Alvarez del Vayo.

De Alemania a don Américo de Castro.

Disponiendo que los agregados a las plazas de secretario de primera y segunda

afechados al palacio real pasen al ministerio, para lo cual se habilitará el correspondiente crédito.

De Justicia se aprobó un decreto deroga-

ndo el que dictó la Dictadura en agosto

de 1927, prohibiendo los nombramientos, en

periodo electoral, de funcionarios afectos

a las carreras judicial y fiscal.

El gran festival benéfico de mañana en el teatro Victoria Eugenia**PRIMERA PARTE**

Concierto de piano por la Srta. Isabelita Peña

1. “Oñáez”, P. Donostia.

2. “Fantasia-Improvisación”, Chopin.

3. “Viva Navarra”, Larregla.

El barítono Remigio Peña cantará:

1. “El niño judío” (canción), Luna.

2. “La hamaca” (habanera popular).

3. “Ama begiru zazu”, danza vizcaína. Zubia-

Parodia de los muñecos de Balder, por los

señores Beorlegui, Eguilegor, etc.

Don Cleto, Eguilegor.

Dña Nieves, Otegiut.

Gaonilla, Ramalle.

Ñiño Pepito, Beorlegui.

Ventiflocu, Baroja.

La señorita Pepita Iribar interpretará al violín

1. “Romanza”, Svendsen.

2. “Ingruiko”, P. Sorozábal.

A continuación presentación de los cuatro Karreys, contorsionistas de fama universal.

SEGUNDA PARTE

Concierto a cargo del Orfeón Donostiarra

bajo la dirección del maestro Larrocha

1. “Euzko Bakunza”, himno vasco, S. Esna-

ola.

2. “La canción de la gallina”, T. Fabrianelle.

3. “Ama begiru zazu”, danza vizcaína, Zubia-

Parra. (Primera vez.)

4. “Zuregatik”, Esnaola - Sorozábal. (Primera

vez. Solista: Sr. Aguirreche.

5. “La sardana de las monjas”, Morera.

6. “Bizarren kalez kale”, canción de ronda,

Sorozábal. (Acompañado de la banda de

“Txistularis” de San Sebastián.)

TERCERA PARTE

Concierto por

19 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

LA VIDA OFICIAL

Conversan el presidente y el Nuncio

Pabellones Docker para escuelas. - Se anulan los ascensos por elección
El tabaco canario. - En cárceles y presídios de hombres no habrá
monjas. - Los castigos en el Cuerpo de Vigilancia

(POR TELEFONO) Madrid, 19.

En la Presidencia y en los ministerios

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE
El presidente del Consejo estuvo trabajando toda la mañana en su despacho. A las once se trasladó a la Nunciatura, donde conferenció largamente con monseñor Tedeschini. Al salir se mostró reservado acerca de lo tratado en esa conferencia.

También monseñor Tedeschini se abstuvo de dar información acerca de la entrevista.

Marchó después a su despacho de la Presidencia, donde recibió la visita del fiscal general de la República, señor Elola.

El subsecretario de la Presidencia dijo a los periodistas que el presidente trabajó en su despacho particular en el estudio de la revisión de la obra de la Dictadura.

EN INSTRUCCION

El ministro de Instrucción pública dijo al mediodía a los periodistas que habían comenzado a desmontarse los pabellones Dockers de la Ciudad Universitaria y que seránemplazados en los sitios que designen el ministro y el Ayuntamiento de Madrid, para que en ellos reciban instrucciones gratuitas los niños que la recibían en los establecimientos religiosos que han sido incendiados. Añadió el ministro que tenía ya redactado el proyecto, extendiendo el decreto de bilingüismo a las Baleares.

También dijo el señor Domingo que había recibido la visita de una comisión de archiveros y bibliotecarios que le pidieron autorización para celebrar una Asamblea nacional en Madrid. Por último dijo que, incorporados los bienes del Patrimonio Real al Estado, era cosa natural que se incorporen también a éste los archivos.

EN GUERRA

El ministro de la Guerra, señor Azaña, dijo a los periodistas que al Consejo de la tarde llevaría un decreto anulando los ascensos por elección decretados en el año 1926 y consolidando los que se hicieron por edad durante dicho año.

Un periodista le preguntó si podría adelantar algo del proyecto de reorganización del Ejército. Contestó el señor Azaña que el proyecto lo tenía perfilado, porque es una materia muy compleja cuyo estudio ha de llevarle mucho tiempo, pero que podía adelantar que se fijarían en ocho el número de divisiones en el Ejército, una de las cuales sería de Caballería.

Dijo también el ministro que aneja a la organización del Ejército irá la reforma de las plantillas, pero que esto no llevará al Consejo de ministros que se celebrará hoy.

EN HACIENDA

El ministro de Hacienda manifestó a los reporteros que había conferenciado con las representaciones de las Bolsas de Madrid y Barcelona, con las que habló de la imperiosa necesidad de evitar que las Bolsas sean centros donde se forjen y propalen noticias alarmantes. Tampoco debe consentirse que sean centros especulativos.

Los comisionados dijeron al ministro que se acatarán cuantas disposiciones emanen del Gobierno.

También dijo el señor Prieto que viene recibiendo numerosos telegramas de obreros que trabajan en distintas fábricas de España, expresando el temor de que al aceptarse la propuesta hecha por los elementos productores de Canarias, se les pueda causar un perjuicio, pues entienden que, al traerse mayor cantidad de tabaco canario y dado el stock que existe de tabaco, el laboreo nacional sufrirá gran merma, con perjuicio evidente para los que trabajan en las fábricas del litoral y del interior.

Otras informaciones**SE SUPRIME EL SERVICIO DE MONJAS**

La directora general de Prisiones, doña Victoria Kent, ha dispuesto la supresión de los servicios de religiosas en las cárceles, en lo que afecta al departamento de hombres. Ha dado a las monjas un plazo de treinta días para que hagan el inventario y cesen en la prestación del servicio a ellas encargado.

DICE EL DIRECTOR DE SEGURIDAD

El director general de Seguridad, señor Galarza, hablando con los periodistas les manifestó que en la noche del domingo visitó, sin previo aviso, la Comisaría del Centro, y que había quedado muy satisfecho de la manera de funcionar los servicios.

Añadió que en su visita había visto detenidos en la Comisaría varios maleantes, y que uno de ellos le expuso que desde que había sido libertado, en virtud del último decreto, se dedicaba a ganar honradamente la vida vendiendo verduras.

Añadió el señor Galarza que había impuesto 500 pesetas de multa al semanario "Crónica", por haber publicado una fotografía en la que aparece un individuo subido en una escalera y haberle puesto como título que era un incendiario de conventos cuando en realidad la fotografía es de un por la mañana.

Mañana se posesionarán de su cargo los nuevos miembros de la Comisión gestora

A pesar de que decimos en la sección de centros oficiales que hoy se posesionarán de sus cargos los nuevos miembros de la Comisión gestora, a última hora se acordó que el acto de posesión tenga lugar mañana, miércoles,

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA

Importante huelga textil en Francia

El paro alcanza a cien mil obreros. - Ha sido botado un crucero-acorazado alemán. - El exgobernador de Arequipa es muerto a tiros

La unión aduanera austro-alemana

LA HUELGA DE LOS OBREROS TEXTILES FRANCESES

LILLE, 18.—Conforme a la orden dada por los Sindicatos de la industria textil, hoy por la mañana se declararon en huelga cien mil obreros de las regiones de Lille, Roubaix y Tourcoing, y se cree que mañana el paro será aún mayor. Hoy han trabajado unos veinticinco mil obreros, en su mayoría belgas.

LA CONFERENCIA MUNDIAL DEL TRIGO

LONDRES, 18.—La mayoría de los diarios hacen resaltar la importancia de la Conferencia mundial del Trigo, que comienza hoy en la capital inglesa, y recuerdan las dificultades que surgieron en las Conferencias habidas hasta la fecha.

LA MARINA DE GUERRA ALEMANA

KIEL, 18.—Ha sido botado el crucero "Deutschland", asistiendo a la ceremonia el presidente de la República, mariscal Hindenburg. Se cree que Alemania construirá hasta el límite que le consiente el Tratado de Versalles. (United Press.)

CONTRA LA PROYECTADA UNION ECONOMICA AUSTROALEMANA

GINEBRA, 18.—Se afirma que el Gobierno francés, en previsión de que el Tribunal de La Haya acuerde que es legal la proyectada unión aduanera austroalemana, ha pedido a los representantes de naciones amigas en el Consejo de la Sociedad de Naciones que formulen objeciones al referido acuerdo aduanero en los terrenos económico y político. (United Press.)

SE AUTORIZA A AUSTRIA UNA OPERACION FINANCIERA

BASILEA, 18.—El Banco Internacional de Pagos ha resuelto autorizar al Banco de Austria el redescuento de 150 millones de chelines en bonos del Tesoro. De esta cantidad el Banco Internacional tomará la tercera parte y el resto será tomado por los Bancos centrales europeos. (United Press.)

CONTINUAN LOS DESORDENES ELECTORALES EN EGIPTO

EL CAIRO, 18.—El segundo día del escrutinio para las elecciones generales ha dado lugar a que se produzcan disturbios en varios puntos de Egipto, siendo los más graves los que se desarrollaron en la provincia de Dakaliah, donde fueron rotas urnas y apedreada la Policía, viéndose obligada la tropa a disparar contra los revoltosos, matando a diez e hiriendo a muchos. (United Press.)

ASESINATO DE UN EX GOBERNADOR PERUANO

MOLLENDO, 18.—El hotel Mollendo fué asaltado por la multitud, por haber sabido ésta que en él se alojaba el teniente coronel don Abel Salazar, ex prefecto de Arequipa. El citado teniente coronel se defendió a tiros y consiguió matar a unos de sus agresores, pero muy pronto fué muerto a tiros y su cadáver fué arrojado al mar. (United Press.)

LA ACTIVIDAD DE LOS REVOLUCIONARIOS DE NICARAGUA

WASHINGTON, 18.—Oficialmente se dice que los partidarios del general Sandino han reanudado su actividad en Nicaragua. En los últimos días de la última semana sostuvieron cinco choques con los guardias nacionales, resultando en estos encuentros diez rebeldes muertos y dos guardias nacionales heridos. (United Press.)

EL HOMBRE MAS VIEJO DEL MUNDO SUFRE UN ATAQUE

LONDRES, 18.—Cuando se encontraba viendo una sesión en un tribunal inglés sufrió un ataque el turco Zaro Agah, que pretende tener 157 años y ser el hombre más viejo del mundo.

Zaro Agah fué conducido a una clínica en una camilla. (United Press.)

MUERTE DEL VICEPRESIDENTE DE CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 18.—En un choque de automóviles ocurrido ayer resultaron muertos el vicepresidente de la República chilena don Emiliiano Figuera, el viajero que ocupaba el otro automóvil y los conductores de los dos coches.

El señor Figuera fué uno de los políticos que más trabajaron para la solución del conflicto con el Perú acerca de la cuestión de Tacna y Arica y fué el primer embajador de Chile en el Perú cuando se reanudaron las relaciones diplomáticas entre los dos países. (United Press.)

EL PAGO DE INTERESES DE LAS DEUDAS EXTERIORES ARGENTINAS

BUENOS AIRES, 18.—El ministro de Hacienda ha dado instrucciones al embajador de la República Argentina en Madrid para que el primero de junio próximo pague las 720.000 pesetas que representan los intereses del empréstito de cien millones que España concedió a la Argentina.

También ha ordenado al embajador en Washington que pague un millón de dólares por el servicio de los gastos del empréstito de 30 millones que la Argentina emitió en los Estados Unidos.

Ya ha sido enviado el dinero a los mencionados embajadores. (United Press.)

LAS GRANDES ESTAFAS

FILADEFIA, 18.—Un falso financiero, llamado Harry Green, más conocido por el apellido de Callow, ha sido detenido ayer por estar acusado de haber vendido en Inglaterra ciencia de duelo.

títulos de diversas Compañías que no tienen el menor valor alguno y haber conseguido con esta estafa más de 175 millones de francos.

UN MONUMENTO EN POLONIA A LA MEMORIA DE WILSON

NUEVA YORK, 18.—El Gobierno de Polonia acaba de comunicar a la viuda del presidente Wilson que sería para Polonia un verdadero honor el que asistiese a la inauguración del monumento erigido en Varsovia al presidente de los Estados Unidos, que con sus célebres catorce puntos consiguió la terminación de la guerra mundial y estableció la base de la independencia de Polonia.

LA PROPAGANDA SOVIETICA EN EL IMPERIO BRITANICO

LONDRES, 18.—En estos últimos días el partido conservador británico ha recibido importantes comunicaciones relativas a la actividad de los propagandistas soviéticos en la India y en otras partes del imperio británico.

Estos informes, de los cuales muchos proceden de antiguos agentes de propaganda comunista, serán revelados por lo menos en parte en una interpelación que hará al Gobierno en la Cámara de los Comunes sir Austin Chamberlain.

Sir Austin Chamberlain pedirá al Gobierno que haga una interpretación precisa del compromiso que adquirió en julio de 1929 de no tolerar la ingobernabilidad de los Soviets en los asuntos interiores del imperio británico.

LOS CONFLICTOS DE TRABAJO EN SUECIA

ESTOCOLMO, 18.—Se extiende el movimiento huelguista que estalló hace pocos días en esta ciudad y en la región de Adalen.

En la región de Sundsvall se han sumado al movimiento huelguista 12.000 hombres, y en el distrito de Soderham, todos los obreros. En estos dos puntos se han producido choques entre los huelguistas y la Policía y se han practicado muchas detenciones.

En muchas localidades de Suecia se han celebrado mitines de protesta contra la actuación del Gobierno en el asunto de la huelga.

El Gobierno ha nombrado una Comisión especial, compuesta de cinco miembros, para que realice una detenida investigación acerca del origen y desarrollo de los sucesos de Adalen. Esta Comisión está integrada por elementos representativos de las clases patronal y obrera, y ocupa su presidencia el magistrado del Tribunal Supremo señor Lindhagen.

LA TERRIBLE REPRESION DE LA POLICIA RUSA

RIGA, 18.—Comunican de Moscú que el Gobierno soviético ha hecho deportar, sin previa sentencia judicial, a 45 intelectuales sospechosos de realizar manejos contrarrevolucionarios, entre los cuales se cuentan los catedráticos Riazanov y Contratev. Además, la G. P. U. ha hecho fusilar a diez ingenieros o profesores, que también estaban acusados de realizar propaganda antisoviética.

El entierro de la viuda de Salmerón

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

El domingo, a las diez de la mañana, se verificó el entierro del cadáver de doña Catalina García, viuda de don Nicolás Salmerón.

Mucho antes de la hora señalada en los alrededores de la casa mortuoria se había establecido numeroso público para formar parte del cortejo fúnebre.

El féretro fué bajado a hombros por los hijos de la finada y depositado sobre la carroza fúnebre. Inmediatamente se organizó la comitiva, abriendo marcha una sección de la Guardia municipal montada.

En la primera presidencia figuraba todo el Gobierno, a excepción de los ministros de Estado y Economía, señores Lerroux y Nicolau, que se hallan ausentes, y los hijos de la finada, don Nicolás y don José.

En otra presidencia iba el Ayuntamiento de Madrid bajo mazas, el capitán general de la región y los gobernadores civil y militar.

A continuación iba un coche abarrotado de coronas y luego el ataúd envuelto en la bandera federal, que había sido depositado en un coche automóvil.

Seguía la Banda municipal, que durante el trayecto interpretó varias composiciones fúnebres, y numeroso gentío.

Al llegar la comitiva a la plaza de Manuel Becerra, se despidió el duelo. Sin embargo, al cementerio del Este continuaron numerosas personas y varios ministros, entre ellos el presidente, señor Alcalá Zamora, y el ministro de Hacienda, don Indalecio Prieto.

Cuando se dió tierra al cadáver de la viuda de don Nicolás Salmerón, el presidente del Consejo pronunció un breve pero elocuente discurso, ensalzando las virtudes que atesoraba la distinguida dama y haciendo resaltar la fortaleza de ánimo que tuvo al compartir con su esposo las penalidades del destino.

"Pero poco antes de morir—añadió el presidente—ha visto recompensadas estas amarguras con el placer de ver instaurada la República, con más firmeza que la que presidió su esposo y admirado maestro nuestro."

Aunque se adoptaron grandes precauciones, éstas resultaron innecesarias, pues el orden fue completo.

El acto constituyó una imponente manifestación de duelo.

El obispo de Vitoria, salió de España

Una conducta política desatentada. - Hoy hubiera provocado en Bilbao graves disturbios. - Contumacia ante las reflexiones que se le habían hecho. - El Gobierno se ha visto obligado a expulsarlo para evitar males mayores. - Numerosos detalles del viaje hasta pasar la frontera

(POR TELEFONO) Vitoria, 18.

En Vitoria

El gobernador civil de Álava facilitó ayer a los periodistas la siguiente nota: "Ayer, y en cumplimiento de superior mandato, regresé al Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis para que en mi compañía se dignase marchar, en automóvil, a Hendaya. El señor obispo acató la orden del Gobierno de la República dando en todo momento señaladas pruebas de serenidad y prudencia y quedando instalado, las doce menos cuarto de la madrugada de hoy, en el Hotel Midi, en unión de su secretario de cámara, señor Verástegui. Claro es que al señor obispo se guardaron, por quienes intervinieron en este asunto, los miramientos, consideraciones y respetos que merece prelado tan distinguido por su virtud y por su espíritu de caridad".

Cumpliendo estas órdenes, el obispo de Vitoria salió del Palacio episcopal a las ocho y media de la noche, aproximadamente, siendo acompañado en su viaje a la frontera por su secretario, por el gobernador civil, señor Martínez de Aragón, y secretario de éste, su hijo don Gabriel.

Preguntaron los periodistas vitorianos al gobernador civil que por la ciudad había circulado el rumor de que al obispo se le había concedido un plazo inminente para abandonar el palacio episcopal. El señor Martínez de Aragón dijo que se le había concedido el tiempo suficiente para tomar una resolución, cenar, recoger su dinero y emprender el viaje.

Pues creo—siguió diciendo el gobernador—que con tres cuartos de hora había tiempo más que suficiente para todo.

Añadió el gobernador civil que había salido de él la invitación espontánea para que el prelado tuviera toda clase de garantías en su marcha.

También preguntaron los periodistas al señor Martínez de Aragón si era cierto que por la precipitación que tuvo para disponer el doctor Múgica su viaje había salido únicamente con la ropa que vestía en palacio. El gobernador contestó que no era cierto, y que había llevado tres maletas que a requerimiento suyo le habían preparado sus servidores.

De lo ocurrido allí—afidió el gobernador civil—no quiero hablar; pero si diré que el único que dió alto ejemplo de serenidad y de prudente acatamiento a las órdenes emanadas de la Superioridad fué el señor obispo de la diócesis, del que mucho pudieron agradecer ayer los que no supieron mantenerse a la altura de su dignidad.

Después entregó el gobernador la nota oficial del Gobierno acerca del viaje del obispo haciendo a la misma algunas aclaraciones, y manifestó:

Mucho mejor está el señor obispo en Francia que aquí.

Un redactor de "La Libertad", de Vitoria, estuvo en el Obispado, donde le informaron que automáticamente de abandonarlo el doctor Múgica se hizo cargo de la dirección el supervisor de la diócesis. Preguntó el periodista si don Mateo Múgica había sido destituido, constestándose negativamente: que continúa siendo el obispo de la diócesis vascongada, y que como el nombramiento lo hace la Santa Sede, mientras no lleguen órdenes de Roma el doctor Múgica es el prelado de los vascongados.

También preguntó el repórter de "La Libertad" si el Gobierno había adoptado alguna determinación respecto a su jerarquía, siendo contestado que el Gobierno la única determinación que puede adoptar es la de suprimir el sueldo que el Estado abona al prelado.

El domingo por la noche dos sujetos intentaron por dos veces violentar la puerta exterior del Palacio Episcopal. Advertida la guardia de soldados que presta servicio de vigilancia allí, hizo algunos disparos para ahuyentar a dichos sujetos, que se dieron a la fuga, aunque seguidamente fueron detenidos por los guardias municipales nocturnos, que los llevaron al retén de serenos. Estos dos sujetos han pasado ya a la cárcel, a disposición del Juzgado.

En San Sebastián

El gobernador civil de Guipúzcoa aproximadamente a las nueve de la noche del domingo recibió la noticia del viaje del obispo de Vitoria, y cumpliendo las órdenes que se le comunicaban salió en automóvil hasta el término de la provincia, en Idiazábal, esperando allí al coche en que viajaba el prelado, que llegó momentos después de las once. Previas las presentaciones, emprendieron el viaje hacia la frontera el obispo y las autoridades civiles de Álava y Guipúzcoa, yendo delante el coche del gobernador civil, señor Aldasoro, como mejor conocedor de la carretera.

A media noche llegaron los dos coches a la frontera, cumpliéndose rápidamente las formalidades de la aduana, ya que don Mateo Múgica llevaba poco equipaje.

Una vez que el obispo y sus acompañantes pasaron el puente internacional, el señor Aldasoro comunicó con el Ministerio de Gobernación, notificando el paso de la frontera por don Mateo Múgica.

De regreso de Hendaya, los señores Martínez de Aragón se detuvieron en el Palacio de Bellamar, donde pernoctaron, para continuar

por la mañana del lunes su viaje de regreso a Vitoria.

(POR TELEFONO) Madrid, 19.

El obispo realizó el viaje en automóvil, que era conducido por el chófer Ángel Elorza, el mismo que le condujo desde Olagazutia a Vitoria cuando fué consagrado.

Don Mateo Múgica tenía el propósito de salir ayer mismo de Hendaya con dirección a Cambó, donde reside una familia amiga suya.

(POR TELEFONO) Madrid, 19.

El domingo pasó a Francia el obispo de Vitoria, don Mateo Múgica, que se había distinguido en la campaña iniciada por algunos prelados contra el nuevo régimen.

El doctor Múgica en sus visitas a las ciudades y pueblos de su diócesis pedía a los párrocos que se le recibiera con la bandera de la monarquía y la «Marcha real».

Los gobernadores de Vizcaya y Álava le invitaron, aunque inútilmente, para que dejara de intervenir en funciones ajenas a su ministerio.

No ha mucho el doctor Múgica publicó una pastoral, que vino a hacer más tirante sus relaciones con las autoridades civiles y a excitar los ánimos.

Además, para el domingo último preparaba su entrada triunfal en Bilbao, donde se había preparado una imponente manifestación, que de haberse verificado habría dado lugar a una contramanifestación, seguida de las naturales violencias.

Enterado de ello el gobernador de Vizcaya, le invitó a que desistiera de hacer su entrada, en Bilbao, y el obispo le contestó diciendo que no entraría el domingo, pero sí el lunes.

En vista de ello se telegrafió al ministro de la Gobernación dándole cuenta de la situación, y el ministro comunicó al obispo invitándole a que sin pérdida de tiempo se ausentara de España, por ser ello conveniente para todos.

El doctor Múgica, acatando la invitación del ministro, pasó a Francia el domingo, a las once de la noche.

Ayer, lunes, de madrugada, el ministro de la Gobernación facilitó la siguiente nota oficiosa:

«Con reiteración ha venido recibiendo el ministro de la Gobernación, directamente y por medio de los gobernadores de las provincias vascongadas, informes de la actitud del obispo de Vitoria, doctor don Mateo Múgica. Y con reiteración también ha aconsejado el ministro a dicho prelado que se abstuviera de dar a sus visitas a las ciudades y pueblos de su diócesis un carácter marcadamente político, tan extraño a su ministerio como peligroso para la paz pública, que al ministro incumbe garantizar.

Pero no sólo no fueron atendidos estos requerimientos, sino que cada día aumentaba la intromisión del citado prelado en el terreno vedado de la propaganda política, en tal forma que en estos últimos días su conducta era un serio peligro para la paz espiritual y material de la región vascongada. El riesgo de una gran perturbación se ofrece de manera inminente para la mañana de hoy, lunes, en tales términos que el ministro se creyó obligado a evitar.

No ha querido, por lo visto, este señor prelado seguir el ejemplo de otros altos dignatarios de la Iglesia española que, con perfecta comprensión, han acatado el nuevo estado de cosas, y extreman su celo para lograr de las conciencias de sus feligreses el respeto y el acatamiento al régimen instaurado por la voluntad popular, única fuente legítima de soberanía según las leyes humanas y divinas.

Ante esta contumacia rebelde, que pone en grave peligro el orden público, y seguramente el ministro de servir las necesidades nacionales, sometió a la reflexión del propio prelado la conveniencia de que se ausente de España, evitando así que su presencia y celo determinasen sucesos lamentables, seguramente lejanos de su voluntad, aun siendo ésta tan notoriamente extraviada en el orden político.

El prelado acató la orden y pasó la frontera francesa a las doce de la noche.

Está dispuesto el ministro a proceder con la misma firmeza ante posible desmanes de las izquierdas como ante las intromisiones y abusos intolerables de las derechas, por alta que sea la jerarquía de sus autores.

Doctor ORTEGA
Especialista del corazón y pulmones.
Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-77

F. Loidi Zuláica

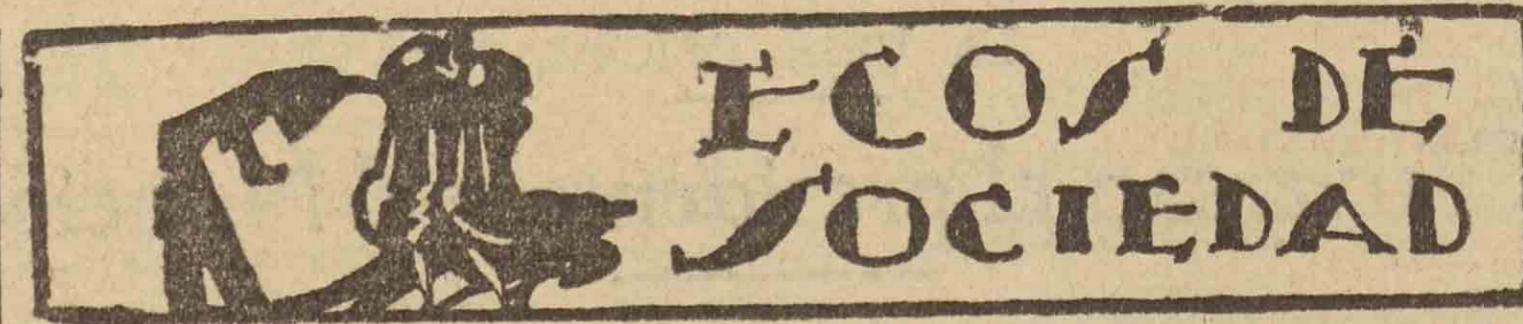
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA 6 1.º — Teléfono 1-29-29
Príncipe, 37. 1.º Teléfono 12-5-49

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7.
Fuenterrabía, 6. 1.º



Santoral

Martes, 19 de mayo.—Santos Pedro Celestino, papa; Prudenciana, virgen; Oudente, Ciriaca, virgenes.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4,56; pasa por el meridiano a las 12,41 y se pone a las 19,27.

La luna sale a las 5,47, pasa por el meridiano a las 13,48 y se pone a las 22,53.

Viajes

Procedente del extranjero llegó a la capital vizcaína don Ramón Sena.

—Marchó a Bilbao don Julián Valderrama.

—Marcharon a Vilanova los señores de Zuñeta (don Luis).

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido.

HERNANI, 9, segundo.

—Marchó a Pamplona don Nicolás Manzano.

—Vinieron de Pamplona don Eduardo Carreras y don Joaquín Rosich.

—Vino de la capital alavesa don Cesáreo Iradier.

Mezclilla

Natalicios.—Con entera felicidad ha dado a luz un niño, al que se le impondrá el nombre de Alberto, la esposa del oficial del Cuerpo de Prisiones, don Ignacio Rey, (nacida Basí Yanguas).

MOLINS — ODONTOLOGO
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 43-173

—Felizmente dio a luz un niño la esposa de don Vicente Echeverría, (nacida María Azpiazu).

Enhorabuena a ambos venturosos matrimonios.

MOTORES A. E. G.
LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

MOORE MARRIOT en "VICTORIA"
Brillante episodio de la Gran Guerra, en siete partes.



PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED

(Fundada en 1782)

SEGUROS INCENDIOS Y MARITIMOS

Capital completamente suscrito, libras esterlinas 3.792.795.—Reserva general y adicional, libras esterlinas 4.000.000.

DELEGACION PARA GUIPUZCOA: BARCAIZTEGUI - HERRE RO
Garibay, 22. — Teléfonos 1-10-69 y 1-31-37.

Medias Medias Medias

INMENSO SURTIDO

Precios baratísimos. - Garantía absoluta. - Preciosos regalos a todo comprador

"La Ciudad Condal" - Loyola, 23

CAPITALISTAS

Solicito socio con diez mil pesetas de (ambos sexos) para negocio en marcha muy productivo, le asociaría a mi negocio dejándole al frente del mismo con buen sueldo. Véame hoy, mismo. Vergara, 23 entresuelo.

¡¡Continuamos liquidando...!!

Sedas a 1 peseta; lanas a 0'75; crepones a 1 peseta; crep satén, alpacas, foulards, etaminas, gasas, cintas, flores, puntillas, velos a 0'10; percales, toallas a 0'15. Corte de vestido 0'45 comprando diez pesetas.

BAJOS TEATRO VICTORIA EUGENIA

TRASPASO

Local sin mercancía, bien presentado, céntrico y poco renta.

Informes: VERGARA, 23, entresuelo.

PIEZAS DE RECAMBIO

PARA

501 - 503 - 509 RENAULT - CITROEN BERLIET

Juntas de culata. - Segmentos de pistón. - Electores cardá
San Sebastián * GASA EGIDO, Moraza * Teléf. 1-17-70

19 de Mayo

Información de Navarra

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Laborando por la autonomía

Truenos gordos.-Los alarmistas actúan en todas partes.-Carreteros imprudentes.-Desgracias

(POR TELEFONO) Pamplona, 18.

LA AUTONOMÍA

El sábado por la noche llegaron a Pamplona los políticos vizcaínos señores Urreagoechea, Gallarza, Madariaga y Arana para tratar con los diputados navarros sobre la presentación del proyecto de autonomía de las provincias vascongadas y de Navarra. Ayer por la tarde marcharon a San Sebastián.

UNA TORMENTA

Esta tarde ha descargado una tremenda tormenta sobre Pamplona y la región. Hubo truenos, relámpagos y lluvia en abundancia.

LOS ALARMISTAS

El gobernador civil continúa su campaña contra los alarmistas que trabajan en estos días.

Contra los alarmistas ha dirigido su esfuerzo el gobernador.

Ayer circularon rumores en Castejón de que iban a ser incendiados los conventos de monjas. El alcalde, para dar la sensación de seguridad, envió a una hija suya a dormir y pasar la noche en el convento amenazado por los rumoristas y no pasó nada.

En Tafalla también se había dicho que iba a ocurrir algo y corrió el malestar. Los vecinos acordaron establecer una guardia que dispararía cohetes cuando hubiere peligro. Pero el cohete primero no se disparó.

UN ATROPELLO

Comunican de Peralta que un automóvil conducido por Hilario Martíñena atropelló al niño de cinco años José María Alonso, el cual resultó con conmoción cerebral.

UNA IMPRUDENCIA

En la estación de empalme de Aoiz, en el Irati, se lanzó del tren en marcha la maestra señora Aizena, la cual resultó con graves heridas.

LOS CARROS Y EL TREN

Dicen de Lodoso que en un paso a nivel al pasar tres carros fueron arrollados por un tren. Por fortuna, lo que pudo ser una catástrofe no pasó de un accidente: los tres carreteros resultaron heridos, pero levemente. Una caballería resultó muerta.

Fonda Larraitz

Al pie del Aralar. Completamente reformada. Cocina esmerada. Ideal para banquetes y mediendas. Bodas y excursiones.

Paisaje delicioso para temporada de verano. Informes, José Irastorza.

Larraitz. — ABALCISQUETA


**PARA REPARACIONES
PERFECTAS DE RELOJES**
en la Relojería
"LA HORA"

— Miracruz, 28 —

Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de paracoches para automóviles.

Lorenzo Apeilániz. — EIBAR. — Teléfono 377.

J. M. Sansinenea

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Consultas: de tres y media a seis

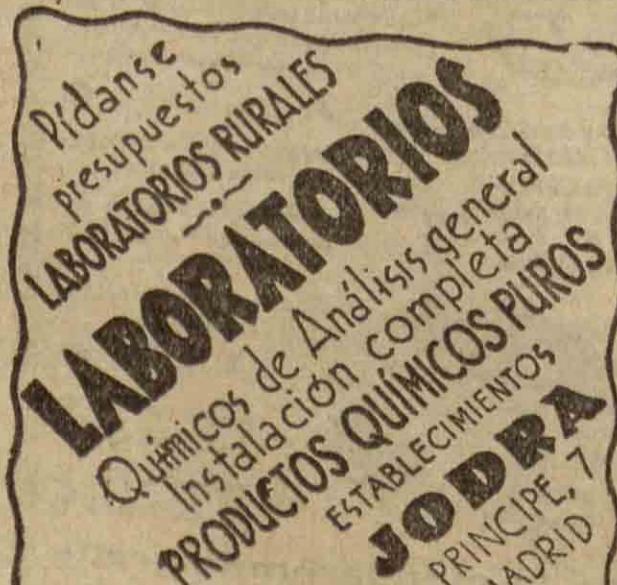
Excepto los miércoles y sábados

GARIBAY, 5. — Teléfono 1-24-63

PABLO MOLANO
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA, 10. — Teléfono 1-41-88

Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. S. Marcial, 48, 3.^o. Telf. 1-34-21



He aquí el momento

de vuestra

Cura Richelet

Los que tienen miedo del cambio de estaciones. — Recrudescimientos de las enfermedades de la piel, de los dolores de los reumatismos y agravación de las malas circulaciones y de los fenómenos congestivos. — Por qué las enfermedades de las mujeres se fijan en esa época.

Para el enfermo o medio enfermo cada cambio de estación señala una aumentación de sus miserias. El artítico, sobre todo vé redoblar sus males. Este cambio de estación le es indicado por una recrudescencia de sus antiguos dolores y a veces por una crisis de reumatismo agudo o todavía en reincidencia. Si tiene enfermedades de la piel, ésta dermatosis se extiende y se agrava: sarpullidos, furunculos, acnés, eczemas variados, psoriasis, reaparecen y las penosas comezones de la noche se exasperan haciendo la vida insopportable mas que nunca. El artítico teme el cambio de estación por otro motivo: por la molestia que trae la circulación de la sangre; la presión sanguínea aumenta pero la elasticidad de las venas no aumenta paralelamente. De ahí, múltiples síntomas de congestión mas o menos acentuados, según el estado anterior del organismo. Los insomnios del arterio-escleroso se alargan, el torno que le aprieta la cabeza parece que se ha cerrado aún más, sus vértigos llegan a ser mas intensos y mas frecuentes. El varicoso vé sus piernas hincharse más, le amenaza la terrible flebitis con sus peligros de embolia y de úlcera. La mujer que tiene dolores en el vientre tiene épocas mas dolorosas: se vé expuesta a los fibromas y tumores, a las metrítis, a las salpingitis, a la ovaritis, su estreñimiento llegará a ser muy tenaz.

Las personas que están bastante bien de salud están desagradablemente impresionadas por el cambio de estación: sienten sensaciones incomprensibles proveniente de los órganos internos, de las jaquecas mas o menos tenaces, de las náuseas, de las turbaciones del apetito, esos son signos precursores de neurastenia que indican que aun se llega a tiempo para cuidarlas. Por eso nuestros antepasados (que eran mas vigorosos que nosotros) tenían en cuenta el aviso de la naturaleza, se hacían cuidar para apartar la sangre de los "humores pecantes" (diríamos hoy de las toxinas). Pero este método ademas de los dolores, tenía el gran inconveniente de sustraer al organismo una cantidad apreciable del precioso líquido nutritivo. Mas vale no es verdad, purificar la

sangre de los elementos perjudiciales y heterogéneos que la obtruyen.

Precisamente la ciencia moderna nos ha suministrado una modificación poderosa en sus efectos y muy fácil de seguir: el "Depurativo Richelet".

Esta excelente medicina resumen de años de experimentos pacientes y rigurosamente imparciales ha recibido hace mucho tiempo la aprobación de la observación clínica. Largas investigaciones e innumerables trabajos de Laboratorio han persuadido al Señor Richelet que la mejor terapéutica de las enfermedades de nutrición lenta consiste en una purificación de la sangre donde se acumulan las mermas de una combustión orgánica incompleta. Fundándose en esto este sabio ha creado la medicación sintética universalmente renombrada que se llama el Depurativo Richelet, el cual rectifica la sangre haciéndola volver a su composición normal, estimula todas las células del organismo obligándolas por decirlo así a restablecer sus funciones fisiológicas, viciadas, desviadas, trastornadas por la enfermedad. He aquí lo que prueba la extraordinaria eficacia del Depurativo Richelet en el artítico, diatesis tan extendida y en todas las afecciones que de él se derivan. Al desequilibrio sanguíneo provocado por la enfermedad o por los cambios de estaciones, desequilibrio siempre comprobado y ratificado por los grandes médicos de los siglos pasados, pero del cual la química física aplicada a la biología solamente ahora acaba de descubrirnos, a esta perturbación íntima de los constituyentes de la sangre, el Depurativo Richelet, sustituye un nuevo equilibrio que de vuelve rápidamente la salud, por la eliminación de las mermas tóxicas y por la aportación saludable de los principios reconstituyentes. Presentado bajo una forma práctica no exigiendo descanso ni interrupción de las ocupaciones, el descubrimiento del Sr. Richelet está ahora al alcance de todos. Le basta a Vd. si se siente molestado por el cambio de estaciones, pedirlo a su farmacéutico para comenzar enseguida su cura, observando las prescripciones muy sencillas contenidas en el folleto detallado que acompaña a cada frasco.

Pruebas fáciles de comprobar

Un eczema rebelde desaparece.**Baldada de Reumatismo.****Atacado de acné hacia 4 años**

Para darle noticias esperaba a que los resultados obtenidos después de mi cura de tres frascos fueran totalmente definitivos. Lo hago hoy y puedo asegurar a Vd. que el eczema que me inquietaba tanto ha desaparecido completamente. Había probado inutilmente otras muchas medicinas, únicamente su Depurativo Richelet me ha quitado esta afección.

Henri DELLER,
aux Camps Negats par Casseneuil,
(Lot-et-Garonne) Francia.

Una circulación restablecida.**Ha salvado sus piernas.**

Teniendo una circulación defectuosa y en particular varices que cedían después de un gran cansancio, hice una cura del Depurativo Richelet que me ha salvado, en primer lugar perdi 14 kilos (mis menstruaciones son normales) mis dolores de cabeza han desaparecido y las llagas de mis piernas se han cerrado hoy mi salud es perfecta doy a Vd. las gracias más expresivas.

Mme Thérèse ALVAREZ,
7, rue de l'Horloge,
à Bagnères-de-Bigorre
(Hautes-Pyrénées) Francia.

Tengo también de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres respetando así su natural reserva. De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, 22, San Bartolomé, San Sebastián.

Le agradezco su maravillosa cura Richelet. Atacado de acné hacia 4 años, había probado inutilmente todas las medicinas. Solo su Depurativo Richelet en poco tiempo me ha aliviado y me ha quitado completamente esa afección; ha sido para mí de una eficacia a toda prueba.

M. Augustin URBAIN,
à Champs, par Chambley,
(Meurthe-et-Moselle) Francia.

Desparición de una psoriasis.

Le Doy a Vd. las gracias más expresivas por la eficacia de su Depurativo Richelet que acaba de librarme de una psoriasis rebelde. Cuente Vd. conmigo para hacer en todo momento el elogio de su maravillosa cura que merece ser mejor conocida de los enfermos de la piel.

Mme MURGUET-RASE,
rue Joffrin, d' Braux (Ardennes)
Francia.

Librada de una ciática.

Acabo de terminar mi segundo frasco del Depurativo Richelet y estoy completamente librada de la ciática, que tanto me hacía padecer. Mis dolores han también desaparecido mi salud es excelente. Muchísimas gracias

Mlle Elisa JACQUOT, Epicerie,
Demangeville
(Haute-Saône) Francia.

Noticias de Zaragoza

Un "chaval" que es ya un buen timador

La fiesta de los "choferes".-Regalo al alcalde.-Dos heridos en un accidente automovilista.-Un incendio

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 18.

UN TIMO POR UN CHAVAL

Está visto que en Zaragoza se pone la liga para que queden clavados los "cuitaos". Ayer, domingo, cayó en Zaragoza un obrero de Guadalajara que venía a la capital de Aragón provisto de unos ahorros. Esta mañana, cuando se encontraba en el paseo de la Independencia, tropezó con un muchacho de sólo catorce años, el cual trabó conocimiento con él y le habló de un asunto muy interesante, enseñándole un fajo de billetes. Terció otro individuo, "conchavao" con el muchacho, y el pago guadalajarense entregó cien duros que llevaba a cambio de un sobre con recortes del "Heraldo de Aragón".

El labriegu de Guadalajara hubo de conformarse con decir que le habían timado, en la Comisaría.

FIESTA CRISTIANA

Está demostrado que con la República nadie tiene que temer el cristianismo. Ayer mismo se celebró en Aguilar la fiesta patronal de los choferes, a la que acudieron más de cien coches con sus conductores y viajeros. Hubo fiesta religiosa, bendición y lo que se acostumbra en estos casos.

UN REGALO

Ayer se procedió en el Ayuntamiento a la entrega oficial y solemne de la banda de concejal y el bastón de mando, que es una preciosidad, al alcalde de Zaragoza, señor Banzo.

Dentro de la sencillez del acto, éste fué solemne.

VUELCO DE AUTOMOVIL

En la carretera de Logroño a Zaragoza, en el kilómetro 71, el automóvil que conducía Octavio Fau dió dos vueltas de campana a consecuencia de un patinazo, resultando gravemente herido el conductor y un viajero que llevaba.

Los dos heridos fueron traídos a Zaragoza.

UN INCENDIO

Dicen de Légera que en una fábrica de yeso se produjo un incendio en uno de los hornos, propagándose a un depósito de leña cercano. Resultó con quemaduras Virgilio Nanol.

Contable

o empleado ofrécese, con conocimientos prácticos. Escribir a S. R., esta Admón.

SE TRASPASA

tienda de comestibles bien situada y muy acreditada. Fuenterrabía, 15, 2.^o, de 9 a 1.

LIZASOAIN

JOYERO :: :: LOYOLA, 3. participa a su distinguida clientela y al público en general, que por ampliación de negocio se ha trasladado a Loyola, 3, donde se pone incondicionalmente a sus órdenes.

LUISA (costura)

Presenta los nuevos modelos de las mejores casas de París en patrones.

— SE RECIBEN TELAS — Visiten esta Casa. — Aldámar, 34, 3.^o Izda.

G. Clemente Múgica

VIAS URINARIAS Consulta, de tres a seis PRIM. 27, segundo — Teléfono 14-8-09

R. Bueno

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES Consulta de 3 a 6 :: :: :: Laramendi, 2.

LOCAL SITIO CENTRICO

se traspasa recientemente instalado, propio para sastrería, modistería o cosa análoga.

Informarán en el mismo: Peñaflorida, 5, entreseño (esquina Herranz).

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca «El León», porque es la mejor.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34, 3.^o — Teléfono 1-26-48

PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MERINO mejor surtido y el más económico

NARRICA,

CENTROS OFICIALES

El gobernador informa del paso del obispo de la diócesis a Francia y del incidente ocurrido ante la iglesia de los P. P. Carmelitas.-Se siguen recibiendo donativos para el sostenimiento de los comedores económicos.-Una reunión en el Gobierno civil para tratar del conflicto pesquero.-Para la cuestión de los "recreos".-Medidas contra los alarmistas y para evitar la emigración de capitales

Ayuntamiento

Más donativos para los comedores económicos

En el Ayuntamiento se han recibido los siguientes donativos para el sostenimiento de los comedores económicos:

De don Ignacio Mendizábal, 100 pesetas; de don Demetrio Jaureguialzo, 300; de don Rogelio Gordón, 25, y del director del Colegio Católico de Santa María, don Luis Heintz 200; de don Ignacio Usandizaga, 100; de don José M. Amilibia, 100; de don Juan y don Teodoro Kutz, 250, y doce contenteros del Café Kutz, 60.

El alcalde agradeció estos donativos en favor de los obreros sin trabajo y familias necesitadas.

Refiriéndose al festival que el miércoles se celebrará en el Victoria Eugenia, a beneficio de los comedores económicos, el señor Sasiain dijo que esperaba el apoyo de la Prensa y el favor del público, que no dejará de prestar su asistencia a este acto benéfico.

El arrendamiento del Gran Casino

El alcalde ha recibido bajo sobre un pliego en el que la Sociedad Gran Casino presenta las condiciones de arriendo al Ayuntamiento de dicho centro de recreo para la temporada de verano o todo el año.

Estas condiciones se las reservaba el señor Sasiain hasta que las dé a conocer a sus compatriotas de Corporación.

Una vez cumplido este trámite, se darán a conocer al público por medio de la Prensa. El señor Sasiain dijo únicamente que las condiciones eran aceptables para el Municipio.

Un escrito del gremio de linterneros

También se ha recibido en la Alcaldía un escrito de la Sociedad de linterneros, dando cuenta del agrado con que han visto la decisión de la Alcaldía de proporcionar trabajo a los obreros parados.

En el escrito se hace constar que actualmente no se encuentra parado ningún obrero del gremio, afiliado a la Sociedad.

Visitas

El alcalde recibió durante toda la mañana numerosas visitas. También despachó abundante firma y los asuntos del día.

El Ayuntamiento de Vitoria

El alcalde recibió ayer la visita de un concejal del Ayuntamiento de Vitoria, que vino a nuestra ciudad para informarse del funcionamiento de los comedores económicos, para los que tuvo elogios, con el fin de presentar en el Ayuntamiento vitoriano un detalle de esta instalación, que sirva de modelo para los comedores que instale el Ayuntamiento de la capital alavesa.

Madrid

El señor Sasiain se trasladará uno de estos días a la capital de la República, para asistir a una reunión del Banco de Crédito Local.

El alcalde, además de la representación de nuestro Ayuntamiento, llevará a dicha reunión la representación de la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, para lo que irá provisto de la correspondiente credencial, con el fin de que dicha institución bilbaína esté representada en la asamblea de corporaciones accionistas.

La Caja de Ahorros Municipal tiene mil acciones en el Banco de Crédito Local.

La cuestión de los "recreos"

El Ayuntamiento nos remitió ayer la siguiente nota:

"Debiendo trasladarse el alcalde en breve a Madrid, ruega a todas las sociedades, entidades o corporaciones que no hayan formalizado el envío oficial de su adhesión a la realización de gestiones para lograr el restablecimiento de los "recreos", que lo hagan durante todo el día de hoy".

Concurso de obras musicales para txistu :: :: :: :: ::

También nos envió el Ayuntamiento esta nota:

"Aceptado por el Excmo. Ayuntamiento el fallo del jurado nombrado por el mismo para juzgar y calificar las obras de txistu presentadas al concurso organizado por la Co-

misión de Fomento, se advierte a los autores no premiados, pueden pasar a recoger sus obras por la Sección de Gobernación-Fomento durante sus horas de oficina.

A los que hayan obtenido premios, se les advierte a su vez, que las cantidades correspondientes a los mismos, serán entregadas en el festival organizado con motivo del concurso de txistularis a celebrar más adelante, en fecha no fijada".

Diputación

Sin noticias

En el Palacio de la provincia se carecía ayer de noticias para la Prensa.

Hoy, se posicionarán de su cargo los nuevos miembros de la Comisión Gestora designados por el gobernador civil, en virtud de las facultades concedidas por el Gobierno.

Gobierno civil

El paso del obispo a Francia

El gobernador civil facilitó ayer la siguiente nota, relacionada con el paso del obispo de esta diócesis, hacia Francia:

"El ministro de la Gobernación conferenció ayer, domingo, con el gobernador civil, para darle cuenta de que el obispo de Vitoria, don Mateo Múgica, había de pasar camino de Francia, acompañado del gobernador civil de Álava.

"El señor Aldasoro esperó al señor obispo y al gobernador de Álava en Idiazabal, límite de la provincia y les acompañó hasta la frontera francesa.

"El gobernador civil de Álava, don Gabriel Martínez de Aragón, y su hijo don Gabriel, después de pernoctar en el palacio de Belamar, han salido esta mañana para Vitoria".

Alarma en Motrico

También se nos facilitó en el Gobierno civil la siguiente nota:

"Han circulado en Motrico rumores alarmantes referentes a imaginarios ataques al convento de monjas por parte de elementos extraños a la villa, rumores sin fundamento alguno, pero que sembraron la inquietud entre los motricoarras. También ha alarmado al vecindario la noticia de que, cerca del convento, iba a establecerse un centro inmoral.

Los elementos republicanos y socialistas han elevado una protesta al gobernador civil, el cual evitó todo atentado a la moral".

La jornada de ocho horas

Atendiendo a las protestas elevadas al Gobierno civil por los obreros de Beasain y Villafranca, el gobernador ha dado instrucciones al inspector del Trabajo, para que hoy, martes, gire una visita a los citados centros fabriles, con el fin de que practiquen la información oportuna y se acuerden las disposiciones pertinentes para que sea respetada la jornada de ocho horas.

Eu busca de trabajo

El gobernador civil de Álava comunicó al señor Aldasoro que constantemente se presentaban en Vitoria grupos de obreros que procedentes de San Sebastián llegan a aquella localidad en demanda de ocupación, por suponer que allí abunda el trabajo.

Como actualmente en aquella ciudad hay dos huelgas pendientes de solución y la crisis de trabajo se deja también sentir, el señor Martínez de Aragón rogaba se desvanejiera la suposición de que en Vitoria hay trabajo para muchos brazos.

Nuevas elecciones para Ayuntamientos :: ::

Como ya es público, el Gobierno ha decidido que se proceda a la nueva elección en los Ayuntamientos que se hayan producido protestas durante el plazo que anteriormente concedió para este fin.

Aunque el decreto ordena que cesen de actuar los Ayuntamientos de aquellos Municipios donde se formularon protestas y que se nombrén comisiones gestoras por medio de las agrupaciones republicano-socialistas, el gobernador civil, después de haber consultado con dichas agrupaciones, ha resuelto que en estas comisiones gestoras allí donde sean designadas, participen las representaciones políticas de elementos dis-

tintos a los indicados en el decreto a que se hace referencia.

Uno de estos días se hará pública la forma en que se han de constituir las Comisiones en los respectivos Ayuntamientos.

Del incidente en la iglesia de los PP. Carmelitas ::

El gobernador civil dio cuenta del incidente registrado en la madrugada del lunes ante la iglesia de los Padres Carmelitas, diciendo que a consecuencia de un disparo hecho por uno de los soldados que lo custodiaban, resultó herido por rebote de bala Eugenio García, de oficio pintor, domiciliado en el paseo de Ategorrieta, letra B. La herida sufrió fué leve.

Siguió diciendo el gobernador que el incidente no tuvo ninguna relación con los propósitos incendiarios que se atribuyen a la gente en todas partes; y como la tranquilidad que existe y la disciplina de todas las organizaciones armadas conceden al gobernador la certeza de que no se han de producir los incidentes para cuya evitación fué acordada la guardia establecida en los conventos, después de cambiar impresiones con el general gobernador de la plaza, acordó reducir desde ayer a la mitad la guardia y suprimirla para días sucesivos, aunque continuarán en los cuarteles y demás centros de vigilancia los refenes que sean necesarios para el mantenimiento del orden público.

Contra los alarmistas

El gobernador civil manifestó a los periodistas que se va a proceder a la imposición de sanciones a los alarmistas que, por medio de infundios de todo género, se proponen alterar la tranquilidad del país.

La emigración de capitales

También dijo el gobernador civil que el día anterior habían sido detenidas las señoritas Marta y Ana María Figueras O'Neil, por suponer que se dedicaban a la emigración de capitales. Como todavía estaban en vigor las disposiciones acordadas para evitar la emigración de capitales y no se pudo comprobar que hubieran pasado a Francia cantidades de importancia, fueron puestas en libertad.

El gobernador civil dijo que había órdenes muy rigurosas para proceder contra los que atenían contra el crédito económico del país por medio de estas operaciones.

Ambas señoritas son sobrinas del conde de Romanones.

La Comisión Gestora de la Diputación ::

En virtud de las facultades concedidas por el Gobierno de la República, el gobernador civil de Guipúzcoa ha dispuesto que sean aumentados los miembros de la Comisión Gestora de la Diputación, habiendo hecho los siguientes nombramientos:

Don Luis Castro, de Tolosa; don José Trece, de San Sebastián; don Jenaro Bienabe, de Irún; don Francisco Fernández, de Irún y don Juan Bautista Unzueta, de Mendaro. Estos nuevos miembros de la Comisión Gestora se posicionarán hoy de sus cargos.

Los mártires de Endarlaiza

Visitó ayer al gobernador civil el coronel de Carabineros, para darle cuenta de los actos que se han de celebrar este año, para rendir un homenaje más extraordinario que en años anteriores a los mártires de Endarlaiza.

Servicio de vigilancia en la frontera

También visitó al señor Aldasoro el general inspector de Carabineros, para cambiar impresiones acerca del servicio de vigilancia que se ha de establecer con el fin de reprimir y evitar las maniobras de elementos interesados en el desmoronamiento económico del país.

Relación de visitas

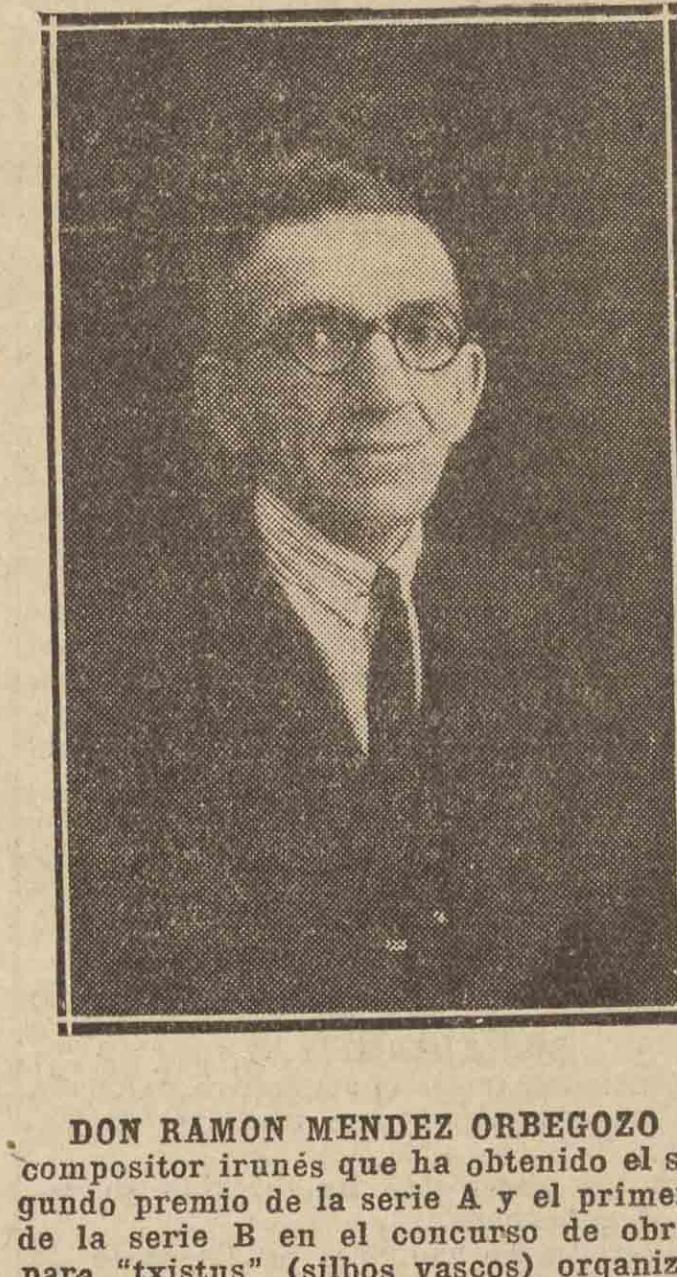
Recibió ayer el gobernador las siguientes visitas:

Superiora de las Hermanitas de los Pobres; don Vicente Coloma; Comisión de carpinteros de Rentería; señoritas de las Conferencias de San Vicente de Paul; secretaria de la Asociación Internacional de Protección a las Jóvenes; representación de obreros de Beasain; señor Echeandía; don Gregorio Bilbao; don Ramón Cortázar; señor Torrijos; don Víctor Telleriarte, de Vergara; general inspector de Carabineros, don Eliseo García del Moral; coronel de Carabineros; presidente del Círculo Mercantil; don Vicente Fátrás y el redactor de "Estampa" señor Sánchez Ocaña.

El conflicto pesquero

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas que había celebrado una conferencia telefónica con la Dirección General de Navegación y Pesca y con el ministro de Marina, siendo informado de haber quedado rotas las negociaciones iniciadas para solventar las diferencias que mantenían los armadores y pescadores en huelga.

El gobernador civil, recogiendo las solicitudes dirigidas, invitó para ayer tarde a una reunión de representaciones de arma-



DON RAMON MENDEZ ORBEGOZO
compositor irunés que ha obtenido el segundo premio de la serie A y el primero de la serie B en el concurso de obras para "txistus" (silbos vascos) organizado por el Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián (Guipúzcoa) y celebrado el mes actual.

dores y del Sindicato que dirige la huelga, para proponerles el reintegro al trabajo, y que se someterán las diferencias mantenidas a resolución de un tribunal arbitral que pudiera quedar integrado por el alcalde de la ciudad, gobernador civil, y los señores que se determinaran de acuerdo con ambas representaciones.

Este tribunal dictaría el laudo que resolvería estas diferencias dentro de un plazo prudencial, que sería especificado por la tarde; laudo que tuviera efectos retroactivos en su aplicación, desde el momento que se inició la huelga.

De la reunión se nos facilitó la siguiente nota:

"Ayer tarde se reunieron en el despacho del gobernador civil las representaciones de los elementos obreros y patronos afectados por la huelga pesquera de Pasajes.

El gobernador propuso a las dos representaciones su intervención arbitral para la resolución definitiva del conflicto planteado, por haber quedado rotas las negociaciones iniciadas por la Dirección General de Navegación y Pesca. Ambas representaciones convinieron en estudiar la fórmula propuesta y en formalizar el acta de nombramiento de la Comisión arbitral y acatamiento del laudo que ella dicte el miércoles, a las diez de la mañana.

Si la solución no fuese aceptada, como no puede inhibirse el Poder público ante un conflicto de tan extraordinaria gravedad y que tantos estragos causa a los armadores y obreros, se adoptarán las previsiones oportunas para garantizar la libertad de trabajo."

Comandancia de Marina

Comandancia de Marina

"Se desea se presenten en esta Comandancia con la mayor urgencia los inscriptos de marinera José Fermín Semperena Aizpuru, Antonio Marcelo Onraita Azurmendi, Víctor Aldaco Irigoyen y Pedro Solana Rodríguez, para enterarles de un asunto que les interesa."

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN 29. cuarto, izquierda.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general.

SAN MARTIN, 38. — — — Teléfono 14-4-08.

CONSULTA DE TRES A CINCO.

ALGO
Única revista encyclopédica moderna.
Grandes facilidades para adquirir los pliegos publicados.
Pida hoy mismo folleto explicativo a

ALGO
Diputación, 211
Valverde, 30 y 32
MADRID

Se lo mandaremos gratis

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
GRAN PROGRAMA CINEMATOGRÁFICO

Precios sencillos
Butaca, 1'50 - General, 0'40

GRANDES FUNCIONES PARA HOY. MARTES

Tarde: A las 7 menos cuarto Noche: A las 10 y media

La magnifica película en seis partes.

TODO LOS HERMANOS FUERON VALIENTES
y SENSACIONAL ESTRENO de la deliciosa comedia cinematográfica en siete partes.

LA MUCHACHA DE LONDRES

<div style="

19 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

La vida en Vizcaya

Los párrocos protestan

Reaccionarios en libertad. - Frailes que se van voluntariamente. - Apertura de la Bolsa. - Bilbaínos y donostiarras veremos volar al "Zeppelin"

(POR TELEFONO)

Bilbao, 18.

PUES SIGAN EL EJEMPLO...

Al recibir hoy a los periodistas el gobernador, les ha dicho que le habían visitado los párrocos de las ocho iglesias parroquiales de Bilbao para protestar contra la extradición del obispo de la diócesis.

El gobernador dijo a esta noticia que dará cuenta al Gobierno.

Dijo también el gobernador que había impuesto una multa de 50 pesetas al párroco de Ibárruri porque desde el púlpito se había dedicado a ocuparse de cuestiones que a un sacerdote, y menos a un párroco, deben importarle muy poco.

Añadió que había sido puesto en libertad el capuchino Matallana, el que mantenía correspondencia teleigráfica con Carmela. Asimismo había sido liberado el director del periódico jesuitico "Adelante" y los jóvenes detenidos el sábado por vender públicamente y con provocación ese semanario.

LA MARCHA DE LOS FRAILES

Los misioneros del Sagrado Corazón de Sopelana han recibido la orden de trasladarse a Italia. De esta orden se dio cuenta a la Diputación, de donde dispusieron que se habilitase un autobús, y dirigidas las operaciones por el jefe de Gobernación, se procedió al traslado de los cuarenta y dos niños allí instalados a los establecimientos, también religiosos, de Begoña, Casa de Misericordia y Orduná.

LA HUELGA DE TRANVIARIOS
Dijo también el alcalde que había sido visitado por el secretario del Comité Paritario de tranviarios para acordar la fecha de la reunión del Tribunal Arbitral que ha de entender en esta cuestión.

Esta reunión se celebrará el jueves próximo.

UN ATENTADO

Esta mañana, en la calle de Santa María, un guardia de Seguridad llamado Pérez Calvo atentó contra el notable abogado don Ramón Rusama, a quien dió un fuerte golpe con una navaja. Por fortuna, el arma debió de tropezar con un cuerpo duro, porque la hoja de la navaja se dobló.

El agresor fue detenido.

UN SUICIDIO

Ayer, en las primeras horas de la tarde, se arrojó al río en Ariz, desde el puente, Nicolás Marcos, el cual, por la poca agua que llevaba la corriente, chocó contra las piedras, quedando muerto en el acto.

Se ignoran las causas del suicidio.

ACCIDENTES DE CARRETERA
En Erandio chocó ayer por la tarde una motoleta montada por Juan Aldazábal y Miguel Sanz con un ciclista. A consecuencia del choque, cayeron los tres a tierra, resultando, por fortuna, el ciclista con rasguños leves. Pero no así los que motinaban la motocicleta, pues Juan resultó con conmoción cerebral y la fractura del maxilar inferior y su compañero con la fractura del antebrazo izquierdo.

Los dos fueron traídos al hospital de Baracaldo.

LA REAPERTURA BURSATIL
Con motivo de la reapertura de la Bolsa de Bilbao, que ha permanecido clausurada ocho días, se ha notado gran animación en el "parqué", que estaba lleno de gente de negocios. Las primeras cotizaciones se inscribieron en fondos públicos y en obligaciones a cambio similar al cierre de hace ocho días. (Es decir, que el cambio no ha sufrido modificación en este lapso, y es un buen síntoma).

Las Nortes se situaron en 380 y cerraron en 385. Lo mismo ocurrió en Explosivos, que comenzaron en 675, saltaron a 690 y cerraron en 700 y 710 a fin de mes.

Se apreció la sensación de tranquilidad. En Bancos no hubo contratación. En Ferrocarriles hubo mejoras en los Vascongados.

La impresión general (aunque hubo operaciones muertas por falta de contratación) es que la situación es buena, hay seguridad y, cuando menos, los interesados en los trabajos de Bolsa para perjudicar nuestro crédito (si bien Bilbao no es mercado tan firme como para ejercer influencia decisiva en las cotizaciones, siquiera sea como reflejo) pierden el tiempo.

Las operaciones de Bolsa, que hasta ahora venían haciéndose por la mañana, se efectuarán ahora por la tarde, de tres a cuatro.

INAUGURACION DE UN "BATZOKI"
Ayer se efectuó la inauguración de un "batzoki" en Amorebieta. Hubo profusión de colgaduras y banderas nacionalistas vascas. En la plaza se había situado un tablado, desde el que hablaron varios oradores en "euskera".

Luego hubo un banquete, al que asistieron las autoridades del partido Nacionalista Vasco, y por la tarde hubo una gran romería.

AUTOMOVIL INCENDIADO
En la plaza de Deusto se ha incendiado un automóvil.

El vehículo quedó destrozado.

OTRO INCENDIO
Esta madrugada se declaró un incendio en una carpintería de la calle del Dos de Mayo.

Audiieron los bomberos y apagaron el fuego.

LOS DISPAROS
A las doce y media de la madrugada, el guardia de Belostica oyó unos disparos que partieron de la plazoleta de Santiago.

Audió el guardia civil Ramón Villegas, a cuya presencia determinó la fuga del autor de los disparos.

EL "CONDE ZEPPELIN"
La Compañía Hamburgesa Americana ha anunciado que el "Conde Zeppelin" (el globo) navegará sobre Bilbao y San Sebastián en la noche, primeras horas, del 30 de este mes.

A. Linazasoro

MEDICINA INTERNA. RAYOS X.
PRIM. 14. Teléfono. 1-27-10

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 :-: Teléfono 1-18-00

DESPUES DE LOS SUCESOS

Lo del cuartel de la Montaña fué obra de mozalbetes

Se detiene lo mismo a los de la derecha que a los de la izquierda. Se procederá duramente contra los a larmistas. - El director de Seguridad habla de la reaparición de periódicos

(POR TELEFONO) Madrid, 19.

En Madrid

UN GRAVE SUCESO

El domingo, a primera hora de la noche, unos desconocidos, sospechosos, pasaban por los jardines que hay frente al cuartel de la Montaña. El centinela les dió el alto y les intimó a que se retiraran, pues su actitud infundía algunas sospechas.

Como los del grupo no obedecieran, el soldado llamó al cabo de guardia, y éste dió cuenta de lo que ocurría a un oficial. El oficial y un sargento salieron al exterior del cuartel, y aquél volvió a rogar al grupo que se alejaran de aquellos lugares. Entonces los desconocidos sacaron pistolas y dispararon contra el oficial y el sargento, quienes repelieron a tiros la agresión. Dos de los individuos resultaron heridos.

El tiroteo fué intenso durante algunos momentos, y después los heridos fueron llevados al botiquín del cuartel.

El teniente coronel del regimiento de Artillería dió cuenta de lo ocurrido al capitán general de la región, general Queipo de Llano, el cual ordenó que actuara el Juzgado militar, trasladándose al cuartel el auditor de Guerra.

El Juzgado militar se constituyó en el cuartel a las once de la noche y permaneció en él hasta la una de la madrugada, después de haber practicado las diligencias de rigor.

Más tarde acudió al cuartel el capitán general, para enterarse de lo ocurrido.

Según nuestros informes las balas no eran de máuser, pues las heridas de los individuos tenían orificio de entrada, pero no de salida, lo que hace suponer que se hirieron ellos mismos, en su confusión e inexperiencia del manejo de las pistolas.

A las doce de la noche acudió a conferenciar el director general de Seguridad, se vocados por unos golifilos, y dijo que había

ñor Galarza, con el ministro de la Gobernación, y más tarde facilitó a los periodistas una referencia oficial.

Los sospechosos que resultaron heridos son Cándido Galán Barbero y Guillermo Gutiérrez.

Fué detenido Primitivo Galgo, de dieciocho años, y tanto éste como el Guillermo Gutiérrez afirmaron en sus declaraciones que pasaban casualmente frente al cuartel.

De madrugada se facilitó la siguiente nota oficial de suceso:

«Se ha registrado un incidente, sin ninguna importancia, en los jardines cercanos al cuartel de la Montaña.

Un grupo de maleantes, constituido por unos veinte, arrojaron piedras por encima de las tapas del cuartel, detrás de las cuales se hallaba el centinela.

Este puso el hechizo en conocimiento del cabo de guardia, el cual a su vez lo transmitió al capitán de cuartel, que acompañado de dos soldados salió a la calle, requiriendo al grupo para que cesara en su actividad. El grupo no hizo caso a este requerimiento, y desde él dispararon contra el capitán y los soldados, que a su vez hicieron fuego para repeler tan injustificada agresión.

Fueron detenidos varios individuos, a los que más tarde se puso en libertad por no haberseles encontrado armas, a excepción de uno de ellos, que opuso alguna resistencia.

Han resultado heridos algunos de los malentes.»

Ayer al mediodía, cuando los periodistas hablaban con el ministro de la Guerra, llegó el general Queipo de Llano, y los reporteros le pidieron detalles de los sucesos ocurridos en el cuartel de la Montaña.

El general quiso toda importancia a estos sucesos, diciendo que habían sido provocados por unos golifilos, y dijo que había

sido nombrado juez instructor de la causa el comandante señor González Sevilla.

ANARQUISTAS DETENIDOS

El domingo, por la noche, la Policía detuvo a cinco individuos fichados como anarquistas. Se les detuvo por repartir unas hojas clandestinas redactadas en términos violentísimos.

CONTRA LOS ALARMISTAS

El director general de Seguridad, hablando con los periodistas, les manifestó que se está realizando una campaña alarmista, que sostienen personas inconscientes de lo que hacen, otras por miedo y otras con plena conciencia de los falsos rumores que divulgán, y ruega al público que si en algún espectáculo, debido a la aglomeración, se oye algún grito alarmista, procuren separarse de los que lo den para así facilitar la labor de la Policía y de los soldados, que tienen contra esos elementos órdenes rigurosísimas.

LA REAPARICION DE «A B C» Y «EL DEBATE»

También ha dicho el director general de Seguridad que ignoraba si el Gobierno autorizaría la reaparición de «A B C» y «El Debate», aunque en lo que afecta a este último cree que se ocupará el Consejo de ministros.

Añadió que el cambio de director en «A B C» no ha de influir, a juicio suyo, para mantener la suspensión con carácter indefinido.

DETENCION DE UN CURA PARROCO

El gobernador de Madrid, señor Ortega y Gasset, dijo a los periodistas que el cura parroco de Manzanares la Real había dirigido aces censuras contra los republicanos y les había acusado incluso de ser los autores de los incendios de conventos. En vista de ello, había ordenado el ingreso en la cárcel del mencionado párroco.

SIGUEN LAS DETENCIONES Y LA RECOGIDA DE OBJETOS

La brigada de Investigación criminal sigue realizando pesquisas para encontrar objetos procedentes de los últimos sucesos en los conventos.

Ayer se detuvo al joven de quince años Alfonso Cubier, domiciliado en la calle de Juan de Oña, en la que fueron hallados varios objetos del convento de Jesuitas de la calle de Villamil.

También fueron detenidos los hermanos Eduardo y Luis Clemente, a los que se encontraron en su poder, procedentes del convento de Carmelitas de la calle de Francisco Rubio, dos rosarios, una caja de dibujo, unos vasos de plata, seis cucharas y cuchillos y una sopera, todo ello del mismo metal. Dijeron que los habían guardado para evitar que fueran destruidos en el incendio.

En la Corredora Alta han sido hallados más objetos. En un registro efectuado en la casa número 19, fué hallado el cetro y el brazo derecho de la estatua de Isabel II. También fueron hallados unos rosarios de oro, en cuyo interior se guardaban algunas reliquias de santos. Fué detenido Pedro Gómez Mascaró, de veintisiete años, natural de París. Dijo que el brazo derecho de la estatua lo había guardado porque es artista y el brazo está muy bien hecho y quería evitar que fuera destruido, lo mismo que el rosario que guardaba.

Ha sido también detenida una criada que acababa de entrar al servicio en una casa particular y que el día anterior había llevado a una casa de pignoración de la calle del Banco un abrigo cuyo valor es de 2.000 pesetas.

DESPUES DE LOS SUCESOS DEL 11

El señor Piniés, abogado de Luca de Tena, ha presentado un escrito pidiendo la reforma del auto de procesamiento y prisión dictado contra su patrocinado.

En provincias

EN GRANADA

GRANADA.—La Policía sigue practicando pesquisas y detenciones con motivo del incendio del convento de las Jesuitas del pueblo de Santa Fe.

Los detenidos en la madrugada última con motivo de estos hechos son José Ureña Robles, Fermín Fernández, Manuel Molina Guerrero, Antonio Moral y Domingo Castañeda Ruiz, que han quedado a disposición del juez especial.

EN MÁLAGA

MÁLAGA.—La mayor parte de las comunidades religiosas se han reintegrado a sus residencias, habiendo reanudado las clases.

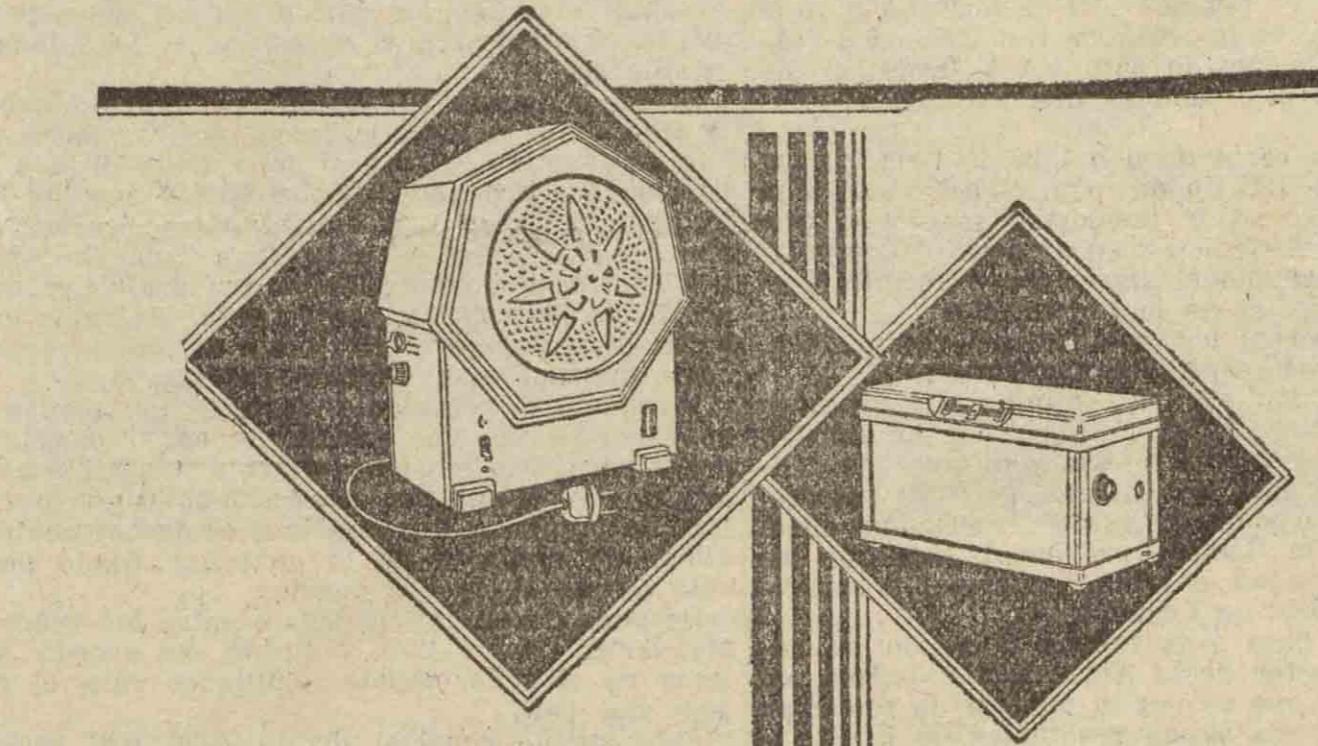
De Gibraltar comunican que el obispo de la diócesis se encuentra en aquella plaza, y se supone que saldrá para Italia.

Ayer se reunió el Consejo de guerra para juzgar por el procedimiento sumarísimo a los paisanos Gustavo Peña Fernández y Antonio Luque Tirado, supuestos autores del asalto e incendio del Asilo del Niño Jesús.

EN VALENCIA

VALENCIA.—En el pueblo de Carlet se han practicado diecisésis detenciones de comunistas que tomaron parte en los asaltos e incendios.

Está entre ellos uno apellidoado Osma, del que se dice que capitaneaba los grupos y del que aseguran además que es íntimo amigo de un canónigo.



PHILIPS HA CONSTRUIDO UN RECEPTOR PARA VD!

Para cada recepción existe un receptor PHILIPS... ondas extra-cortas... cortas y largas...

Con arreglo a su presupuesto encontrará usted un receptor PHILIPS enchufable directamente a la red del alumbrado.

MODELO 2634, nuevo receptor PHILIPS y altavoz combinados, enchufable a la red del alumbrado. Un verdadero alarde técnico en un artístico mueble de baquelita.

MODELO 2511, receptor de radio más potente y selectivo en cuantos existen en el mercado. Premiado en varias exposiciones.

Los receptores PHILIPS van equipados con las válvulas MINIWATT, entre ellas el famoso PENTODO



VINO PINEDO
Reconstituyente eficaz en convalecencias, anemia, cansancio cerebral y regulador del sistema nervioso

Movimiento obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a Junta general (continuación de la del pasado día 8) para hoy, martes, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda, para tratar de aprobar el descargo de los delegados nombrados para el Congreso celebrado por la Federación Local de Sociedades Obreras.

Por ser asuntos de gran interés para todos los federados, se ruega la asistencia.

Se convoca también a todos los delegados de talleres para el próximo jueves, a las siete y media de la tarde, para comunicarles algo de interés para la buena marcha de régimen interior de los respectivos talleres.

Esta convocatoria afecta también a los delegados de Prensa.—*La Junta directiva.*

CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Sindicato Único de San Sebastián

A todos los trabajadores:

Os invitamos a la reunión de propaganda que tendrá lugar hoy, martes, a las nueve de la noche, en la Escuela de Declamación Vasca (calle Garibay).

Entre otros asuntos de importancia, se hablará de la huelga que sostienen los pescadores de Pasajes y de las reclamaciones que los obreros de la fábrica de Calzados Tello presentan a sus patronos.

Dada la importancia del acto, contamos que todos acudan como un solo hombre.—*La Junta.*

SINDICATO DEL GREMIO DE LA MADERA

(Sección de Rentería)

La Directiva de este Sindicato convoca a todos los obreros que trabajan en el gremio de la Madera (asociados y no asociados) a una asamblea que se celebrará hoy, martes, a las seis y media de la tarde, en el domicilio de la Casa del Pueblo.

Obreros de la Madera! Es preciso que acudas todos a esta Asamblea por tratarse de ver de hacer un estudio de las bases de trabajo que tan necesarias son que se presenten a la clase patronal de Rentería.

Esperamos acudais todos como un solo hombre para todos unidos conseguir las mejoras hoy tan necesarias.—*La Directiva.*

SINDICATO DEL GREMIO DE LA MADERA

A los obreros de este ramo en Azpeitia

El Comité de este Sindicato tenía el propósito de ocuparse de la lamentable situación en que la clase patronal tiene sumidos a los trabajadores de la industria de la Madera, jornadas de nueve y diez horas, con jornales irrisorios en relación con la carestía de la vida; pues bien, después de la visita recibida el domingo, de una Comisión de los obreros de Azpeitia, para pedirnos que les ayudemos en la consecución de sus justas aspiraciones.

Este Comité declara estar dispuesto en cumplimiento de su deber a ayudarles en aquello que necesiten.

Para empezar estas gestiones es condición precisa que los obreros de cada taller vayan recogiendo las firmas de los que estén formados con organizarse en este Sindicato, remitiéndolas bajo sobre a nombre del secretario (Puerto, 7, primero).

Una vez en nuestro poder estas firmas, que nos han de servir de base para las primeras gestiones, comenzaremos los trabajos particulares al caso, ya que sin ellos nos será de todo punto imposible hacer nada práctico.—*El Comité.*

A LOS CHOFERES Y EMPLEADOS DE LOS GARAJES DE GUIPUZCOA

Con el fin de darles a conocer el proyecto de reglamento elaborado por la Comisión nombrada al efecto, se convoca a todos los choferes y empleados de los garajes a una reunión que tendrá lugar hoy, a las diez y media de la noche, en el domicilio social de la Federación Local de Sociedades Obreras (calle del Puerto, 7, primero).

Como los asuntos a tratar en esta asamblea son de capital importancia para todos los profesionales de este gremio, se les encarece la más puntual asistencia.—*La Comisión gestora.*

FEDERACION DE SOCIEDADES OBRERAS

A los obreros de la Edificación

El Comité de esta Federación, en tanto que se formalizan las nuevas bases de trabajo, entre el Sindicato de la Edificación y la clase patronal de este ramo, atendiendo las insistentes reclamaciones de los obreros que trabajan al descubierto, que por causa de las lluvias y el número crecido de fiestas ven con mucha frecuencia mermados sus rápidos jornales, ocasionando con ello graves perturbaciones en la economía de sus respectivas familias, recomienda que, de acuerdo con sus respectivos patronos, vean la forma de trabajar todos los días de fiesta con exclusión de los domingos y en aquellas obras que sea materialmente imposible trabajar bajo cubierto, recuperar las horas perdidas por causa de la lluvia con horas suplementarias en el resto de los días de la misma semana, siempre que no exceda de dos días.—*El Comité.*

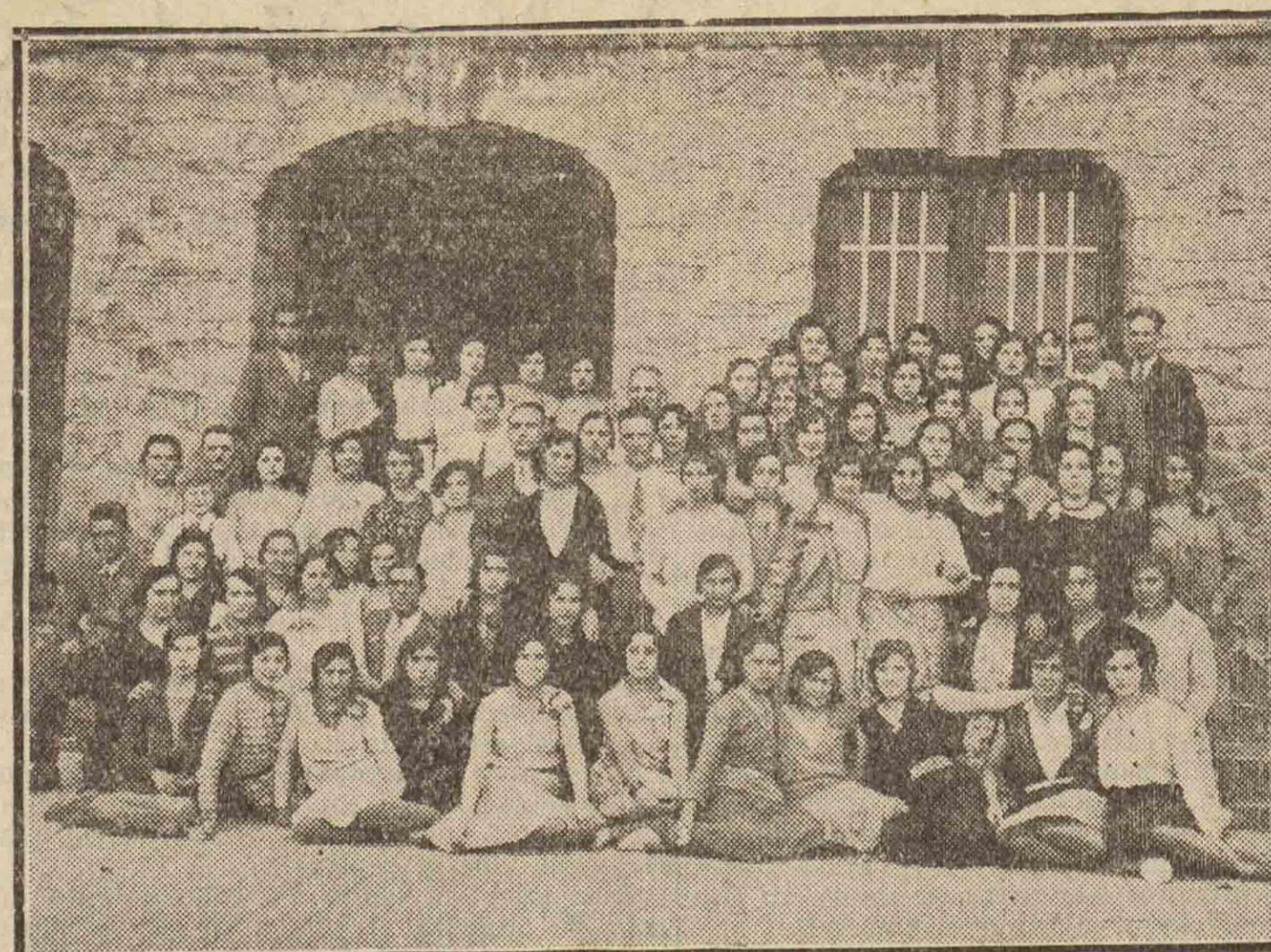
SOCIEDAD DE PINTORES - DECORADORES

Se ruega a la Directiva del Sindicato de Pintores que acudan a la reunión que se celebrará hoy, martes, dia 19, a las siete y media de la tarde. Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se suplica la puntual asistencia.—*El secretario.*

PARA LOS «CINCO ESCRIBIENTES»

La Asociación general de Dependientes de Comercio y empleados de Oficina, con domicilio social (Puerto, 7, primero, Casa del Pueblo), y afecta a la Federación Nacional, haciendo eco del llamamiento hecho por varios compañeros de oficina para tener una entrevista con otros cinco escribientes para cambiar impresiones para formar un Sindi-

Una nueva industria donostiarra



Un grupo de bellas y simpáticas obreras de la fábrica de hojas de afeitar de Helmut Broecker, después de una fiesta celebrada en buena armonía.

“LA VOZ” EN RENTERIA

SESION DEL AYUNTAMIENTO

En la sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento el día 12 de mayo se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la anterior.

—Idem el extracto de acuerdos adoptados en las sesiones del mes de abril exponiéndolo al público en el sitio de costumbre.

—Aprobar el trabajo efectuado por el interventor sobre empréstitos contraídos y créditos tomados durante las etapas dictatoriales, remitiéndolo al gobernador civil antes del dia 15 del actual.

El señor García (D. Antonio) rogó se especifique con detalle lo que hacía referencia a lo gastado en la instalación del nuevo matadero, aclarando el interventor el alcance del decreto y acordándose, a petición del señor Lasa, que quedara copia de los estados remitidos, las respectivas Comisiones lo estudien y formulen las observaciones o denuncias que estimen oportunas.

—Leída una carta de don Ignacio Uriarte, gestor provincial del distrito de Irún, ofreciéndose a la Corporación, el señor presidente manifestó que se había correspondido a su atención felicitándole y agradeciendo su valioso concurso, ofreciéndole, asimismo, el de la Corporación.

—Se aprobaron los estados de recaudación, que arrojan los resultados siguientes:

Recaudado por arbitrios municipales durante el mes de abril, 28.345,59; idem por suministro de agua, luz y fuerza motriz y alquiler de contadores en el mes de marzo, 15.504,20 pesetas.

—Pasar a la comisión de Gobernación un oficio de la Comisión Gestora provincial para que indague la vecindad del niño enfermo, hospitalizado. Jesús Sobrino Leouena.

—También pasa a la misma Comisión un escrito del director de la Alcohólica Española, en sentido de que se vea la manera de remediar el vertimiento de aguas residuales de la Papelera Española, en vista de los perjuicios que frota a su industria.

—Igualmente pasa a la misma Comisión la instancia de don Bautista Iriarte solicitando la hospitalización de una hija suya por cuenta del Municipio.

—Quedar enterada de un telegrama del ministro de Instrucción Pública, en el que manifiesta la posibilidad de aplicar el decreto sobre billigüismo en la enseñanza escolar en las provincias vascongadas.

—Pasar a la comisión de Fomento un oficio de bancos para la Academia de Música que hace la Sociedad de Obreros Papeleros de Rentería.

—Aprobar el expediente de prófugos del mozo Donato Ibarra.

—Pasar a las Comisiones las cuentas nuevas, aprobando las ya visadas.

También se aprobaron los informes siguientes: De la comisión de Fomento: Proponiendo la creación de dos becas para el curso del presente verano de la Sociedad de Estudios Vascos.

—Autorizando a doña María Echave para la construcción de una casa de nueva planta.

De la comisión de Luz y Agua: Desestimando la instancia de don Bautista Arrastia, pues abolido la tarifa mixta de alumbrado, procede satisfactoriamente su abono de lumbrado con arreglo al precio único de kilowatio que antes venía rigiendo.

—Accediendo a colocar, según lo solicitado por don Enrique Imaz, una boca de riego entre la ermita de la Magdalena y la casa llamada "Uribide".

—Leída una moción proponiendo la conveniencia de no rescindir por el presente año el contrato de suministro eléctrico con la Distribuidora Guipuzcoana, el señor Prieto solicitó, acordán-

dose así, que quedara sobre la mesa para estudio de los concejales.

Ruegos y preguntas:

Manifestó el alcalde que habiéndose recibido del exalcalde don Gregorio Goicoechea un escrito que no pudo entrar en el orden del día, propone que se lea; y refiriéndose en él a la gestión referente al salto de Erefiozu por el Ayuntamiento de su presidencia, acuerda la Corporación darse por enterada de sus manifestaciones.

Preguntó el señor López con qué autorización se ha elevado el precio de la carne, contestándosele el alcalde que no hay tal cosa, pues días pasados convocó a los alcaldes de Pasajes, Alza, Oyarzun y Lezo, acordándose mantener los actuales precios y no autorizar su subida mientras no autorice la Superioridad su elevación, para cuyo fin efectuar los carníceros las correspondientes gestiones, que seguirán la tramitación establecida.

El señor García (D. Antonio) manifestó haber llegado a sus oídos que en alguna carnicería se había aumentado el precio del artículo pese a la denegación, pidiendo el señor Prieto que los tablajeros tuvieran bien visibles los precios de sus géneros y se les obligara a tapar las carnes con gasa en evitación de los perjuicios que ocasionan las moscas, contestando el alcalde que habrá disposiciones obligatorias de ambas cosas, cuyo puntual cumplimiento se exigirá.

Manifestó el presidente, respecto del pan, que se encontró con los panaderos en el despacho del gobernador, y posteriormente supo que esta autoridad les autorizó para subir el precio del pan de familia a una peseta y a dos el de tres kilos, sin embargo de lo cual han fijado para el último el de 1,95 pesetas.

Después de un ligero debate entre los señores Mendarate, Lasa, Loizy y Prieto, se acordó delegar en el señor Prieto facultades para el reparto del pan.

Este mismo concejal denunció el mal estado del lavadero de Santa Clara, secundándole el señor García.

Asimismo hizo ver el mal estado del nuevo camino de acceso a las villas del alto de Capuchinos, acordándose que ambas quejas pasaran, para su remedio, a las Comisiones respectivas.

Finalmente, el alcalde dió cuenta de su intervención en el asunto relativo al horario escolar, dando las clases en lo sucesivo de ocho y media a once y media de la mañana, excepto los párvulos, que entrarán a las nueve para salir a las doce.

Expresó que la comisión de Fomento salió mal impresionada por la insuficiencia de los locales con relación a la matrícula escolar, e insistió repetidamente en que es necesario remediar lo apuntando, arbitrando recursos con urgencia.

El presidente de la comisión de Fomento, señor Echeverría, contestó que la comisión de Fomento se ocupaba de ello con todo interés, volviendo a rogar el alcalde que no se dejara este asunto de la mano, dada su importancia vital para la cultura popular.

El señor Lasa preguntó si no eran más que éstas las deficiencias notadas en la enseñanza, contestando el alcalde que había otras, que no afectaban al personal docente, siendo de justicia constar en acta que ése no era responsable de los defectos de que adoleciere la enseñanza, levantándose la sesión a las 8,40, por no haber más asuntos de qué tratar. — C.

CHURRUCA 2. número Teléfono 1-20-78

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la bleñorrágia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncavrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA 2. número Teléfono 1-20-78

— R. I. P. —

Se desconsolada esposa, doña María Michelena; hijos, doña Petra y don José; hija política, doña Carmen Alegría; nieto, José Luis; hermana, doña Juana; hermanos políticos, don Santos Portu y doña Francisca Zugasti; primos y demás parientes, PARTICIPAN a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MARTES, dia 19, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia arroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 19 de mayo de 1931.

Domicilio: LOYOLA, 14, cuarto.

La conducción del cadáver al cementerio de Polloe, tuvo lugar aver.

“La Voz” en Eibar

EL ACTO DE VERGARA

El acto de Vergara fué gran atractivo para todos los que nos cobijamos bajo los pliegues de la bandera tricolor. La prueba más católica de ello fué el inmenso gentío que se congregó en la vecina villa, ávido de festejar el vigésimo segundo aniversario de la fundación del Centro Republicano. De esta muy ejemplar ciudad acudieron más de mil personas.

EXCURSION A JACA

Se pone en conocimiento de los inscriptos que mañana, miércoles, a las nueve de la noche, y en la sala de juntas de la Casa del Pueblo, se celebrará una reunión para enfermarlos de los menores detalles referentes al coste total para cada excursionista.

Cada excursionista puede hacer uso de la palabra, y para el buen orden de la reunión queda rigurosamente prohibida a los que no estén inscriptos.

NATALICIO

Con la más completa felicidad ha dado a luz una preciosa niña la joven esposa del reputado doctor don Ignacio Arillaga (nacida Josefina Orbea), siendo éste el primer fruto del matrimonio.

Enviamos a los venturosos padres y respectivas familias nuestra enhorabuena.

LOS PARTIDOS DEL ASTELENA

El domingo se jugaron en el frontón Astelena los dos anunciamos partidos de pelota a mano, acudiendo mucha gente.

Del primer partido, entre Peru y Chiquito de Mallavia, diremos que el resultado nos causó ninguna sorpresa. Hubo una gran superioridad del azcoitiano, desarrollando un juego científico y práctico, que le valió grandes aplausos. Peru quiso demostrar lo que puede jugar con sus fuertes brazos ante otro pelotari de su categoría, y demostró su superioridad sobre el incansable Chiquito de Mallavia. Justo es que reconozcamos esa superioridad. El triunfo de Peru, por doce tantos de diferencia para 22 a que iba el encuentro, prueba el valor efectivo del fogo azcoitiano.

Seguidamente lucharon Zabala y Murua I con Chicuri y Mallavia I, sacando del cuadro dos y medio y tres, respectivamente. También este partido fué de superioridad, merced a la compenetración y buena ayuda que recibió Zabala de su compañero Murua, que jugó con temple y mucha vista. Salieron los elgoabarres por delante después de la única igualada registrada a 1, para ganar el partido por diez tantos de diferencia. Resultó un partido mediano.—Tomas Echaluze.

SE VENDE EN ERUMA el caserío denominado «Santacúa», en el mismo casco de la villa, con todos sus terrenos y enseres de labranza. Para más detalles dirigirse a Ignacio Arin. Ermua.

Joven señorita

alemana, ofrecécese como mecanógrafa, conoce perfectamente alemán, francés, y taquig

EN VERGARA

CON GRAN ENTUSIASMO SE CELEBRO EL DOMINGO EL MITIN REPUBLICANO

El domingo, a las cuatro de la tarde, se celebró en el frontón de Vergara, ocupado totalmente por un público numeroso, el anunciado mitin de propaganda republicana.

En la mitad de la cancha fué colocado el estrado para los oradores, adornado con la bandera tricolor. En dicho estrado se colocaron también las banderas de los partidos de San Sebastián, Vergara, Rentería, Mondragón, Oñate, Irún, Eibar y Zumarraga. Había también una representación de Hernani, sin bandera.

En tren especial llegaron momentos antes del mitin numerosos correligionarios, procedentes de la capital y pueblos de la provincia.

Dió comienzo el acto con unas palabras de don Eduardo Campoamor, en representación del bloque antidiástico, bloque que ha actuado—dijo—revolucionariamente, porque era la única manera de derrocar la monarquía española, con la cual los anhelos, derechos y aspiraciones de este país no hubieran sido respetados nunca; por eso era preciso seguirles en su labor, pues los que se vayan al campo contrario harán una labor regresiva.

Hace ver que los sedicentes representantes del espíritu vasco estuvieron ausentes del pacto de San Sebastián y por eso carecen de representante en el Gobierno. Terminó diciendo al auditorio que no esperara frases de relumbrón ni latiguillos, pues la labor a realizar por los oradores actualmente es una labor constructiva y de enseñanza. Hace, por fin, la advertencia de que el señor Zugazagoitia no podría actuar y que en su lugar haría uso de la palabra el vergarés don Justo Gárate.

A continuación habló don Guillermo Torrijos, que dijo lo hacía en representación de las fuerzas socialistas que firmaron el pacto de San Sebastián con los republicanos y con Acción Nacionalista para la consolidación de la República, que es el único vehículo para conseguir nuestras libertades.

Recoge las frases del señor Campoamor, para decir que en el pacto y en el actual Gobierno el espíritu y la emoción vascos tienen un representante superior quizás a la de un hijo de aquí y este representante es Indalecio Prieto. Por este motivo los reaccionarios han disparado siempre contra él con bala rasa.

Recuerda el histórico discurso pronunciado por Prieto en San Sebastián, con motivo del homenaje a Ortega Gasset, en el que invitaba al pueblo vasco a un gesto de rebeldía civil que sirviera de ejemplo a las demás regiones españolas.

Dice que en una ocasión Prieto fué propuesto para dar una conferencia en la Sociedad de Estudios Vascos, que ahora pretende atribuirse la representación del país, siendo eliminado de la lista de conferenciantes.

Se dirige a los trabajadores organizados, a los que aconseja paciencia, pues cuando les digan que el Gobierno provisional de la República camina con paso lento, les pueden poner de ejemplo lo que les ocurre a los concejales en sus cargos municipales: que quisieran hacer mucho, pero solamente en recibir demandas y escuchar impaciencias han de emplear gran parte del tiempo. Llevado este ejemplo a la alta responsabilidad de los que nos gobiernan se comprende fácilmente la pesada carga que sobre ellos gravita.

Insiste en que es preciso consolidar el régimen republicano, único vehículo de nuestras libertades, de los derechos del hombre. Porque hemos de ser hombres por encima de todo, con absoluta plenitud de derechos. Y si se nos ofreciera un Estado republicano vasco de carácter teocrático, que nos aniquilaría como la monarquía, no lo queríamos. Puso fin el señor Torrijos a sus palabras gritando: "Viva la República española", "Vivan las libertades vascas".

Don Justo Gárate empezó dedicando un recuerdo a los ominosos tiempos de la dictadura, en los que ya abrigaba la seguridad de que todo aquello había de terminar fatalmente.

Hace un estudio de la situación de las fuerzas reaccionarias, especialmente de los partidos carlista y nacionalista y entiende que ambos enfocan mal las cuestiones, pues puede decirse que el nacionalismo es el carlismo mal planteado, del mismo modo que el carlismo es un nacionalismo planteado. Dice también que los generales que se defienden liberales en la guerra civil, eran tan reaccionarios como los carlistas, pues luego vino a comprobarse que aquéllos, más que liberales eran alfonsinos e isabelinos.

Respecto al problema religioso, se muestra partidario de que termine el predominio del clero y el monopolio pedagógico. Dice que el problema de España es problema de cultura y por ello elogia la política del señor Azaña, que permitirá invertir más presupuesto en las cuestiones pedagógicas.

Dice que el problema vasco quedará resuelto con la concesión de la autonomía. Pero esta autonomía sólo ha de ser concedida a una Vasconia democrática. Si lo pide la plutocracia de Bilbao, con Sota a la cabeza, no deben ser atendidos. Se define como católico, pero no integrista, porque el integrismo es una intolerable intransigencia. Alude a la pastoral del obispo de Vitoria, en la que de los que se decían nuestros representantes

se aconsejaba al católico votara por las personas dignas, señalando como indignas a todas las de la izquierda.

Terminó el señor Gárate su discurso expresando su deseo de que en el próximo mitin ondee en la tribuna junto a la bandera republicana la enseña nacionalista.

Don José María Amilibia comienza diciendo que si el 12 de abril, las elecciones municipales trajeron la República, eso no basta, pues era preciso dar un contenido y cambiar la ideología hacia un ambiente liberal y democrático. Alude a las próximas Cortes Constituyentes y señala su enorme trascendencia, porque en ellas ha de ser legitimado lo del 12 de abril. En ellas han de abordarse problemas tan interesantes como el regional, el religioso, el de la justicia, el social, las cuestiones internacionales y otros muchos, pues es preciso un etcétera muy largo, porque son muchos los que tuvo abandonada la monarquía.

En la solución de esos problemas, por encima de las etiquetas de partido debemos velar por el triunfo del principio liberal. Dice que él es republicano por haber sido un liberal que no pudo tolerar el triunfo de una dictadura acogida por la cobardía de hombres que se decían liberales.

Pasa a hablar del problema de la estructuración federal y dice que es vasco de pura cepa, haciendo esta aclaración porque sabe

cuando mandaba en España el hombre que permaneció sentado en un acto oficial durante la ejecución del "Guernikako", sin que protestaran aquellos representantes que permanecieron en sus puestos como lacayos. Por último, dió lectura el señor Amilibia a las siguientes bases:

1.º Reconocimiento de la personalidad histórica de Guipúzcoa y del País Vasco.

Las provincias vascas tienen una personalidad propia y autónoma y su desenvolvimiento histórico y su constitución orgánica presentan caracteres peculiares e independientes. Esto es muy preciso tenerlo en cuenta, máxime cuando también en la actualidad sus condiciones físicas y económicas son diferentes. Por eso, dentro de la personalidad del País Vasco, los guipuzcoanos hemos de hacer resaltar la de Guipúzcoa. Género próximo: vascos. Última diferencia: guipuzcoanos.

2.º Redacción de los proyectos de Estatutos de Guipúzcoa y de la región a Comisiones que sean representación genuina del sentir del País. Es necesario que estos Estatutos que han de ser nuestra constitución básica, tengan el sello indubitable de su origen democrático y soberano.

3.º Exacta determinación de las relaciones políticas, administrativas y económicas que liguen la personalidad de la provincia con la región y de ésta con la Federación Ibérica y la unidad nacional. Seremos españoles porque

aplicación del "referéndum" a toda cuestión de importancia y que afecte a nuestra organización político-administrativa. Que sea el ciudadano directamente y no por medio de sus delegados quien resuelva en toda cuestión que afecte vitalmente a los intereses de su pueblo. La intervención constante del ciudadano en la vida pública, que es lo que este régimen representa, reduce al mínimo la posibilidad del falseamiento de la voluntad popular y la ingeneria perniciosa del "jauntxo" o del ca-

cique.

6.º Sometimiento de los proyectos de Estatutos a la aprobación plebiscitaria es simple consecuencia del principio anterior. Que sea el guipuzcoano, que sea el vascongado, directamente, quien decida si sus representantes en mandato de tanta importancia, han sido los fieles intérpretes de su voluntad.

Habló en último lugar don Fernando Sasiaín, que como primer alcalde donostiarra de la República, saludó al pueblo y al Municipio vergarés en nombre del pueblo y del Ayuntamiento donostiarra.

Expone el principio del programa federal fundado en el pacto y en la Autonomía. En el sentido administrativo, Autonomía quiere decir gobernar las cosas por sí mismo y de un modo más preciso gobernar las cosas desde cerca.

El pacto es la libre manifestación de los pueblos para formar las provincias; de las provincias para formar las naciones; de las naciones para formar organismos superiores, de los que constituye un ejemplo la Sociedad de las Naciones. Se considera al pacto como principio que tiende a la disgregación; pero esto no es cierto, federar no quiere decir disgregar, sino unir. Lo que queremos es hacer una España sobre sus verdaderas bases.

Combatte la actual estructuración de la nación española porque sus bases han sido la conquista, la prescripción y el enlace de principios, y ninguna es admitida por la doctrina federal que solo acepta el pacto.

Aborda la cuestión religiosa, mostrándose partidario de la libertad de cultos y de la supresión de las obligaciones eclesiásticas, por las que se pagan más de sesenta y dos millones anuales, que estarían mejor dedicados a otros fines. Combatte a los que dicen que la supresión de tal obligación es imposible, apoyándose en las leyes desamortizadoras y en el Concordato, pues el Estado no puede tener la obligación de estar pagando a perpetuidad y por otra parte el Concordato ha sido infringido hace ya tiempo. En él se decía que sólo podrían existir tres órdenes religiosas, y hoy, según Heilófilo, hay en España más de 2500 conventos de frailes y más de 4000 de monjas.

Los católicos no quieren pasar por ello y laboran bajo cuerda, por eso se produjo la quema de conventos, porque el pueblo no podía soportar la intransigencia y quiso tomarse la justicia por su mano.

Alude al pacto de San Sebastián, en el que se convino que todas las regiones españolas que se consideran suficientemente capacitadas para gobernarse a sí mismas, tendrán el derecho a formular sus estatutos de autodeterminación y la obligación de someterse a que determinen las Cortes Constituyentes.

También se convino por encima de este principio el que el Gobierno establecería los derechos individuales, estableciendo, quieran o no las derechas, la libertad de cultos.

Por último, exhorta el señor Sasiaín al auditorio para que todos se comprometan a no hacer daño a la República y termine su discurso con vivas a Vergara, a Guipúzcoa y a la República Federal Española.

El acto transcurrió dentro del mayor entusiasmo, siendo frecuentemente interrumpidos los oradores con prolongadas y estridentes ovaciones. Los vítores finales de los discursos fueron coreados con calor y entusiasmo.

Terminado el acto, el señor Campoamor, después de felicitar al Partido Republicano de Vergara, por la excelente organización, rogó al público se disolviera dando pruebas de la mayor cordura. Así se hizo, desfilando sencillamente a los acordes de "La Marsellesa", interpretada por la Banda Municipal.



Grupo de las banderas que asistieron al mitin de Vergara.

(Foto Gueréquiz.)

que el partido nacionalista vasco desdeña a los que no tienen apellido vasco, sin perjuicio de que entre sus primeras figuras hayan existido algunas con apellidos franceses, ingleses y hasta rusos.

Expone su opinión particularísima, que no pretende sea la de su partido. Dice que debemos estudiar el problema por nosotros mismos, sin el prejuicio de anteriores opiniones por respetables que éstas sean, pues no sólo las doctrinas de Pi y Margall pueden llegar a contener el espíritu fuerista.

Asegura que tiene la convicción de que el 75 por 100 de los republicanos federales, de los nacionalistas de la derecha y de los de Acción Nacionalista, no conocen a fondo el contenido de su programa. Es fácil hablar de autonomía y de fueros, pero es preciso conocerlos. Dice que del fuero es preciso olvidar una porción de cosas que no están a tono con el espíritu democrático de los tiempos.

No desaprovechemos, ya que hemos roto los frenos tradicionales, la ocasión de dar a nuestra personalidad el carácter progresivo y científico que, respetando nuestras características históricas, nos ponga en la vanguardia de los pueblos y permita nuestro ulterior desenvolvimiento en todos los órdenes.

5.º Procurar el ejercicio más frecuente posible de la democracia directa mediante la

pertenecemos a la Federación de pueblos ibéricos; seremos vascos porque, aunque españoles, no somos castellanos, catalanes ni andaluces; seremos guipuzcoanos, porque siendo vascos, no somos vizcaínos, alaveses ni navarros.

4.º Adaptación del espíritu de nuestros Fueros a las doctrinas político-administrativas modernas, mediante un estudio detenido de aquéllas y de las Leyes políticas, administrativas y constitucionales de los países más avanzados en legislación, como Alemania, Suiza, etc.

No desaprovechemos, ya que hemos roto los frenos tradicionales, la ocasión de dar a nuestra personalidad el carácter progresivo y científico que, respetando nuestras características históricas, nos ponga en la vanguardia de los pueblos y permita nuestro ulterior desenvolvimiento en todos los órdenes.

6.º Procurar el ejercicio más frecuente posible de la democracia directa mediante la

Compañía naviera SOTA Y AZNAR

SERVICIO RÁPIDO SEMANAL DE PASAJES A BARCELONA

El martes, 19; miércoles, 20, y jueves 21 de mayo, cargarán en Pasajes el buque-motor

"AYA - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUS EL, VIGO, SEVILLA, BONANZA, MÁLAGA, ALMERÍA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, DENIA y GANDIA.

NOTA IMPORTANTE.—Se recomienda a los señores Gargadores procuren situar al costado del buque sus mercancías para embarque el martes y miércoles, pues debiendo efectuar su salida el buque el jueves por la tarde, no se podrá admitir aquellas que se sitúen después del mediodía del jueves.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. — PASAJES — Teléfono 50-27
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. — AGENCIA DE ADUANAS.

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Corac. I. L. - Solera 1442



El campeonato de España

Empatando en Gijón con el Sporting, los iruneses pasan a los cuartos de final

Y se eliminarán con el Atlético de Bilbao. - También el Logroño luchará en los cuartos de final. - El Valencia derrotó a los del Barcelona en su propio terreno de Las Corts. - No queda ningún equipo catalán para la disputa del Campeonato de España. - La Copa de la República se juega sin pena ni gloria. - Los donostiarras perdieron en Atocha frente a Osasuna. - El Alavés sucumbió en Madrid con el Atlético

EN ATOCHA

Sociedad de San Sebastián, 2
- Club Atlético Osasuna, 3 -

Poco interés han despertado estos partidos que pudiéramos llamar de consolación. Y si los resultados que obtengan nuestros representantes y el juego que desplieguen están en consonancia con lo que el dominio hicieron, es fácil que aún veamos disminuido ese interés relativo con que ha sido acogida la competición de la primera Copa republicana.

Sin embargo, a nuestro modo de ver, estos partidos tienen importancia, y grande, para lo que concierne a la prueba de nuevos elementos... y al desecho de los que van considerándose inservibles.

En este aspecto, el torneo de consolación tiene marcada eficiencia.

Muy poco digno de reseñar vimos el domingo. Y decimos poco, porque nos parece que no es momento de censura, pues en tal sentido ya vimos bastante más. Desde luego, los elementos técnicos irán señalando con lápiz muy rojo las actuaciones de algunos que ya durante las competiciones nacionales indicábamos como merecedores del canuto.

El partido puso de manifiesto la falta de medio centro y la poca eficacia de nuestros delanteros. Además de la debilidad de la defensa.

Y por contra, el coraje y la sangre del once navarro, que ha confiado la salvaguardia de sus colores a gente joven.

Gazaron el encuentro los rojillos por tres goles a dos, conseguidos de la siguiente forma: Cuando se llevaban jugados 41 minutos del primer tiempo, Cholín, en un avance personal, tras de burlar a los backs contrarios, disparó un chutazo erizado que bate a Baraíbar. Pero antes de que transcurriese un minuto, Iturrealde, en otra jugada personal, logra el empate.

En la segunda mitad Deva sustituye a Arana, Parrondo a Paquito y Paquito a Custodio.

Parrondo lleva con peligro algunos avances. A los 14 minutos Paquito recibe un balón de su extremo y consigue uno de sus espléndidos tiros, que vale por el segundo goal para los donostiarras. Y a los 26 minutos Gil consigue el segundo empate.

Cuando el partido parecía concluir en empate, faltando cinco minutos, un avance rojo culmina con un tiro raso de Urrizalqui, que les vale la victoria a los de Osasuna.

Los equipos se alinearon así:
Sociedad de Fútbol.-Eloz: Ilundain, Arana; Amadeo, Ayestarán, Marcueta; P. Bienzobas, Custodio, Cholín, Insausti, Garmendia. G. A. Osasuna.-Baraíbar; Moreno, Muguruza; Irigaray, Senosain, Urrioz II; Urrizalqui, Ochoa, Iturrealde, Gil, Catachú.

Arbitró el ex defensa donostiarra Anthón Arrillaga.

EN MOLINÓN

Sporting de Gijón, 0 Unión de Irún, 0

Después de ganar los iruneses al Celta en Irún, lograron empatarlos en Vigo, y ahora con el Sporting de Gijón han vuelto a hacer otro tanto. Marcharon a Molinón con

tres goles de ventaja, y en el magnífico terreno asturiano no perdieron ni un solo goal de esa ventaja.

El encuentro entre astures e irundarras concluyó con empate a cero.

Durante todo él se vieron cosas buenas de los dos equipos. Sin que la lucha fuese brillante, se apreciaron jugadas notables por ambos bandos.

Los últimos veinte minutos el juego se endureció, aunque afortunadamente no hubieron de lamentarse lesiones de importancia.

Con el resultado habido quedan eliminados los de Gijón, y pasan a los cuartos de final los bravos componentes del Unión de Irún, de cuya línea media, como ya decíamos, caben esperar grandes cosas.

EN LAS GAUNAS

Deportivo Logroño, 4
Valladolid Deportivo 0

La brillante actuación que los subcampeones de Guipúzcoa-Navarra vienen realizando en el campeonato de España había, en este su partido decisivo con los campeones de Castilla-León despertado tan extraordinaria expectación que la afición riojana en pleno ansia en el campo al Deportivo Logroño y al Valladolid Deportivo. En esta ansiedad influyó notablemente la elogiosa campaña de Prusa hecha a favor de los vallisoletanos desde que éstos eliminaron al Atlético de Madrid. Con los dos triunfos que motivaron esta eliminación el nombre del Valladolid Deportivo fué tema preferente de las crónicas deportivas, en las que, por raro contraste, apenas merecía un pequeño comentario el subcampeón guipuzcoano.

Ni siquiera en su propia región se ha hecho al Deportivo Logroño la debida justicia. Todo ello contribuyó en el interés de la afición y en el de los propios jugadores logroñeses, afanosos de demostrar sobre el terreno que tan exagerados como aquellos elogios era el injustificado silenciamiento de que se les hacía objeto.

La primera demostración la dieron en el mismo campo del Valladolid Deportivo. Allí donde sucumbieran los atléticos madrileños, habían conseguido los logroñeses un confortador empate que, a la vez que inclinaba a su favor la balanza de las posibilidades para cuando el partido se repitiera en Las Gaunas, desató las iras de los exaltados aficionados vallisoletanos que descargaron en el referee de aquél encuentro, Perico Vallana, y en los equipos del Deportivo Logroño al hacerles objeto de una censurable pedrea.

El empate de Valladolid hizo ver que no por derrotado el Atlético de Madrid, eran vencedores imbatibles para sus siguientes rivales.

Pero sí constituyan un equipo peligroso en y fuera de su campo. Así lo afirmaban los testigos del primer encuentro Valladolid Deportivo - Deportivo Logroño.

Y por mucho que los vallisoletanos proclamaron que a Las Gaunas vendría su equipo a base de reservas, nadie creyó tan inocente ardor, y segura la afición de que el Valladolid desplazaría su máximo de fuerzas, accedió numerosísima a Las Gaunas, esperanzada de presenciar un gran partido.

El entradón fué, por tanto, igual al de los más emocionantes partidos del campeonato mancomunado.

Un espectador excepcional hubo en Las Gaunas: el delegado federativo nacional, Sr. Irene-

zábal.

El Valladolid Deportivo, justificando que no cabe la tranquilidad en quien está sucio de pecado, requirió su presencia, que resultó en absoluto innecesaria, puesto que toda la venganza de los aficionados logroñeses por el mal trato dado a su equipo en aquella capital castellana, se redujo a la pita con que acogió a los jugadores vallisoletanos al saltar al campo. Y aun tantos como los silbidos fueron los aplausos.

Al Deportivo Logroño se le tributó una ovación imponente. La merecía por lo brillante que va paseando en la contienda campeonal el nombre de su capital y el de la región a que pertenece.

Hubo aplausos también para el colegiado catalán, señor Lloveras, y para los guipuzcoanos Zarragoitia y San Juan, referee y liniers, respectivamente.

Y después de elegir el Valladolid a favor de sol, pues la tarde era primaveral, se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Valladolid. — Irigoyen, Moratinos, Chacartegui, Gabilondo, Antón, Grande, Cimiano, Susaceta, Anduiza, López, Salvadores. El titular completo.

Deportivo Logroño. — Ornist, Alcalde, Recarte, González, Mugarraga, Tell, Araujo, Juliá, Escollá, Luisín, Poli.

La salida de los logroñeses fué un rápido ataque que terminó con córner a su favor. Lo sacó muy bien Araujo, e Irigoyen despejó de puerta.

Se hicieron los forasteros con el balón, llegando ante Ornist, que apuradamente paró un tiro de Anduiza, yendo el esférico a los pies de éste y repitiendo el schot débilmente y salvando Recarte la peligrosa situación.

A seguido de ambos peligros entró el partido en una fase de competencia extremada.

Ataques de uno y otro bando, avances rápidos e intervenciones constantes de todas las líneas.

Más acoplado el juego logroñés, eran más frecuentes los peligros en la meta vallisoletana, ante la que Irigoyen y sus defensas se desenvolvían seguros y eficaces.

A su vez el Valladolid realizaba aisladas escapadas, peligrosísimas siempre por los seguros y fáciles schotadores que son sus delanteros.

Otra vez estuvieron a punto de marcar. Un tiro de Susaceta equivocó a Ornist por un extraño del balón, y el portero logroñés pudo evitar el tanto en una parada inverosímil.

Volvió a presionar Logroño por su ala derecha, Juliá-Araujo, que jugaban enormemente, y a los veintinueve minutos entró en funciones el marcador.

Una escapada de Araujo obligó a ceder correr a la defensa contraria. Lo sacó el citado jugador admirablemente, y débilmente rechazado recogió Luisín y de un tiro raso alojó el balón en las mallas.

Aumentó el partido en acometividad, desarrollándose la lucha en un juego magnífico, en el que destacando siempre Poli, Araujo, Juliá, González y Tell, se sucedían jugadas colosales en que tan pronto se veía el tanto a favor de uno como de otro equipo.

El tren a que se llevó el partido fué fantástico.

En los finales del primer tiempo se produjo el segundo tanto logroñés.

Araujo, pleno de juego, lanzó, a seguido de una escapada, un centro-schot tan exacto que al ir a rechazarlo el portero y su defensa contraria se estorbaron y el balón entró limpamente en la red.

Con este resultado de 2-0 a favor del Deportivo Logroño terminó el primer tiempo, que como ya decímos, fué por todos conceptos magnífico.

Los comienzos de la segunda parte afianzaron el triunfo logroñés.

Apenas transcurridos cuatro minutos, sirvió Juliá un pase adelantado a Araujo, bien rechazado por éste, que se internó y rápido y sobre la marcha disparó un cañonazo colosal que tocó las mallas a pesar de la estirada de Irigoyen.

Un goal formidable.

Decayó con ello la moral de los vallisoletanos, que a partir de aquí fueron materialmente arrollados por los logroñeses.

Y para que no cupiera ya ninguna duda, vino a los once minutos el cuarto gol.

También fué obra de Araujo al lanzar cerradísimo un corner que se coló en la red directamente.

Ya no hubo en el campo más que un equipo: el Deportivo Logroño.

La segura derrota exasperó a algunos jugadores contrarios, especialmente a Grande, que alevosamente tiró un leñazo a Araujo, que milagrosamente no lo envió a la caseta. Lloveras amonestó al vallisoletano, que poco después se cargó a Juliá en una entrada violentísima.

Juliá tuvo que ser retirado, saliendo poco después y cambiando de puesto con Araujo.

También Luisín, resentido de una caricia en Valladolid, cambió el suyo con Poli.

Mugarraga y Anduiza tuvieron un encontronazo en que salió con las de perder el de Valladolid, que fué trasladado a la caseta para no volver a salir.

La energía de Lloveras cortó estos conatos de juego duro y el partido continuó sin más incidencias, aunque con las modificadas alineaciones indicadas y la que en sus filas introdujo el Valladolid, que reanudó un juego codicioso y entusiasta para lograr el gol del honor.

No pudieron conseguirlo, pero tuvieron la satisfacción de ver que los logroñeses malograban muchas ocasiones favorabilísimas que tuvieron para marcar.

A Escolá se le marcharon dos goles fusilados. Y a Araujo y Juliá otro por barba.

Y en pleno dominio logroñés terminó el partido con un 4-0 favorable al Deportivo Logroño, que le abre las puertas de los cuartos de final.

Los vencedores en conjunto jugaron aceptablemente, pero a gran distancia de la de sus compañeros fué la labor que hicieron Araujo, Poli González, Tell y Juliá. Este y el primero de los nombrados fueron los mejores en el campo.

De los vencidos, Irigoyen, en primer término, y luego Gabilondo, Salvadores, López, Anduiza y Susaceta.

El arbitraje de Lloveras excelente, y el comportamiento del público, sin pero de ninguna clase. Después de la pita, significativa de su protesta, aplaudió a los vallisoletanos todas sus buenas jugadas.

Y antes y después del partido los vallisoletanos, tanto jugadores como acompañantes y directivos, sólo encontraron atenciones en sus compañeros logroñeses.

Un triunfo completo. — M. G. C.

El Campeonato de España

LA JORNADA DEL DOMINGO

Murcia, 0; Madrid, 0.

El partido que habían de disputar los campeones del Centro contra los de Murcia despertó un gran interés.

La Condomina, completamente llena, presentaba un magnífico aspecto.

Arrancó el guipuzcoano señor Steinborn que alineó así los equipos

Madrid: Zamora; Quesada, Torregrosa, Bonet, Esparza, Peña; Eugenio, Cosme, Moreira, García de la Puerta y Olasco.

Murcia: Enrique; Morales, Griera, Muñoz, Palau, Vigueras; Julio, Antofitó, Zamorena, Aracil, Sornichero.

Comenzó el partido con presión murciana. Reaccionó el Madrid, y hay una arranada por el ala derecha.

A los veinticinco minutos de este tiempo los murcianos desaprovecharon una buena ocasión para marcar. Un avance del Murcia, Torregrosa detuvo el balón dentro del área con las manos. Se castigó la falta con "penalty", encargándose de lanzar el castigo Aracil. Tiró éste fuerte, pero el balón, mal dirigido, dio en el travesaño, volviendo al terreno de juego, siendo necesaria la intervención de Zamora para despejar definitivamente.

Sigue la presión murciana, y Zamora se ve obligado a intervenir para detener un tiro de Aracil. Moreira desaprovechó lamentablemente una excelente entrega de Esparraga.

En la segunda parte continúa la presión murciana. En un ataque del Murcia falla la defensa madrileña, y tienen que despejar los medios.

En otro ataque murciano, Zamora sale por el balón a emendar el yerro de la defensa; pero éstos ante el peligro se lanzan al suelo, y entre los dos sujetaron el balón. Poco después Torregrosa da una mano dentro del área, que el árbitro no castiga

Teatro del Príncipe Hoy: tarde, a las 5 y 7. Noche, a las 10 y cuarto

Max Schmeling en "EL AMOR EN EL RING" (estreno)

Complemento de programa: "Actualidades núm. 20" y "LA ACADEMIA DE BAILE".

De lo clásico a lo más nuevo

En jerseys, chaquetas, pull-overs y suéters para señoras, caballeros y niños

Surtido completo — Precios sin discusión

"La Ciudad Condal" - Loyola, 23

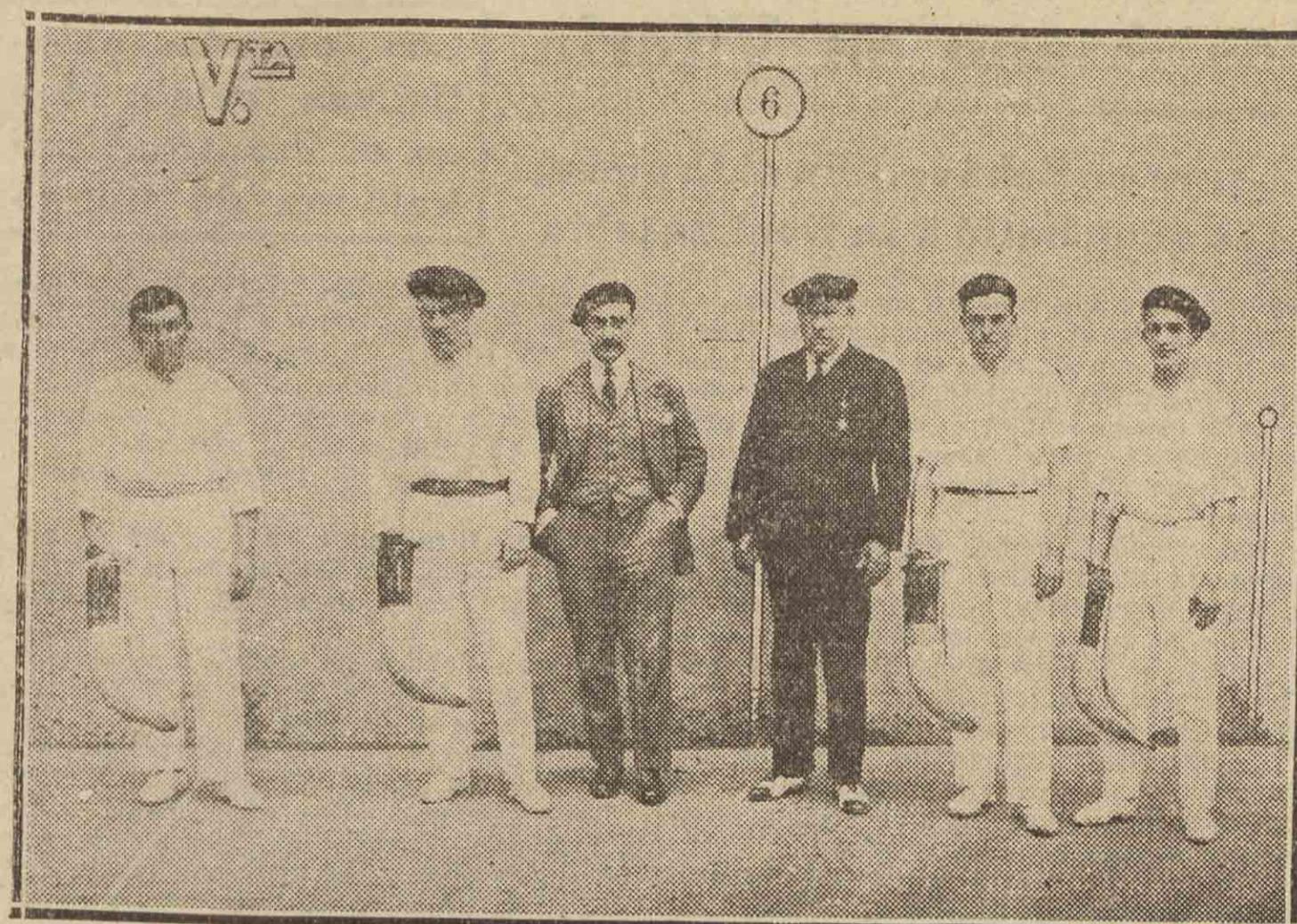
Pida siempre el ticket de compra para adquirir su preciosos regalo.

19 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

NOTAS GRAFICAS DEPORTIVAS



Partido de cesta a punta en el Club Deportivo de Bilbao, entre las parejas vasco-francesa (Cabo y Urruti) y la Guipuzcoana (Lizaso y Embil).

gó. El público pidió "penalty", y ante la negativa del árbitro protestó ruidosamente. Volvió a intervenir Zamora para detener sendos tiros de Aracil y Zamoreta. Se endurece el juego, y Muñoz tiene que ser asistido al recibir una patada de Torregrosa. Poco después el agredido es Esparza, por el murciano Palahí. Hay un centro de Sorichero, que remata Muñoz, siendo detenido por Zamora.

Se tiró un golpe franco contra el Madrid. Zamora salió a detener el balón, pero asado por los delanteros contrarios tuvo que hacer un gran esfuerzo, lesionándose. Se repuso en seguida.

Bonet lesionó a Aracil. Poco después, en un avance madrileño falló Enrique, dejando la puerta desaparecida. Vigueras, en última instancia, salvó el peligro. Poco después se repitió la jugada, no teniendo consecuencias por la ineptitud de la delantera madrileña, y con una intervención de Zamora terminó el partido sin que ninguno de los dos lograse marcar tanto alguno.

El Murcia tuvo una lucida actuación. El esfuerzo de sus jugadores les hizo acreedores a la victoria. Destacó Muñoz. El portero tuvo dos fallos que pudieron ser convertidos en otros tantos goals, si la delantera madrileña hubiera tenido rematadores. Una vez Zamora destacó en su equipo.

El arbitraje de Steinborn, faltó de energía, fué causa de los incidentes de la partida.

Como venció el Valencia al Barcelona Buena entrada en las Corts.

El vizcaíno señor Saracho alineó así los equipos:

Barcelona: Llorens; Zabalo, Solá; Martí, Cimán, Castillo; Piera, Goiburu, Arocha, Ramón, Sagibarba.

Valencia: Cano, Meléndez, Torregaray; Amorós, Ricart, Conde II; Torredelot, Navarro, Villanova, Grande y Sánchez.

A poco de empezar hay un chut de Villanova que roza el palo. Un centro de Sagibarba es rematado a las nubes por Arocha.

En un rápido avance del Valencia, Torredelot marca el primer goal, batiendo a Llorens, con un tiro flojo.

Termina el primer tiempo con uno a cero a favor del Valencia.

En la segunda parte domina el Barcelona insistente, consiguiendo el empate Ramón al rematar un centro de Piera.

Los azulgrana continúan dominando, pero con desgracia. El Valencia se apunta la victoria por mediación de Vilanova que marca un tiro de cerca.

El Valencia se cierra a la defensiva, y llueven los córners sobre su puerta.

Al Barcelona le faltó de efectividad lo que le sobró de filigrana. Destacó Piera.

El Sabadell venció a los campeones de España

En Sabadell, en buena entrada se jugó el partido de campeonato de España Athlétic-Sabadell.

El primer tiempo fué muy movido, interesante y nivelado. Terminó con un tanto a cero a favor del Sabadell; el goal fué marcado por Mata.

En la segunda parte dominaron intensamente los locales, defendiéndose con gran tesón los vascos.

El Sabadell marcó dos nuevos tantos, obra ambos de Roca. El goal del Atlético fué grado por Bata.

El Sevilla y el Castellón tendrán que celebrar un tercer partido.

En el campo del Castellón confidieron el equipo titular y los campeones de Andalucía. El resultado de tres a uno a favor de los locales hace preciso un partido de desempate.

Terminó el primer tiempo con dos goals a uno a favor de los locales. Marcaron por éstos, Pascual y Guillén, por los sevillanos, Campanal.

En el segundo tiempo Arróniz marcó el tercer tanto del Castellón. Aun consiguieron este equipo otro goal; pero no fué dado por válido por el árbitro, que concedió, en cum-

ECOS DE TODAS PARTES

Luciano Montero gana la Prueba Loinaz

Resultados de una velada de boxeo en Barcelona.-Fútbol

BOXEO EN BARCELONA

Por fin se celebró en Barcelona el requeñecido combate entre Logan y Merlo Precioso, venciendo el primero por puntos.

En la misma velada, Ferrand ganó al belga Degand; Sobral puso k. o., en el segundo round, a Mohua, y el italiano Rivara ganó al gallego Cañoto, que, seriamente castigado, se vió obligado a abandonar en el segundo asalto.

Este Rivara es el italiano que unos valientes promotores querían oponer al irunes Juanito Olagüibel. La victoria de Rivara sobre Cañoto basta para acreditar al italiano y para dar idea de su valor pugilístico.

ORLANDI, VENDEDOR

En Milán, Orlandi y Locatelli lucharon por el título italiano de los ligeros, venciendo Orlandi, campeón actual, a los puntos, y conservando, por tanto, el título.

LA PRUEBA LOINAZ

Se ha corrido la Prueba Loinaz.

El Jurado estableció la siguiente clasificación general:

1. Luciano Montero, sobre "Dilecta", en 3 h. 50 m. 47 s.
2. Ricardo Montero, en 3-51-33, sobre "Dilecta".
3. Joaquín Iturri, en 3-51-50, sobre "Dilecta".
4. José García "Fanfa", de Logroño.
5. Serafín Díaz, sobre "Dilecta".
6. Andrés Arriaga.
7. José Urdangarin.

Benigno Moreno, Eusebio Bastida, Carlos Urresti, José Tellería, Félix Gojón, Ignacio Portilla, León Orúe, Julio Fombellida, Arturo Ezquerra, etc.

Se clasificaron 30 corredores.

La clasificación social, para tres corredores, fué ganada por el Unión Club (1-2-6; 9 puntos).

En segundo lugar se clasificó el Fortuna, de San Sebastián. (3-5-9; 17 puntos).

LA ESTRELLA DEL AMER PICON

En Burdeos, se ha comenzado a correr esta importante carrera regional, en cinco etapas, que el pasado año fué ganada por el español Salvador Cardona.

La prueba fué disputadísima, estableciéndose la clasificación de la siguiente manera:

1. Román Ghyssels.
2. Laval.
3. Pariseau.
4. Gaillot.
5. CARDONA.
6. Lafforgue.
7. Viaenne.

Después se clasificaron hasta más de treinta corredores. El español Cardona queda clasificado en el mismo tiempo que el vencedor.

COPA REPUBLICANA Y PROMOCION

Sociedad de San Sebastián-Osasuna: 2-3.

Athletic Madrid-Deportivo Alavés: 3-2.

Burgos-Unión Sporting: 7-0.

Imperial-Burjasot: 3-4.

Racing Ferrol-Orense: 3-0.

LA VUELTA A ITALIA

En la quinta etapa de la Vuelta ciclista a Italia venció Mara.

He aquí la clasificación:

1. Mara Michele, que cubrió los 282 kilómetros 500 en 10 h. 48 m. 18 s. (media 26'157);

2. Guerra; 3. Binda; 4. Piemontesi; 5. Gestri;

6. Marchisio; 7. Balmamón; 8. Di Paco; 9.

Gremo; 10. Rovida; 11. Firpo. Todos en el mismo tiempo que Mara.

Después de esta etapa la clasificación general es:

1. Binda Alfredo, en 42 h. 35 m. 26 s.; 2. Mara y Marchisio, en 42-36-26; 4. Gestri, en 42-33-33; 5. Giacobbe, en 42-36-41; 6. Firpo, en 42-36-47; 7. Barral, en 42-36-55; 8. Zanzi, en 42-37-7; 9. Péglien, en 42-37-22; 10. Boivet, en 42-37-27; 11. Cavallini, en 42-37-34; 12. J. Aerts, en 42-37-57; 13. Camusso, en 42-38-49; 14. Negrini, en 42-38-41; 15. Simoni, en 42-39-39, etc.; 21. Guerra, en 42-42; 32. Decroix, en 42-52-41.

LA VUELTA A ALEMANIA

La etapa once dió el siguiente resultado: 1. Barthélémy, en 9 h. 21; 2. Metze; 3. Max Bulla; 4. Buse; 5. Siegel; 6. Maclair; 7. Frantz; 8. H. Martin; 9. ex aequo: Degraeve, Van Bruaene, Dewaele, Thierbach, etc., hasta 26; 27. Stoepel, en 9-22-26.

La clasificación general queda así:

1. Metze, 98 h. 20 m. 54 s.; 2. Thierbach, 98-22-10; 3. Frantz, 98-25-9; 4. Maclair, 98-26-47; 5. P. Maigne, mismo tiempo: 6. Geyer, 98-27-35; 7. Stoepel, 98-27-53; 8. Buse, etcétera.

Y por equipos:

1. Alemania, 295 h. 40 m. 37 s.
2. Francia, 295-41-52.
3. Equipo mixto, 295-53-36.
4. Bélgica, 296-22-50.
5. Suiza, 295-55-41.
6. Italia, 297-37-27.

FUTBOL INTERNACIONAL

En Bruselas, Inglaterra venció a Bélgica por cuatro a uno.

—En Viena, Austria ganó a Escocia por cinco a cero.

—En Linz Austria (amateurs) venció a Checoslovaquia (amateurs) por tres a uno.

Tableros "Okoume"

Adquírelos en condiciones muy ventajosas, diríjendose directamente a la fábrica.

MANUEL DE ACHA — LEZO

Teléfonos: Oficina, 6.412.—Fábrica, 6.209. Servicio rápido a domicilio.

SE TRASPASA

bar en lo mejor de San Sebastián, muy acreditado. Fuenterrabía, 15, 2.º, de 9 a 1.

Señora inglesa

Profesora acreditada, con correcta pronunciación, se necesita para tres días a la semana, en escuela de comercio particular.

Informes en esta Administración.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO. 4. segundo. :: Teléfono 1-40-90.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

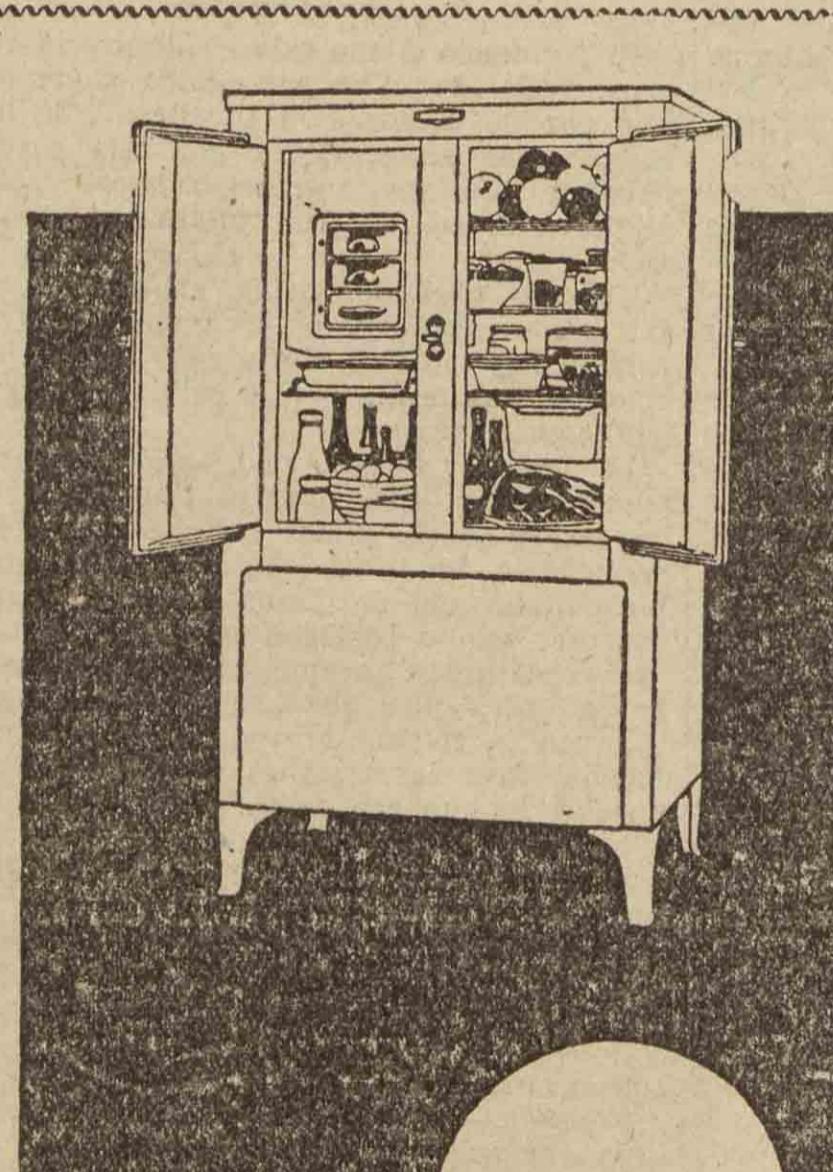
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Telf. 13-2-47



Dispondrá de hielo puro en cualquier momento

 CON el refrigerador automático Frigidaire puede disponer, en cualquier momento, de hielo puro en la cantidad que le sea necesaria y acelerar por medio del «Cold Control» (control de frío) la congelación de líquidos y postres.

En el Frigidaire, los platos más delicados — preparados con anticipación — podrán ser conservados en perfectas condiciones hasta que hayan de servirse.

El funcionamiento del nuevo Frigidaire es absolutamente silencioso y su coste de entretenimiento reducidísimo.

Pídanos hoy el folleto que describe los distintos modelos Frigidaire de uso doméstico. «Frigidaire», Pi y Margall, 12. Apartado 12.396, Madrid.

Concesionario:
Sres. OLASAGASTI y PEÑA. — Oquendo, 12
SAN SEBASTIAN

Frigidaire

Korrikalaris

El desafío Chiquito de Aya - Egaña

Su gran importancia es la mejor garantía de su sinceridad

El solo anuncio de la carrera entre los dos colosos del profesionalismo español ha levantado tal género de discusiones que no resultará aventurado predecir un lleno en nuestra Plaza de Toros, y lo que es mejor, el de San Sebastián, que resultará pequeño para albergar a los miles de almas que de toda la provincia, de Vizcaya y de Navarra vendrán para presenciar tan emocionante contienda.

El desafío está concluido. En días sucesivos daremos parte de todas sus condiciones. De momento lo que más nos interesa anunciar es la seriedad de la carrera, pues la presencia de los dos más destacados korrikalaris hace creer a ojos cerrados en la sinceridad del desafío. Esto es lo que nos interesa hacer constar.

Poco a poco, y dedicando a este acontecimiento la importancia que tiene, daremos toda clase de detalles y reseñaremos los comentarios de cuanto oiga.

Asimismo dentro de unos días, pues todavía nos parece que está fuera de lugar, publicaremos una carta que nos ha remitido "Un entusiasta y admirador de Chiquito de Aya".

CLINICA ESTILOGRICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas. plumilla: ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

Taller de reparaciones

Y reconstrucción para toda clase de MAQUINAS DE ESCRIBIR por mecánicos especializados. Servicio de abono de limpieza mensual a domicilio. Cintas, papel, carbón, etcétera. REMINGTON. — Vega. Tel. 1-40-48. Fuenterrabia, 3.

HOTEL RESTAURANT SHANTI

MIRACRUZ, 24. — SAN SEBASTIAN
Acabado de reformar, inaugura su nuevo servicio a la carta.
Especialidad en platos clásicos del país.

"CASA ANZIZU"

No se puede decir que todo está caro, porque en los escaparates de Casa Anzizu, hay unos blusoncitos de señora última moda, hechos en un tono, para poder combinar con cualquier color de faldas, por diez pesetas; y de niño, con pantalón, a ocho pesetas. Una verdadera monada.
CASA ANZIZU. — 17. SAN MARTIN. 17

SE TRASPASA

hermoso local con estanterías, propio para tienda de ultramarinos, en lo más céntrico de San Sebastián.
PEÑA Y GONZALEZ, 13, bajo. — ROMFER.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6.
Avenida de la Libertad, 43. — Telf. 12-7-60

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)
Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL número 26. 1.

VINOS SUPERIORES
ALMACEN DE**JUAN GABARAIN**

Teléfono 1-40-62
Calle 31 de Agosto, núm. 38.
Servicio a domicilio

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Angel de Garazábal (médico).

Clínica: Florida 17 — VITORIA

**DEPORTE VASCO****Una tarde gris para los Atano en Vitoria**

Y mucho entusiasmo e interés por ganar en Echave. - En el Urumea, Ecenarro, en un rasgo de amor profesional, batió a su rival Eusebio

EN EL FRONTON URUMEA

Ecenarro, en un rasgo de amor profesional, batió a su rival Eusebio

Un segundo partido de emoción y de juego de calidad

Partidos excelentes los dos que el domingo se jugaron en el frontón Urumea, pero mejor que excelente el segundo. ¡Malo para los bajistas el primero! Pero bueno, excelente el segundo para todos, porque hubo tiempo para admirar la soberbia labor de los cuatro pelotaris y para no sufrir un descalabro.

El primer partido.—Eran los contendientes Uría y Ecenarro, que lucían faja colorada, contra Burgos y Eusebio, que ostentaban pañoleta azul, con saque Uría del cuadro once y Burgos del diez y medio.

De primeras se dió el dinero a la par, pero con alguna tendencia por el bando colorado.

No resultó este encuentro lo competitivo que se esperaba cada la calidad de jugadores que en él tomaban parte, por la tarde desgraciada que tuvieron los vencidos.

La primera parte del partido fué de lucha, de vacilación para quienes querían ofrecer y tomar momios, si bien las igualadas brillaban por su ausencia; pero a partir de la mencionada parte se acabó lo que se esperaba. Ecenarro, que el domingo salió dispuesto a demostrar que es digno de ocupar la supremacía en la zaga, a pesar de la maestría de Mateo, se colocó en cabeza desde el comienzo de la pelea, y jugando con un amor profesional digno de los mayores elogios y desplegando un juego arrollador consiguió llegar a los cincuenta estipulados cuando Burgos y Eusebio a duras penas se habían apuntado el tanto 35.

Ecenarro dejó la tarde del domingo su pabellón a gran altura, demostrando que cuando tiene su tarde es el primero de los primeros. Su actuación fué soberbia por el enorme castigo de pelota, su seguridad en los restos difíciles y la maestría que sacó a relucir en algunos momentos de la lucha. En fin, que fué el artífice de la victoria, y con esto está hecho su mejor elogio. Su compañero Uría le ayudó admirablemente en todo momento y fué un gran cooperador del triunfo de su bando.

¿Qué diremos de la actuación de la pareja vencida? Nada. Que tuvieron una mala tarde y que sus adversarios fueron superiores a ellos en todo el transcurso del partido.

Este partido debía de repetirse con los delanteros cambiados y así podría quedar cada uno en el lugar que le corresponda.

El segundo partido.—Félix y Barrutia, rojos, jugaban luego contra Chitibar y Ulacia, azules, sacando Félix del once y medio y Chitibar del once.

La "catedra", siempre impresionable, salió en favor de los azules, por la presencia de Ulacia seguramente, en proporción de 40 a 30. Pero su elección no fué acertada desde el principio.

En efecto, los menospreciados—Félix y Barrutia—, tras lucida y enconada lucha salieron por delante tomando una ventaja sobre sus rivales de doce tantos (25-13).

Era llegada la ocasión para mostrarse valiente y los hubo que dieron su dinero 80 a 14. Pero ¡ay!, que este optimismo, sobre todo en el frontón, da lugar a quebraderos de cabeza para hallar la solución más ventajosa o la menos perjudicial. Los azules también quisieron demostrar que después de sacarles doce tantos de ventaja son capaces de alcanzar al contrario y le alcanzaron en el tanto 27. Y tras el tanto 27 registraron otros empates en los "quince" 31, 32, 33 y 38. Estas igualadas no pueden faltar en partidos de categoría, sobre todo cuando se pican los pelotaris. Así ocurre que cuando esto se produce hay gente que se levanta de sus asientos, que permanece en pie, pero no quieto; que grita y permanece como una estatua o, que por el contrario, gesticula y permanece afano... Es eso que en otras ocasiones se llama miedo, pánico o algo parecido.

La decena final fué aún más interesante que las anteriores por lo emocionante de la pelea y por la escasa diferencia de tanto que les separaba a ambos para alcanzar la victoria.

Desde la igualada a 38 fueron los azules los que se colocaron en cabeza con la máxima ventaja de tres tantos (49-46). Pero otra vez avanzaron los colorados y disminuyeron la distancia a un solo tanto (49 azul por 48 rojo). El tanto siguiente, que era el que daba la victoria a los azules o la igualada a 49, se jugó en medio de unos minutos muy breves pero cargados de emoción fuerte. Breve y titánica lucha ganando los azules una larga a la derecha que no pudo devolver Barrutia. Resumen final: azules, 50; rojos, 48.

El partido fué precioso, admirable, por el entusiasmo que en la contienda pusieron los cuatro artistas y por el hermoso juego que desarrollaron. Los cuatro fueron despedidos al retirarse de la cancha con una gran ovación en obsequio a su soberbia labor. Este encuentro, en el que no hubo ven-

cedores ni vencidos, merece ser repetido.

Chitibar tuvo al principio algunos desiertos; pero en general su labor fué soberbia y digna de la victoria. Su compañero Ulacia estuvo incierto en las dos primeras decenas, para asegurarse después con un juego admirable y ser el verdadero artífice del triunfo.

De los vencidos, hemos de decir que Félix tuvo algunos lunares, no para contarlos sino para corregirlos. Sin embargo, en el conjunto de su labor quedaron borrados esos lunares y merece la calificación de superior. Barrutia quiso ganar, y llevó camino de conseguirlo; pero su trabajo enorme, sus pelotazos formidables, era respondido por el contrario de zaga y hubo de ceder cuando se acababa el partido, cuya victoria fué cosa de cara o cruz.

LOS DE AYER, LUNES

Primer partido.—Jugaron el primer encuentro, a punta, Barrenechea y Rego, rojos, contra Isidoro II y Ramos II, azules, sacando Barrenechea del once e Isidoro del diez y medio.

Dinero a la par.

Después de bonita pelea y de numerosas igualadas, la última a 44, ganaron el partido Isidoro y Ramos por cinco tantos.

Segundo, a remonte.—Muguetu y Echeveste, rojos, contra Ormazábal y (?) Amézqueta, azules, sacando del cuadro once los delanteros.

Dípero azul 40 a 26.

Vencieron, en contra del criterio de la "catedra", Muguetu y Echeveste, que dejaron a sus "rivales" en 32 para 50.

Tercero, a punta.—Taboada y Nazábal, rojos, contra Isasi y Ulacia III, azules, sacando Taboada del once e Isasi del diez.

Dinero azul 40 a 36.

Este partido fué una segunda parte del anterior. De la igualada a 5 salieron delantero Isasi y Ulacia que ganaron el partido con relativa facilidad. Rojos, 27; azules, 45.

EN BILBAO

El domingo por la mañana jugaron en este frontón Guruceaga y Echevarría contra Onandia y Ardanza. Partido de agrado para el público que asistió, de gran lucha. Ganaron Guruceaga y Echevarría por cinco tantos.

Este partido se jugó a cesta-punta.

—Por la tarde contendieron, a palo, Azurmendi I y Perea contra Quintana IV y Chiquito de Gallarta. Estupendo partido hasta poco después de su mitad. Al final dominó la segunda pareja, que ganó por cuatro tantos solamente.

—A continuación jugaron, también a palo, Chiquito de Bilbao y Arrigorriaga I contra Chistu I y Urzáiz. Partido emocionante que ganó la primera pareja por cuatro tantos también.

JOKO-GARBIA.

El domingo jugaron en el frontón del Deportivo, de Bilbao, un partido de joko-garbia, Gaby y Urruti (franceses) contra los españoles Lizaso y Embil.

—Ayer, lunes, jugaron a 40 tantos, a punta, Guruceaga y Muezguri contra Onandia y Ardanza, ganando estos últimos por nueve tantos.

EN VITORIA

El fenómeno Atano está en desgracia en Vitoria. Todavía no ha conseguido ganar ni un solo partido de los aquí jugados. Y le hemos visto varias veces. Quizá por esta razón, el Frontón Vitoriano, aun mostrándose espléndido de público, no fué totalmente ocupado.

Hubo claros.

—Eso no obstante, había expectación, y a saltar los jugadores a la cancha pudo observarse en el público cierto nerviosismo, cierta emoción, justificada por la calidad de los contendientes.

El dinero, ¿y cómo no?, salió por los hermanos, cantándose como máximo 40-36. Sacaron éstos del 3, y del 1 Echave, haciéndole en primer lugar el chato. Cuatro cortadas formidables del de Zumaya, y un mandoble hasta el rebote bastaron para que los azules (Echave-Altuna), se apuntaran el primer tanto de la tarde, entre una clamorosa ovación.

Y con la misma brevedad con que fueron sucediéndose las jugadas, vamos nosotros a resellar lo que con tanto interés se esperaba y tanta desilusión causó.

Segundo tanto azul.

—Pierde Atano II una cortada simple de Echave.

Tercero.

—Saque rápido e imposibilidad en el chato para volverlo. En Echave se observa gran interés por triunfar.

Primer tanto rojo.

—Remate de Atano III al rincón en jugada personal, perdiéndolo Altuna.

Segundo.

—De saque, que no pudo volver Altuna por la velocidad de la jugada.

Tercero.

—También de saque.

Y este fué el único empate de la tarde.

Cuarto azul.—Castiga Echave mucho, y Atano II, mal colocado, no puede deshacerse de la pelota al echársela encima.

Quinto.

—Saque durísimo del de Zumaya. Vuelve a sacar con alma y brío, y el "chato" se muestra impotente para devolver.

Cuarto rojo.

—Chapa de Echave al pretender cortar con la izquierda. ¡Ah!!... en el público.

Séptimo azul.

—Atano III saca al lado que ocupa Echave, y éste devuelve débil, lo que

Las jornadas pelotísticas celebradas en el Frontón Euzkalduna de Bilbao

aprovecha el campeón para meter la mano, dejando una volea suave a la derecha. Altuna y Echave acuden rápidos a restarla, y el segundo, con su característico poderío, la manda al rebote, arrancando una formidable ovación que se prolonga varios minutos.

Octavo.—Saque de Echave que pierde el chato.

Nóveno.—Otro saque, y a Atano II se le dobla la mano. Los hermanos cambiaron de puesto para restar los saques, formidables de duros, de Echave.

Décimo.—Peloteo sin interés y rebote del de Zumaya que Atano el mayor no puede volver. Y empiezan a sonar pitos...

Tanto cinco rojo.—Ahora el rebote es del tercero de los Atano, que Altuna no devuelva.

Tanto once azul.—Una a la derecha y otra a la izquierda, veloces, rapidísimas, con potencia y colocación, y el fenómeno queda derrotado en su propia salsa. Esta Echave como un jabato. Y siquiera por el interés y la codicia que se le ve desde un principio, el público le aplaude.

Tanto doce.—Saque franco de Echave, mal recordado por el chato.

Tanto seis rojo.—Pretende cortar Echave y se le va la pelota debajo la chapa.

Saca Atano III, y después de un breve peloteo, sin importancia, lanza él mismo unas pocas paredes muy abiertas que Echave no puede recoger. Y así se apunta el tanto siete.

19 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"LA VOZ" EN IRUN

NOTA TRISTE

El pasado domingo falleció en esta ciudad, víctima de rápida dolencia, el conocido joven irundarra don Pedro Errazquin, cuya desaparición causó gran sorpresa entre sus numerosas amistades, pues nadie sospechaba que el mal que le aquejaba pudiera tener tan rápido y funesto desenlace. La noticia de la muerte del joven Errazquin ha sido muy sentida en Irún, donde contaba con generales simpatías por su excelente carácter.

Ayer, lunes, al mediodía, se celebró la conducción del cadáver, a cuyo acto, a pesar del mal tiempo, acudió numeroso público.

Enviamos a su atribulada familia nuestro más sincero pésame.

LA JIRA DEL "ATSEGINA"

Como anunciamos, el domingo último se celebró la jira anual que organiza la popular y querida Sociedad irundarra Irungo Atzeña. A pesar de la inseguridad del día numeroso público se dirigió al monte de San Marcial, en cuya campa hubo música a todo pasto, resultando la fiesta divertidísima.

EL CONCIERTO DE LA BANDA

Con un lleno imponente se celebró en el teatro Bellas Artes el anunciado concierto a cargo de la Banda municipal, que constituyó un enorme éxito artístico para el director, señor Múrua, y sus huestes, que oyeron repetidas veces grandes ovaciones en premio a la ejecución de las obras que formaban el programa.

LA EXPORTACION DE CAPITALES

Parece ser que el Gobierno provisional dictará órdenes más severas que las que rigen en la actualidad referentes a la exportación de capitales. De aquí en adelante, según nos informan, no podrá llevarse al extranjero más de tres mil pesetas por familia, en lugar de cinco mil por individuo, como se venía permitiendo. — C.

SUCESOS LOCALES

DOS DISPAROS Y UN HERIDO

El domingo, a última hora de la noche, se produjo alguna alarma frente al convento de los Carmelitas. Al salir de un bar de la plaza de Easo, unos individuos se pararon freno al convento, discutiendo en voz alta. Uno de los soldados de guardia, temiendo que atentaran algo contra el convento, hizo dos disparos. Uno de los proyectiles, de rebote, alcanzó a un paisano, causándole una leve herida, de la que fué asistido en la Casa de Socorro. Se llama el herido Eugenio García.

El asunto ha pasado al gobernador militar.

Según manifestó ayer el gobernador a los periodistas, aquellos individuos eran ajenos a todo propósito de atentado, ni siquiera molestia, contra el convento.

Los disparos produjeron alguna alarma, y como coincidiera la hora con la salida del público de los espectáculos, se formaron grupos, que hicieron comentarios acerca del incidente, que no tuvo, por fortuna, ninguna importancia.

POR GRITOS SUBVERSIVOS

El domingo fué detenido por unos paisanos un individuo que lanzaba gritos subversivos en la vía pública, al parecer bajo la influencia del alcohol ingerido. Fué encerrado en un calabozo de la Comisaría.

Por pertenecer a uno de los regimientos de la plaza, el detenido, el asunto pasó a la autoridad militar.

MALA CAIDA

Ayer tarde, al descender por las escaleras del Gobierno civil, sufrió una caída doña Lupita Errasti, con domicilio en la calle de Peña y Gofí, número 14. Conducida a la Casa de Socorro, se le asistió de la fractura del tobillo derecho, de pronóstico reservado. Fué llevada a su domicilio.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y bordar toda clase de prendas fantasia y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Uribia, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

APARATOS ELÉCTRICOS PARA TALLERES



Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas ***

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS		FONDOS PÚBLICOS	
Interior 4 %	62,00	Exterior Español 4 %	250,00	Interior 4 %	62,50
Exterior 4 %	73,25	Deuda Francesa 3 %	89,20	Amortizable 5 % 1927 ..	91,75
Amort. 4 % viejo	70,00	4 % 1918	105,50	Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00
5 % 1920	82,00	5 % 1920	135,90	ACCIONES	
5 % 1926	92,00	6 % 1920	118,20	Banco de Bilbao	6850,00
5 % 1927 exento	92,50	6 % 1927	102,95	Vizcaya	1355,00
5 % 1927 con imp.	75,50	ACCIONES		Urg. Vascongado	950,00
3 % 1928	61,50	Banco de Francia	17250,00	Sota y Aznar	960,00
4 % 1928	77,00	Crédit Lyonnais	2440,00	Naviera Mundaca	80,00
4 1/2 % 1928 ..	81,60	Banco Francés Rio Plata ..	770,00	Guipuzcoana	95,00
5 % 1928 ..	77,50	Ferrocarril M. Z. A.	610,00	Vascongada	335,00
5 % 1929 ..	92,00	Piotinto ordinarias	2090,00	Marítima Nervión	600,00
Deuda Ferroviaria 5 % ..	90,00	De Beers	467,00	Unión	165,00
Bonos oro 6 % ..	157,00	Goldfields	197,00	Euskalduna	595,00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	304,00	Ferr. del Norte	587,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	88,00	OBLIGACIONES		M. Z. A.	295,00
5 %	93,50	Crédit National 5 % 1919	644,00	Santander-Bilbao	400,00
6 %	104,75	6 % 1923	559,00	de La Robla	589,50
Argentinas 6 % ..	5,50	Fer. Norte España 3 % 1°	600,00	Altos Hornos	587,50
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1°	600,00	Basconia	131,00
Báñez España	518,00	Pesetas	256,50	Sid. Mediterráneo	200,00
Central	92,00	Libras	124,24	Babcock Wilcox	190,00
Hisp. Americano	218,00	Dollars	25,5475	Constructora Naval	118,00
Esp. Crédito	250,00	Liras	135,70	Hidroeléctrica Ibérica	790,00
Hipotecario	895,00	Belgas	555,75	" Española	270,00
Eso. Rio Piata	180,00	Suizos	492,50	Unión Eléctrica Vizcaína	920,00
Duro Fierguera	82,00	Reichsmark	608,50	Electra de Viesgo	625,00
Tabacos	919,00	OBLIGACIONES		Minera Dicido	1009,00
Minas del RH	395,00	Norte España 3 % 1°	600,00	" Sierra Menera	99,50
Ferrocarril del Norte	282,00	50 1/2 %	59 5/4	" Setolazar	115,00
M. Z. A.	308,00	War Loan 5 % 1929-47 ..	102 7/8	Minas del RIF	400,00
Metro Alfonso XIII	150,00	Funding Loan 4 % 1960 ..	96 1/4	Explosivos	700,00
Azucareras	59,00	Victory Bonds 4 % ..	97 5/8	Panaderas	165,00
Explosivos	704,00	Japón 4 % 1905 ..	94 7/8	Resineras	55,00
Hisp. Americana Electrada	655,00	5 % ..	94 1/8	OBLIGACIONES	
Mengemor	288,00	ACCIONES		Norte España 3 % 1°	61,00
Hidroeléctrica Española	200,00	Riotinto	16 0/0	Tudela-Bilbao 5 % ..	95,25
Petróleos	110,00	Royal Dutch	18 0/0	Santander-Bilbao 4 % ..	74,90
Electra Madrid	164,00	Shell Transport	2 15/16	Hidroeléctrica Ibérica 5 % ..	85,00
Unión y el Félix	440,00	Mexican Eagle	0-6-3	CAMBIO INTERNACIONAL	
American Smelting	55 1/8	OBLIGACIONES		Francos	38,65
		Cédulas Argentinas 6 % ..	55 0/0	Libras	48,05
		Pesetas	—	Dólares	9,875
		Francos	48,55	Liras	51,70
		Dollars	124,25	Belgas	137,45
		Liras	4,8627	Suizos	190,45
		Belgas	92,88	Reichsmark	235,25
		Suizos	25,227	Pesos argentinos	310,—
		Reichsmark	20,416	Idem chilenos	1'12

6.000.000
DE MICROBIOS
EN UNA
MOSCA



AS MOSCAS traen consigo los gérmenes de la tifoidea, diarrea infantil escarlatina y otras enfermedades mortales. Nacen en lugares inmundos, crecen en la basura, viven con los malos gérmenes, y después contaminan sus alimentos, provocando la enfermedad. Pulverice Flit.

Flit mata las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, polilla, chinches, cucarachas y sus crías. Es mortal para los insectos aunque inofensivo para el hombre. De empleo fácil. No mancha. No confunda el Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillo - franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.

Pulverice

FLIT
Mata más rápido



Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 591-A. Barcelona.
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.

"LA VOZ" EN ORIO

AYUNTAMIENTO

Celebra sesión el Municipio, careciendo de interés los asuntos del mismo.

Vuelve a solicitarse por la minoría las cuentas de la Mancomunidad y hasta la fecha no se presentan. Es asunto este que no sabemos a qué achacar, ya que si están libres de pecado, debían hacer lo posible por satisfacer la curiosidad del pueblo en asunto que consideramos es de ley conocer cuánto se lleva gastado en este trámite, que, al fin y a la postre, ha de ser una carga para los que pagamos y cuyo dinero podía haberse invertido en cosas más necesitadas de que carece la villa.

Llevamos cinco o seis años con ello y no queremos transcurrir más tiempo sin saber si tenemos o no dinero para pagar lo que se debe desde hace más de un lustro.

Oímos al señor Arrillaga decir que en el periódico se decían cosas que no son ciertas. Sepa el señor Arrillaga que no sigue el que esto escribe, la teoría que él y otros concejales de la mayoría han adoptado, de negar lo que en sesiones anteriores "charlan". El que habla debe saber lo que dice, en primer lugar, y en segundo, tener el verdadero valor de ratificar lo que haya dicho. Así opinan y obra el que esto escribe, y así debían ser él y los demás del Concejo. Otra cosa es ya de otro lugar.

Llevamos ya un mes larguito, señor alcalde, soportando en el testero de la Casa Consistorial la bandera monárquica. Creemos no ignorarla que se ordenó cambiar todas esas insignias y no comprendemos cómo continúa esa bandera bicolor desafiando la paciencia de los que, por lo visto, tememos mucha.

En sesión de ayer dijo usted que se llevaría a cabo dicha sustitución para las fiestas de San Pedro y como no somos conformes con ese criterio, somos en exigirle ordene a la mayor brevedad, se tiña de morado esa franja roja que ya debió usted hacerlo hace un mes y que no sirve de burla, como parece, ese afán de no seguir la corriente de la opinión española, pues tememos ocurrir algo como con el cuadro ese, que fué destrozado el sábado último y que adornaba el salón municipal.—C.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Habiendo acordado el Excmo. Ayuntamiento organizar por su cuenta las ferias que se celebran durante el mes de junio en el final del Arbol de Guernica (junto al parque de niños), se pone en conocimiento del público en general y a los interesados en particular, que toda petición de terreno deberá dirigirse al Ayuntamiento (Sección de Gobernación - Fomento), acompañada de croquis o fotografías que indiquen claramente la índole del espectáculo o instalación.

Las ferias se celebrarán en los días comprendidos entre el 13 y 29, ambos inclusive, del próximo mes de junio.

Todos los días, a partir del de la fecha, y en las horas comprendidas entre siete y nueve de la noche (excepto miércoles y viernes) estará abierta la oficina en la referida sección de Gobernación - Fomento, exclusivamente para este asunto.

San Sebastián, 18 de mayo de 1931.—El alcalde, Fernando Sasiain.

Venta de maquinaria

S. sacan a con



MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo fué el día en que, a pesar de la brisa, se trabajó en nuestro puerto. Se trabajó en abrir y cerrar las puertas de la dársena para dar entrada y salida a los barcos mercantes.

Los entrados fueron el "Cementos Rezola número 2", en lastre, procedente de Gijón, y el José María, con carbón, también de Gijón.

Ayer entró el vapor "Asunción", con cargamento de hierro, procedente del mismo puerto asturiano.

Y este fué todo el movimiento de buques registrado en nuestro puerto en estos dos últimos días.

En Pasajes.—Durante el día de ayer no entraron en este puerto buques mercantes.

Salieron el "Lichtenstein", en lastre, para Nueva York y el "Artiza-Mendi", con carga general, para Santander.

LA PESCA

Domingo, descanso. Lunes, reanudación de tareas, de faenas pesqueras, pero mala suerte. Mala suerte no debida a las causas dominicales, que eran la fiesta y el mal estado de la mar, sino a que a las redes tendidas no acudieron las anchoas en número suficiente. Porque fué esto; que las anchoas, aunque entraron en la red, no fueron muy convenientes y, por consiguiente, hubo pocas por la mañana y por la tarde.

En resumen, la jornada de ayer pesquera fué poco animosa.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 701 kilos, a 4'05 pesetas el kilo; merluza mediana, 5.861, a 3'35 la grande y a 3'05 la pequeña; pescadilla, 1.173, a 2'50 la de bono y a 2'15 la de pareja; gallos, 60, a 3'50; besugo de arrastre, 131, a 1'80; congrio grande, 47, a 2'65; sapo, 800, a 2'40; chicharro grande, 120, a 1'10; panchos, 350, a 2'00; martines, 40, a 1'65; ordinarios, 704, a 1'10; langosta, 85, a 9'00.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 4'17 de la madrugada; a las 4'35 de la tarde.

Bajamar: A las 10'34 de la mañana; a las 10'52 de la noche.

EL TIEMPO

Después de un día de incertidumbre, el domingo, en que empezó por llover y acabó por hacer buen tiempo, aunque fresco, ayer se decidió el tiempo por hacer una de las suyas. Llovió, mansamente, pero también "consecuentemente", y siguió lloviendo de gana.

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1.003'2 milibares.

Temperatura del aire a 120 m.: 12'3.

Humedad: 89 por 100.

Tensión del vapor de agua: 14'4 milibares.

Dirección del viento: Oeste.

Velocidad: 8'5 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Marejadilla.

Meteoro: Lluvia.

Temperatura máxima: 15'5.

Temperatura mínima: 9'4.

Temperatura sobre tierra: 7'6.

Lluvia: 2'2 litros por metro cuadrado.

Recorrido del viento: 532 kilómetros.

Insolación: 8 horas y 35 minutos.

Evaporación: 2'3 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

La presión es baja en casi toda Europa, formándose varios mínimos, de los cuales uno, situado sobre el golfo de Vizcaya, rige el tiempo del país vasco.

Las altas presiones, muy alejadas de nuestras costas, se prolongan débilmente hacia el Sur de España.

En el Cantábrico, el viento sopla del Sur o del Oeste, moderado.

Hay marejadas.

Tiempo probable: Viento moderado del Noroeste. Aguaceros, algún chubasco y claros. Marejada. Puerto.

J. de ZARAUZ (abogado)

Clasificación y liquidación

Averías marítimas

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono 15.548

NOVIOS
MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

IDIAQUEZ, 6 "LA AMERICA" IDIAQUEZ, 6

GOICOECHEA MEDICO DENTISTA

Mayor. 2. 4.^o de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 13.426

F. SALAVERRI
— ORTOPEDICO —

Colón de Larreátegui, 40. — BILBAO

El dia 1.^o de todos los meses, en

SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana.

APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las

HERNIAS

Faja abdominal-Piernas y brazos artificiales

PRECIO POR ESCRITO
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMISIÓN
-- 1,00 PESETAS --

ACADEMIA de choferes. Precios y horas convencionales. Aguirre Miramón, 6, Garaje Aracama.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro colonizaciones informado. Ofrezco 450 sirvientas todo, etc., buenas, honradas; nodrizas. 11.306.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrezco buenas doncellas, cocineras, interinas, niñas 20 a 45 años. 3.000 camareras, pinchas, dependientes.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrezco excelentes chicas todo, vascas, etc.; necesito 40 doncelas, chicas escribir máquina, botones. 11.306.

AGENCIA Buen Pastor. Necesito cocinera sencilla, París, 27 duros; pianista, 15 pts.; 200 casas extranjero; ofrezco chicos almácén.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece 4.000 chicas informadas de todas las clases. Telf. 12.953.

AGENCIA Larramendi, 6. Hace falta matrimonio para Francia: mujer, trabajos casa; el marido, campo. Teléfono 12.953.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares; amas secas; 500 plazas. Teléfono 12.191.

ALBALÍN muy económico; blanqueo y pintado a cola y se hacen toda clase arreglos de carpintería. Churrucu, 12, izquierda.

ALFOMBRAS. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit Paris". Urbina, 39.

ALMONEDA: 40 camas, 30 colchones, varios muebles. Pefiaflorida, 10, comercio de baúles y maletas.

ALQUILER de villas y pisos amueblados, temporada verano. Agencia Altuna; Fuenterribia, 13. Teléfono 1-40-18.

ALQUILÓ pisos y villas temporada y todo tiempo, desde 1.000 y 2.000 pts. Vendo fincas, ocasiones. Agencia Sanjulián. Camino, 4.

APARADOR seminuevo, sillón tocador, mesa cocina, una silla, 110 pesetas o por separado. Zabaleta, 14, cuarto, derecha.

CAMISERIA para caballero muy bien surtida y económica. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CASA de compraventa de ropa, objetos y papeletas del Monte. Vendo gramolas y gramófonos de ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inés" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CHEVROLET, varios camiones 6 cil., revisados, garantizados, buen estado, vendido en buenas condiciones. Chevrolet; Miracruz, 9.

CHECOS, los mejores precios. "Petit Paris". Fábrica de impermeables y trincheras Zehnas. Urbina, 39.

CHICO para recados, presentado por sus padres, hace falta. Fuenterribia, 27, bajo.

DESEA usted cambiar la tela o el ruño a su paraguas o arreglarlo? Lívelo a El Paraíso; Urbina, 13.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en ceras, cremas, colonia, depilatorio, mata-ratas, eucarachas, chinches. NAY. San Lorenzo, 12.

ESPEJOS: Si tiene el suyo estropeado o desea comprar uno nuevo, diríjase a la calle de San Jerónimo, 18.

ESTOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guevaria, 5.

FORD 1930 4 plazas, cerrado, perfecto estado, 6.500 pts.; Dion-Bouton 7 plazas, Peugeot cabriolet. Giménez; Paseo de Colón, 4.

GANGA. Vendo villas, con terreno, en 30.000 y 35.000 pts.; una casa, en 32.000; 2 pisos, en 34.000, en la parte vieja. Usandizaga, 16, 1.^o

GRAMOFONO portátil con discos, se vende de ocasión. Iñigo, 12, tienda.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAN TALLER mecánico para la reparación de calzado; especialidad en suela crepé, a precios económicos. Larramendi, 11.

HABITACION clara deseada caballero, alrededor de la Concha. Informarán, de doce a dos, Zubia, 5, bar.

HACE falta buena oficiala de sastre, trabajo todo el año. Fermín Calbetón, 33, 4.^o de recho.

HACE FALTA oficiala y aprendiza de sastre; trabajo seguido. Razón: Larramendi, 3, cuarto, izquierda.

HACEN FALTA empapeladoras de caramelos en la fábrica "La Suiza-Española". Moraza, 3.

HACEN FALTA buenos oficiales piceros. Sastrería Pujol. Garibay, 11.

HAY mallas para visillos a 0'75 m.; mallas color a 1 pta. m.; madras color a 1'00 m.; cortinajes todas clases. El Paraíso; Urbina, 13.

HOLANDA puro lino a 1'20 m.; almohadas a 0'75; cojines rellenos a 0'90; bolsas cretona a 1'25; hule a 2'75. El Paraíso; Urbina, 13.

MADERAS de pino del Roncal, para construcciones, en todas dimensiones. Serrería mecánica de A. Erice. Pamplona. — Tlf. 13-41.

"MADRID-EASO". Peluquería señoras; ondulaciones permanentes completas, 15 pts. Loyola, 1, 1.^o; teléfono 13.412.

"MADRID-EASO". Peluquería de primer orden. Ondulación al agu., 3 pts.; Marcel, 2; corte, 1; lavado cabeza, 1. Loyola, 1, 1.^o

"MADRID-EASO". Loyola, 1, 1.^o. Tintes de extractos de Henné, 20 pts.; manicura, 2; cejas, 2 pts. servicio.

Atodos los herniados



El eminentе ortopédico Sr. Torrent, de Barcelona, le recibirá a usted GRATIS en San Sebastián sólo por ocho horas, el JUEVES día 21 de mayo en el Hotel Europa

TODAS LAS VISITAS SON GRATUITAS Y A NADIE OBLIGAMOS A NINGUN GASTO
Queremos únicamente aconsejarle con toda lealtad y hacerle una demostración palpable de lo que usted necesita. No deje perder esta ocasión que nada le cuesta y que le servirá de mucho.

Le conviene y le es muy necesario a usted saber muchas importantes cosas que ahora ignora referente a su hernia y medios exactos que no fallan nunca para reducirla en absoluto y definitivamente curarla. Los procedimientos científicos y modernos de este reputado ortopédico le convencerán en el acto de que son los únicos, que sin la más pequeña molestia le transformarán a usted con pasmosa rapidez en el más perfecto estado de salud, como antes de estar quebrado. No dude ni pierda el tiempo; hoy, su hernia puede ser poca cosa; mañana, puede ser gravísima; y si quiere verse libre para siempre de su dolencia, acuda con la mayor confianza a esta visita, que a nada le obliga ni nada le cuesta, pudiendo en cambio ganar mucho. Garantizamos a usted que no se arrepentirá jamás de haberlos visitado; muy al contrario, quedará contento y agradecido por el mucho bien que para su tranquilidad y buena salud le habremos hecho. El especialista Sr. TORRENT, tendrá su gusto en recibirle en SAN SEBASTIÁN, el JUEVES, día 21 de mayo, en el Hot. Europa, de 9 a 1 y de 3 a 7. En BILBAO, el día 20, en el Hotel Maroño, en TOLOSA, el día 22, en el Hotel Cielo-Grande y en PAMPLONA, el día 23, en el Hotel Pirineos.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORAS: Fajas medicinales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir vientres voluminosos, evitar y curar hernias umbilicales, relajaciones, abortos, descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.

DESPACHO Y GABINETE EN BARCELONA: 13. calle de la Unión, 13. «CASA TORRENT»

Sierras y Máquina - Herramientas
-- para trabajar la madera --

GUILLIET FILS & C. de AUXERRE (Francia)
Fundada en 1847

Guilliet Hijos y C. A. E. - Madrid
Únicos representantes para Guipúzcoa, Alava y Logroño

PORTAL Y MORO
P.º Buen Pastor, 1. SAN SEBASTIAN. — Teléf. 10.90.
Grandes existencias Proyectos y presupuestos gratis.

19 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR ESENCIA
UNA PESETA

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1.20 PESETAS -

"MADRID-EASO" garantiza todos los servicios con el personal especializado de la Casa de Madrid. Pidan horas. Teléfono 13.412.

PIANOS y pianolas no los tengáis desarreglados ni desafinados; llamad a Aguirre, os lo hará barato y bien. Elcano, 4, 1.º Telf. 13.044.

MANICURA; ondulación Marcel, al agua; corte de pelo por aprendizas muy adelantadas. Alameda, 4.

"MARMON" 7-8, torpedo, comprado 9 agosto, buenas condiciones, 6 neumáticos nuevos, 12.500 ptas. Campos-enea, S. Juan Luz.

MODELOS. Se desean retribuidos. Peluquería Juanito. Paseo Colón, número 6.

MUL BUENA modista, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

NECESITASE señorita para salir con dos niños alemanes por las mañanas. Dirigirse a esta Administración.

NECESITO viajantes y viajantes como propagandistas. Razón Max Ries, Legazpi, 5, cuarto, izqda., de 10 a 12 y de 3 a 5.

OBREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit París", sección especial. Urbieta, 39.

OACION. Máquina Singer superior, bici Dilecta equipada y estupenda gramola. Esterlinas, 4 y 6, cuarto, derecha.

OACION. Traspaso pensión-hotel céntrico, frente playa; amueblado superiormente y acreditado. Lista de Correos, Ferreiro.

OFICIAL peluquero, se ofrece. Informarán: Fermín Calbeón, 6, 1.º

OMNIBUS "Studebaker", 10 plazas, 6 cilindros, perfecto estado, propio colegio, hotel, balneario. Garaje Graham; Paseo Colón, 5.

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso; Urbieta, 13.

PARA OFICINA, se necesita ayudante con conocimientos de contabilidad. Razón en esta Administración.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PENSION confortable. Se desean estables y viajeros; se sirven comidas de abono. Precios económicos. General Echagüe, 7, 1.º

PERSONA formal se ofrece para listero, co-brador, encargado de almacén o cosa análoga. Razón en esta Administración.

PINTOR, ofrécese a particulares, a jornal, dentro o fuera. Plaza del Buen Pastor, bar Los Arcos.

PIRAGUA recién construida, bonito modelo, vendería o cambiaria por radio. Informarán teléfono 5.139.

POR AUSENCIA se traspasa carnicería en Irún con buena clientela. Informarán: Zubiaurre, 9, bajo; teléfono 165.

REO, sin matricular, excelente ocasión, carrozado, consultar precio; REO 5 toneladas, 15.500 pesetas. Giménez; Paseo de Colón, 4.

RENAULT, magnífico autobús 25 asientos, 17 CV, buen estado general, 5.000 pesetas. Chevrolet; Miracruz, 9.

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 65 pesetas; impermeables "Petit París". Urbieta, 39. Sánchez.

SASTRERIA Madrileña. Hechuras de traje y forros, 45 ptas. Se garantiza la confección. Zabaleta, X, 1.º derecha.

SARGENTO retirado, hablando francés, desea portería, sereno garaje, hotel, mozo, listero o cobrador. Salud, 20, 4.º derecha.

SE DESEA lecciones en francés o conversación, no siendo preciso sepa castellano. Esta Administración: I. L. D.

SE DESEA muchacha formal para todo, con informes. Zabaleta, 26, 1.º derecha.

SE DESEA para la próxima temporada, un toldo en primera fila del centro de la playa. Informarán: S. Marcial, 19, 2.º Telf. 10.393.

SE DESEAN huéspedes, pensión completa, 4,50, a dormir. Guetaria, 12, cuarto, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras, plumas, trajes, económico; se venden dos camas. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

SE NECESITA chica para sacar niños por horas. Informarán en la Administración, de nueve y media a once.

SE NECESITAN aprendiz para trincheras e interina. Usandizaga, 7, primero, izquierda.

SE NECESITA oficiala modista. "Toki-Alai". (Aldapeta), piso tercero, derecha.

SE NECESITA una buena pantalonera en la casa "Derby".

SE NECESITA una chica sabiendo planchar y costura, bien retribuida, dormir, o lo mismo interina. Fermín Calbetón, 24, tienda.

SE OFRECE joven libre servicio para oficina dentro o fuera, cerca capital, con muy buenos informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECEN cocinera y doncella con informes. Informarán en esta Administración.

SE OFRECEN 2 hermanas para servir juntas, sabiendo algo de cocina; una sin sueldo, tarides libres. Escribir: J. U., esta Admón.

SE OFRECEN 2 violinistas y jazz-band, pocas pretensiones, temporada verano, cualquier tiempo. Teléfono 1-42-64.

SE OFRECE oficial peluquero-practicante, buenos informes. Dirigirse: Pi y Margall (antes Príncipe), 14, tercero.

SE OFRECE sastre cortador, para comercio. Informes: San Bartolomé, núm. 11, tienda.

SE TRASPASA un pequeño hotel en buenas condiciones y buen sitio. Para informes, esta Administración.

SE VENDE aparato eléctrico para baños de sol artificial, de ocasión, nuevo. Informarán Pedro Egaña, 2, primero, izquierda.

SE VENDE armario frigorífico de ocasión. Salvador Garín; San Marcial, 6, Irún.

SE VENDE camioneta propia para reparto, barata, en buen estado. San Bartolomé, número 13, 1.º

SE VENDE caserío "Urtiaga" con terrenos y pertenecidos, situado en Iciar. Informarán: Illumberry, letra B, 5.º, Pasajes S. Pedro.

SE VENDE gabinete y los muebles de un piso, máquina escribir, gramófono maleta, gramola, bicicleta niña. Laramendi, 11, 5.º D

SE VENDEN gabinete, perchero estilo vaseño, dos sillones, cama turca, varios muebles. Paseo de Ategorrieta, F, 1.º izquierda.

SE VENDEN muebles. Informarán: Larraundi, 4, 2.º

SE VENDE una pianola de verdadera ocasión, marca AEOLIAN Steck. Urbieta, 64, 5.º izquierda. Horas, de tres a cinco.

SIDREROS. Vendo de ocasión 50 cajas para sidra, en buen uso, 3 barriles grandes y 4 pequeños. San Jerónimo, 21, bar.

TRAJES azules y de dril, hechos y sobre medida. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRAJES de buzo bombachos y pantalones azules y color. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería 12.

TRASPASO bar restaurante en el mejor sitio de San Sebastián. Informarán en esta Administración.

TRASPASO tienda comestibles y casa huéspedes con doce camas ocupadas, cerca Pescadería Pasajes S. Pedro. Razón Admón.

VENDESE, de ocasión, una máquina vainica "Singer". moderna; otra cadena-cordón.

VENDO aparatos secadores para el pelo, de ocasión. Echaide, 8.

VENDO coche silla de niño, seminuevo. San Jerónimo, 21, bar.

VENDO 200 discos nuevos, modernos, a 5'50; zarzuelas, cuplés, recitados, pasodobles; "Voz de su Amo", "Odeón". Alfonso VIII, 5.

VIDA resuelta! Fabricando casi jabón, lejía, pulemetales. ¡Fácil, barato, lucrativo! Pida fórmulas. Apartado 47. San Sebastián.

80 PESETAS gramófono maleta con 8 placas de 25 cm., y 9 de 20 cm., se vende. Matía, 14, centro; de seis y media en adelante.

PARA SU CASA

Le interesa comprar sábanas, mantas, colchas y demás artículos necesarios en

"La Ciudad Condal" - Loyola, 23

Además de sus precios baratísimos conseguirá un precioso regalo.

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBIETA, 21 y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN

Teléfono. 4-17-59.

Los discos eléctricos-

REGAL

y las grafonolas
Viva-tonal

son la alegría
del hogar
moderno



Ventas al contado
y a plazos

COMPANIA COLUMBIA (Sucursal)
Guetaria 5 - Casa Inurrieta - Tel. 10-317



FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, martes de moda. Grandioso programa. Debut del excelente zaguero Maguregui. Primero, a punta: Teodoro y Maguregui contra Uriarte y Mateo. Segundo, a rebente: Chacón y Abarizqueta contra Ormaízabal y Fitero.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran temporada de cine. Programa doble, tarde y noche. A las siete menos cuarto y a las diez y media: "Todos los hermanos fueron valientes" y "La muchacha de Londres", siete partes.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sónoro. Funciones para hoy. A las cinco, a las siete y a las diez y cuarto de la noche: "Actualidades Gautmont núm. 20", "La academia de baile" y "El amor en el ring".

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. Funciones para hoy. A las cinco y media, a las siete y media tarde y a las diez y cuarto noche: "Victoria", siete partes.

TEATRO CINEMA - PETIT CASINO.—Cinematógrafo. Funciones para hoy. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión especial a las diez y cuarto de la noche: "Chiflados y graciosas" y "La tragedia de un colvin", seis partes.

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. Funciones para hoy. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una a las diez y cuarto: "Periquito en la feria" y "La tragedia del circo Royal", siete partes.

E. A. J. 8 - UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora.—Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Gran concierto simfónico. Gran orquesta.—Música de baile.—Campanadas.—Cierre de la Estación.

TAVERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

"La Voz" en Mondragón

EL ACTO REPUBLICANO DE VERGARA Magnífico por todos conceptos resultó el acto republicano celebrado el domingo en Vergara con motivo de cumplirse el XXII aniversario de la fundación de su Centro democrático.

Al tren especial que acudió de Mondragón, hubo necesidad de agregar algunos coches más ante la enorme cantidad de gente que, en aras del ideal, quiso reiterar una vez más con su presencia toda la esplendorosa realidad de su sentir republicano.

De regreso los expedicionarios en perfecta manifestación, acompañaron hasta el Centro la bandera de la Sociedad, que figuró en Vergara entre las de los demás pueblos de la provincia, y de la que era portadora una encantadora señorita de la localidad.

LA RECTIFICACION DEL CENSO El domingo, como último día hábil para las reclamaciones electorales, estuvieron muy concurridos los colegios. En todos ellos, el número de nuevas inscripciones, de acuerdo con la disposición que da derecho al voto desde los veintitrés años, fueron muy numerosas.—C.

LLOYD SABAUDO

SERVICIO EXPRESO DE GRAN LUJO

SUD AMERICA

"CONTE = ROSSO"

de Barcelona

29 mayo

"CONTE = VERDE"

de Barcelona

20 junio

NORTE AMERICA

CONTE BIANCAMANO

de Gibraltar

4.º junio

Médicos y cocineros españoles

LLOYD SABAUDO

Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33
Dirección telegráfica SABAUDO

Agentes en SAN SEBASTIAN:
COMPANIA ESPAÑOLA DE TURISMO
MO PLAZA GUIPUZCOA, 11

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 13; un año, 26.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 25; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 **

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



El domingo en Beasain.-Unas corridas aburridas.-Sólamente en Barcelona y en Granada se divertieron un poco

EN BEASAIN

Es tarde de domingo. La ciudad no ofrece alicientes para quedarse en ella. A pesar de todos los fatídicos augurios meteorológicos, hace un magnífico tiempo. Hay que aprovechar esta magnífica tarde que nos depara el descanso dominical, y como en Beasain hay espectáculo taurino y en un tren eléctrico se va en menos de una hora..., pues, vamos a Beasain.

En la bonita e industriosa villa la animación y la alegría son extraordinarias. En casi todos los balcones lucen las colgaduras con los tres colores que hoy componen la bandera nacional; estallan en el aire unos ruidosos chupinazos; pasan, tocando airoso pasodobles, las Bandas municipales de Tolosa y de la villa; suenan los organillos, las campanas y los trompeteos de la feria; León Salvador cautiva a las gentes con su voz argentina...

Entramos en la plaza un cuarto de hora más tarde de la anunciada para la novillada. Pero ésta no ha comenzado. Un amable portero nos dice que están esperando a que llegue el público.

Mientras el público llega, examinamos esta andariega plaza de madera, que es ya conocida en muchos pueblos de la provincia. Es la plaza clásica, sin barrera, con una empalizada y cuatro burladeros, para jugar a las cuatro esquinas. Porque "el redondel" es un cuadrilátero. Los tendidos son de madera, con unas interesantes vistas por la parte de abajo.

Va nutriéndose la placita de público. Llegan las presidentas, muy guapas, con sus mantillas de blonda, y son ovacionadas. Nosotros hemos tenido mucha suerte con la vecindad que tenemos.

Cuando ya han llegado los dos mil espectadores que caben en la plaza, comienza la novillada, saliendo un alguacilillo, con boina, a hacer el despejo y recoger la llave. Tras él sale el tercero de los Agüero al frente de cuatro banderilleros, casi todos veteranos.

Al alguacilillo, desorientado, se le ha olvidado por dónde tiene que marcharse. Corre y corre por el cuadrilátero sin encontrar la puerta, hasta que los toreros tienen que decirle que... ¡por allí!

El más pequeño de los Agüero es, como torero—que aquí no le juzgamos como particular—, una completa calamidad.

Le salió un novillo feo y zancudo "con dos pitones", y con él se mostró tan sumamente compasivo, que sus propósitos eran los de no matarlo. Pero sus propósitos se los malogró el asesor, que durante tres cuartos de hora le estuvo viendo pinchar, sin querer mandarle un recado para que abreviase.

La cuadrilla, sudaba; el matador, despeinado, medroso, descompuesto, sudoroso, pinchaba y pinchaba..., y el novillo, inmortal! Y los trenes con dirección a San Sebastián, pasaban y pasaban!

Intervinieron "elementos extraños". Los del público, desde la empalizada, tiraban del rabo a la víctima; un carnicero le daba "coups de puntile"; un miquelete cargó el fusil, no sabemos si para tirar sobre el novillo o sobre el torero... ¡Por fin, murió: el novillo!

Salió otro, un poco más pequeño, y entre todos tuvieron la suerte de hacerlo desaparecer del cuadrilátero en menos de media hora.

Para terminar, salió un chotito, al cual, según los anuncios, la cuadrilla había de lidiar y banderillear, para ser luego retirado.

Se dispusieron a divertirse con aquella mona unos hombres vestidos con flamantes trajes de luces, veteranos en la lidia de reses bravas, pero se lo impidieron los espontáneos, que, contra lo que es costumbre echaron de la plaza a los toreros. Uno..., tres..., doce, veinte..., cuarenta y dos espontáneos. El bichejo los tropezaba, pero no tenía fuerza para lanzarlos al aire. Salió un pastor, abrazó a la víctima y se la llevó adentro. Para otra vez.

Beasain se divierte a placer. Como se divierten los pueblos sanos y trabajadores cuando llegan "sus días". Las bandas de música, incansables, pero los bailarines mucho más incansables aún. Por todas partes reina la alegría...

Nadie sospechaba que el hijo predilecto de Beasain iba a pasar dos horas más tarde con dirección a la frontera, entre dos gobernadores civiles!

U. P.

(POR TELÉFONO) Madrid, 19.

EN BEZIERES

Toros de Muruve para Barrera, Manolo Bienvenida y Perlacia.

Barrera tuvo una gran tarde y cortó las dos orejas de su primero.

Bienvenda estuvo bien y Perlacia muy valiente, pero con poca suerte.

EN BILBAO

Con lleno completo se lidió ganado de Manuel Santos, para la troupe Llapisera, el Bombero Torero, Lerín Charlot y el Guardia Torero.

A continuación, la auténtica Banda "El Empastre" dió el concierto acostumbrado, haciéndoles repetir varios números.

EN LOGROÑO

En la ganadería de Fidel Rubio se celebró una tienta, probándose gran número de reses.

De la faena se encargó el valiente novillero bilbaíno Juan Martínez Picó, que obtuvo un gran éxito.

Este muchacho está en tratos con distintas Empresas, presentándose una gran temporada.

EN GRANADA

Toros de Esteban Hernández para Niño de la Palma, Armillita Chico y Domingo Ortega.

Niño de la Palma, en su primero, estuvo colosal, cortando las dos orejas y el rabo, y en su segundo cosechó muchos aplausos; Armillita, muy valiente e inteligente en su primero y regular en su segundo; Ortega superior en su primero, del que cortó la oreja, y muy bien en el segundo.

EN MADRID

En la plaza de Madrid se lidiaron toros de Victoriano Angoso por Fuentes Bejarano, Armillita I y Solórzano. Fuentes Bejarano y Solórzano tuvieron que matar tres bichos cada uno por haber sufrido Armillita un percance en su primero. Los dos estuvieron muy mal y fueron arbronados.

Armillita resultó con un puntazo en la región torácica posterior derecha, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

En Tetuán de las Victorias actuaron Jaime Noain, Vaquerín y Leopoldo Blanco, con ganado de Gumerindo Llorente.

Noain y Vaquerín tuvieron que matar a tres toros cada uno por haber resultado cogido Blanco en su primero.

Noain, bien en su primero y superior en el segundo y tercero. Cortó la oreja del segundo.

Vaquerín estuvo bien y cortó una oreja.

Blanco resultó con un fuerte varetazo en el pecho y commoción cerebral.

En Vista Alegre se lidiaron novillos de Julio Mateos por Granero de Madrid y Magdaleno García González, que estuvieron muy valientes y con ganas de agradar. Sufrieron algunos revolcones y tuvieron que visitar la enfermería.

EN BARCELONA

Toros de Clairac para Cañero, Luis Freg, Marcial Lalanda y Gitanillo de Triana.

Cañero estuvo muy bien y cortó una oreja.

Freg, regular en el primero y muy bien en el segundo.

Lalanda muy bien en el primero y colosal en el segundo, cortando las dos orejas y el rabo.

Gitanillo de Triana bien en su primero y superior en el segundo, siendo muy ovacionado.

EN VALLADOLID

Finito de Valladolid, voluntario y breve muriendo en sus dos novillos.

Chiquito de la Audiencia, magistral en sus dos toros.

En su segundo volvió a entusiasmar al público con el capote, y luego hizo una gran faena de muleta, con pases naturales, de pecho y de la firma, acabando de media estocada superior que hizo rodar al bicho sin puntilla. (Ovación, las dos orejas y el rabo, y se le saca en hombros hasta el hotel.)

Raimundo Serrano, mal con el capote y regular matando.

EN VALENCIA

Rafael Saco "Cantimplas" toreó superíormente con el capote, hace quites magníficos y puso cuatro pares excelentes de banderillas.

Con la muleta una faena eficaz y valiente para un pinchazo y una estocada buena.

En su segundo, bravo, toreó superiormente con el capote. Con la muleta le dio cinco pases, siendo cogido y horriblemente zarandeado, dando la impresión de estar gravemente herido, resultando, afortunadamente, con un varetazo corrido en la región lumbar.

Mató el novillo el Niño del Matadero, que estuvo regular, lo mismo que en los dos novillos que le correspondieron.

Jaime Blanch, torpón e ignorante.

Grave accidente del trabajo en Villarreal

Comunicaron al Gobierno civil que en la fábrica de cocinas de Orbegozo y Compañía, se había registrado un accidente del trabajo.

Al trasladarse una pieza por medio de una polea a otro departamento, se rompió una cadena y fué a caer la pieza sobre el obrero José María Goenaga, de 24 años, soltero, que resultó con ambas piernas fracturadas. Despues de asistido se le instaló convenientemente.

Ante el peligro

Se impone la rápida creación por los representantes del país de una Confederación Vasca Republicana

Un hombre encarriado con nuestro país, un político del cual no tenemos derecho a dudar acerca de la honradez de sus manifestaciones, ha hablado. Este gran político es el ministro de Hacienda, don Indalecio Prieto.

Sus palabras han sido claras y terminantes. Ante el deseo manifestado por algunos elementos del país, para que promulgara un estatuto único para Vizcaya, Alava, Guipúzcoa y Navarra, contestó que si las cuatro provincias mantenían este deseo, se respetaría su voluntad.

Desgraciadamente, entre los vascos se vislumbra la fatal ausencia de unidad política que a través de la historia dió al traste con nuestras viejas libertades ciudadanas caídas bajo el látigo de las monarquías.

No desprovechemos esta ocasión de federación vasca que hoy se nos presenta. ¿Para qué diferencias? ¿Acaso van a otorgarnos distintas libertades a las provincias hermanas?

Sabemos que el Fuego, por tener condición de origen de gobierno popular, es republicano. A consecuencia de ello lo ahogó la Monarquía.

No ignoramos que el citado Fuego era antimilitarista y que nuestros propios padres no fueron soldados, ya que por "legítimo derecho" Vasconia estaba exenta del servicio militar activo".

Para defender este derecho que afianzaria con solidez incombustible la República en nuestro país, antimilitarista de raza, que es esencia del pueblo vasco, es de una elemental prudencia que Vasconia esté unida y que en las futuras Constituyentes, sean hombres bien impuestos del Fuego, además del Estatuto, quienes reflejen su alma y las sepan defender con conocimiento de la verdad de "nuestro derecho".

El Gobierno provisional de la República no ha dado seguidamente a Vasconia su autonomía precisamente... por su carácter de interinidad. Tenemos depositada en él, la más profunda confianza. Nos está aconsejando. Y nos advierte por boca del señor Prieto: "que el Gobierno, fiel al pacto de San Sebastián, patrocinará la autonomía del país vasco".

Patrocinar no es conceder. Quienes firmaron el pacto, patrocinarán y defenderán nuestra causa con lealtad y firmeza. Pero pueden torcerse las cosas y fracasar. Queremos el hecho, la realidad. Por esto que ante el peligro se impone la unión para defensa de nuestra autonomía.

Hagan Alava, Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra sus respectivos estatutos, y seguidamente firmen un tratado de defensa y colaboración mutua; pacto de alianza que puede muy acertadamente denominarse Confederación Vasca Republicana.

Porque si hoy son, amigos de Vasconia quienes están provisionalmente en el Poder mañana—un mañana muy breve—pueden ser sustituidos por partidarios de una República unitaria, unitarismo que a mi entender, sería el medio más fácil para que nadie en España estuviera contento y encontraran camino para abrir brecha contra la República los partidarios del absolutismo, ilámenes reyes o comunistas.

Ante el peligro, las autoridades de Euzkadi deben crear la Confederación Vasca Republicana. El aislamiento político fué siempre fatal para nuestras libertades.

Remember of vasques!

Pedro Sarasqueta.

19 MAYO 1901. Con sentimiento se supo en San Sebastián la muerte del cónsul de España en Burdeos, don Joaquín de Pereyra, persona conocidísima en San Sebastián, donde pasaba las temporadas de verano. Era hijo del general marqués de la Concordia y había sido un bravo militar que defendió la causa de la Libertad, contra los carlistas.

Con previo aviso llegó a Biarritz la ex reina Natalia de Serbia, a quien las tocas de la viudez le sentaban admirablemente y estaba guapísima. Después de almorcizar en el Hotel de Londres, visitó varias "villas" para alquilar una, pues pensaba pasar el verano en San Sebastián.

A la caída de la tarde regresó a Biarritz, siendo despedida por las autoridades que ya habían tenido conocimiento de su llegada, por el jefe de la estación.

Se cerró el abono condicional para trece a la compañía de ópera, y en vista de su extraordinario éxito de seis palcos y otras butacas... se cerró el teatro. Pero el cierre no era por mucho tiempo, porque la empresa pensaba traer al gigante inglés y a las cacañas que estaban haciendo las delicias del público en el Circo Price, de Madrid.

Falleció en Madrid el titulado general carlista Bériz, persona muy conocida en los Casinos de Biarritz y San Sebastián, en cuyas playas pasaba largas temporadas.

Se despidió la insigne actriz María Tubau, con la obra de Cavestany, "La duquesa de lo Valliere". A admirar los trajes que iba a lucir la Tubau, acudió todo lo más distinguido de San Sebastián. La obra alcanzó un gran éxito.

Zarpó de la bahía de la Concha con rumbo a Bayona, un yate alemán que había permanecido varios días.

Dos días seguidos de buen tiempo llevaba San Sebastián. Era una cosa tan insólita que a todo el mundo le extrañaba; pero pronto se volvió a la realidad, cumpliéndose el programa que anunció Orcolaga. Excepto los triunfos, todo: cayeron chubascos como para satisfacer al más exigente.

En el concierto que la Banda Municipal de Bilbao dió en el Arenal, se estrenaron los "Rigodones Euskaros", del señor conde de Torre Múzquiz, que alcanzaron tal éxito, que hubieron de ser repetidos todos.

Una lanza en favor de Largo Caballero

El presidente de la Federación de Sociedades Obreras de Rentería, Juan Alonso, nos remite unas cuartillas, que la carencia de espacio nos impide publicar. En ellas sale a la defensa de una calumnia lanzada hace unos días contra el actual ministro de Trabajo, señor Largo Caballero, con motivo del conflicto pesquero mantenido. Para hacer de voceros de esta calumnia que Juan Alonso reprende, dice que fueron enviados al Centro unos obreros del mar.

Termina diciendo nuestro comunicante, al protestar de este hecho censurable: "Largo Caballero está muy por encima de todas las bajezas, y cuando no pueda defenderse él, cumpliremos como obreros disciplinados defendiéndole nosotros."

DE LAS FICHAS POLICÍACAS

por F. del Pozo